SEGÚN LA JUSTICIA INGLESA, PINOCHET SEGUIRÁ DETENIDO POR MUCHO TIEMPO
SÍ, PERO QUIZÁ NO SEA ESTE EL MOMENTO ADECUADO PARA DETENER A PINOCHET...
¿CUÁNDO ENTONCES?
Y... EN 1973

La OTAN reconoció que bombardeó a los refugiados

Sorry, fue otro error

Páginas/18/19

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 16 de abril de 1999

Año 12-Nº 3727 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

EXCLUSIVO

Propuesta de Silvani

"Generalizar el IVA y subirlo al 25 por ciento"

Páginas/12/13

Pinochet enfrenta una larga temporada en prisión: fracasó la presión de Thatcher y Gran Bretaña autorizó el inicio del proceso de extradición a España por los cargos de "tortura y conspiración para torturar"

Páginas/2/8

SU LUGAR EN EL MUNDO



Gendarmería y Prefectura en la calle. Más cárceles y más penas

La receta de Menem

Páginas/16/17

Nada para redistribuir, *por* Raúl Dellatorre

13

Calamaro cuenta su gira con Dylan

Páginas/24/25

TRISTEZA

Por Luis Sepúlveda

Cuando la determinación de Straw suavemente traducida al chileno terminó de entrar por sus orejas peludas, el general gruñó algo inentendible que sus asesores de inmediato interpretaron como una señal de tristeza. El general está triste, qué tendrá el general, los gruñidos escapan por sus belfos de bestia, meditó uno de sus muchachos, recordando unos versos leídos al azar, veinticinco años atrás mientras quemaba libros en una calle de Santiago.

(Sigue en contratapa.)

Fotomontaje Página/12

Baltasar Garzón al llegar a la Audiencia Nacional ayer. *El juez español calcula un mínimo de 102 años de prisión.*


AFP

El juez español está adecuando su pedido de extradición para compatibilizarlo con la ley británica. Pinochet podría terminar en un hospital militar.

Garzón ya prepara los cerrojos al ex dictador

Página/12 en España

Por Norberto Bermúdez
Desde Madrid

La decisión del ministro británico del Interior Jack Straw de dar la luz verde a la extradición del ex dictador chileno por los delitos de conspiración para torturar y torturas con resultado de muerte cometidos a partir de setiembre de 1988 fue recibida con "moderada satisfacción" por el juez Baltasar Garzón. El magistrado explicó a *Página/12* que ahora deberá remitir a la High Court –el Alto Tribunal de Justicia para Inglaterra y Gales– la adecuación de los delitos por los cuales se ha decidido comenzar el proceso de extradición, conforme al Código Penal español. En la legislación española la figura penal de "conspiración para torturar" no existe, por lo que se debe buscar un equivalente a tal delito.

El artículo 28 del Código Penal considera como "autor mediato" de un delito a aquel que comete el hecho por medio de otra persona, la cual sirve de instrumento para su comisión. Aplicando esta figura en relación con los artículos 174.1; 175 y 176 del Código Penal español sobre el delito de tortura, se llega al equivalente inglés de "conspiración para la tortura". La legislación española establece penas de 2 a 6 años de prisión para esta clase de ilícitos. El proceso de extradición que se iniciará ahora en Londres contra el ex dictador chileno incluye por lo menos 51 casos, por lo que Pinochet, en caso de ser enviado a Madrid, se enfrentaría a una condena mínima de 102 años y una máxima de 306 años de prisión de cumplimiento efectivo. Dada la edad del acusado y su estado de salud, la ley prevé que pueda ser ingresado en un recinto especial. El hospital militar Gómez-Ulla de Madrid sería casi con toda seguridad el destino que le espera a Pinochet si finalmente es enviado a España.

El próximo lunes 19, la High Court verá el recurso de revisión presentado por Clive Nichols, abogado del ex dictador, contra la decisión adoptada ayer por el ministro Straw y, el viernes 30 de abril, el juez Graham Parkinson reanudará el juicio de extradición propiamente dicho. Ese día, Pinochet deberá presentarse, por segunda vez en su vida, ante un juez, y esta vez en calidad de reo de la Justicia.

En declaraciones a este diario, la abogada Carmen Lamarca, que representa a la familia Bettini Francese en el sumario del juez Garzón, valoró muy positivamente la decisión de Straw, a la que calificó de "histórica, pues se han cumplido una a una todas las previsiones que veníamos haciendo para que finalmente se produzca esa justicia que venimos solicitando". La letrada estimó que es posible que el juez Garzón, en un futuro próximo, solicite interrogar a Pinochet en Londres, una cuestión que los abogados personados en la causa también estudiarán. Si conviene a la estrategia que tienen diseñada, puede que se lo pidan al magistrado español.

Por su parte, el letrado Carlos Slepoy, de la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos de Madrid, afirmó que la decisión de Straw "no hace más que confirmar la decisión adoptada por los lores el pasado 24 de marzo, y a pesar de que hay una considerable limitación temporal en los delitos por los que Pinochet puede ser extraditado, el dictamen del ministro Straw deja sellada la suerte del ex dictador chileno. Este es un paso más para dejar sentado el principio de la jurisdicción universal en la persecución de delitos de lesa humanidad, algo tan trascendente para el futuro de los derechos humanos".

DESPUES DE LA LUZ VERDE PARA

La cárcel

Gran Bretaña dio luz verde ayer por segunda vez a la extradición de Pinochet. Según los expertos, el proceso podría llevar meses o años, pero sus bases son sólidas. Y el dictamen cuasijudicial de ayer sienta importantes precedentes.

Página/12 en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo
Desde Londres

Volvió a ser justicia. El ministro del Interior británico Jack Straw autorizó ayer el inicio del proceso de extradición del general Pinochet a España por los cargos de "tortura y conspiración para torturar" y rechazó el pedido del gobierno chileno y de la defensa del ex dictador para que fuera puesto en libertad "por razones humanitarias" y "abuso del proceso legal". La decisión fue recibida con optimismo y alborozo por los grupos de derechos humanos y los exiliados chilenos, y deplorada por la ex premier Margaret Thatcher, principal aliada británica de Pinochet, quien la calificó de "acto político vengativo".

En uso de las prerrogativas cuasijudiciales que le concede la ley, Straw indicó que los cargos que pesaban sobre el ex dictador eran suficientemente graves como para continuar adelante con el proceso judicial. Se espera que la defensa del general Pinochet solicite una revisión judicial, mecanismo de apelación de la justicia inglesa para las decisiones legales adoptadas por un funcionario público. Según los expertos consultados por **Página/12**, el proceso de extradición puede durar meses y hasta años, pero los exiliados, las víctimas, sus familiares y las organizaciones de derechos humanos reaccionaron con unánime euforia al anuncio. "Estamos muy felices. Estamos celebrando hoy y vamos a seguir celebrando mañana y pasado. Creemos que se va a hacer justicia", indicó a **Página/12** Vicente Alegría, representante de la organización de exiliados Chile Democrático, en medio de los gritos atronadores de unas 80 personas reunidas enfrente del Parlamento inglés.

Siguiendo la ley al pie de la letra, el ministro del Interior británico eludió las trampas del envenenado dictamen de los lores el pasado 24 de marzo. En dicha fecha la última instancia judicial inglesa negó la inmunidad a Pinochet en su condición de ex jefe de Estado pero le concedió el parcial amparo de la irretroactividad de los delitos cometidos antes de 1988. El resultado de ese fallo casi salomónico fue reducir de un zarpazo los 32 cargos que pesaban en su contra a sólo dos, posteriores al 8 de diciembre de 1988, fecha en que entró en vigencia la ley británica que incorporó la Convención Contra la Tortura. Los siete jueces lores recomendaron al ministro del Interior que en vista de esta nueva situación volviese a analizar la autorización que había otorgado el pasado 9 de diciembre para iniciar el proceso de extradición. La nueva autorización de Straw, contenida en seis páginas y 37 párrafos, contesta así:

Trampas: ***Siguiendo la ley al pie de la letra, el ministro Jack Straw logró eludir las trampas del envenenado dictamen de los lores el pasado 24 de marzo.***

- Gran Bretaña tiene la obligación de extraditar al general bajo la Convención Europea de Extradición.
- El ministro del Interior laborista descarta que haya razones "humanitarias" –edad o salud– o políticas y de interés público –situación política interna chilena o relaciones bilaterales– para impedir que la solicitud de extradición de

REED BRODY, DE HUMAN RIGHTS WATCH

"Esta es una victoria definitiva"

Por M.J.
Desde Londres

Una de las organizaciones de derechos humanos actuantes en el caso Pinochet, Human Rights Watch, saludó la decisión del ministro del Interior británico como un paso "definitivo" en la consecución de justicia. "Las víctimas esperaron durante 25 años. Ahora la decisión de Straw significa que Pinochet tendrá que responder por sus crímenes", indicó en excelente castellano a *Página/12* Reed Brody, director de campañas de la organización de derechos humanos estadounidense.

–¿En qué sentido le parece "definitiva" la decisión de Straw?

–Creo que es una victoria definitiva. Hasta acá el proceso que se inició con el arresto de Pinochet el pasado 16 de octubre se centró en los "*points of law*", en determinar lo que decían las leyes mismas inglesas, si daban inmunidad o no a un ex jefe de Estado. A partir de ahora Pinochet no va a poder refugiarse en tecnicismos y va a tener que contestar a las acusaciones reales que pesan sobre él.

–¿Qué diferencia hay entre esta autorización para proceder y la que dio Jack Straw el 9 de diciembre pasado?

–Pocas. Las dos están escritas en un lenguaje extremadamente técnico. Pero obviamente entre una y otra media la apelación exitosa contra el primer fallo de los lores y la decisión de que los lores volvieran a pronunciarse sobre el tema de la inmunidad de un ex jefe de Estado. En este sentido los párrafos 31 y 32 de esta autorización son muy interesantes. El primero porque rechaza el argumento de la defensa del general Pinochet de que Garzón está abusando de la ley a fin de perseguir por razones políticas a Pinochet. El segundo porque rechaza implícitamente la idea de que sea posible enjuiciar a Pinochet en Chile. Es también muy importante que si bien él se atiene a los hechos ocurridos a partir de diciembre de 1988, que fue lo que los lores dictaminaron el pasado 24 de marzo, dice expresamente que ha considerado lo ocurrido antes para ver si había fundamentos para considerar la acusación de "conspiración para torturar". Esto es fundamental porque quiere decir que aunque hubiera un solo caso de tortura, la acusación de conspiración, que es más amplia, obliga a analizar todo el aparato de terrorismo de Estado montado desde el 11 de septiembre de 1973 para probar que ese caso responda a un plan minuciosamente diseñado.

–¿Cree que la actual intervención de la OTAN contra Serbia influyó en la decisión de Straw?

–Indudablemente. Hubiera sido muy contradictorio de que a la vez que Blair está llamando la atención del mundo para impedir los crímenes de lesa humanidad en Kosovo, se dejara en libertad a Pinochet. Esta decisión demuestra que hay una clara dimensión política que se suma a la dimensión jurídica del dictamen de los lores en marzo. Creo que refuerza la idea de que hay un consenso político y jurídico para llevar a la justicia a los perpetradores de violaciones a los derechos humanos.

SU EXTRADICION, PINOCHET ENFRENTA MESES O AÑOS EN PRISION

que no tiene final

Pinochet a España siga por los correspondientes cauces legales.

◆ Asimismo rechaza los argumentos de la defensa del general y del gobierno chileno de que Pinochet debería regresar a Chile para ser juzgado allí "ya que no ha recibido ninguna solicitud de extradición a Chile".

Otros dos párrafos se destacan en el denso documento legal:

◆ "El ministro del Interior ha considerado las acusaciones previas al 8 de diciembre de 1988 sólo en la medida en que son relevantes para los actos de tortura ocurridos después de esa fecha porque probarían la existencia de una conspiración para torturar", dice el párrafo 19. Es decir: por más irretroactividad que haya, el cargo de "conspirar para torturar" que todavía pesa sobre el general significa que el proceso judicial deberá sumergirse en toda la mecánica de terrorismo de Estado concebida con el golpe del 11 de setiembre de 1973.

◆ En el párrafo 28 añade que, contrario a lo que alega la defensa de Pinochet, "el ministro del Interior no cree que haya suficientes razones para concluir que las acusaciones no fueron hechas de buena fe y en aras de la justicia". Es decir: el general no es una víctima del revanchismo político orquestado por el juez español Baltasar Garzón.

El ministro del Interior reconoce que el Servicio Fiscal de la Corona (CPS, en el acrónimo inglés), que actúa en representación del gobierno español, ha aportado en cuatro ocasiones nuevo material al caso. Las dos últimas fechas en que esto ocurrió son posteriores al fallo de los lores y forman parte del intento del juez Garzón de reforzar las acusaciones contra el general Pinochet. El CPS se negó a especificar cuántos casos se habrían agregado pero según el matutino *The Times* se trataría de 33 instancias de tortura documentadas después de diciembre del '88. "La importancia de esto es que durante el proceso de extradición los magistrados deben comprobar que hay suficientes pruebas en contra de Pinochet como para iniciar una acción judicial", indicó a **Página/12** la abogada Fiona McKay.

La derecha chilena y la británica reaccionaron con furia previsible. Pero pocos probablemente lamenten más la decisión del ministro del Interior británico que los multimillonarios vecinos de la residenciaprisión del general en Surrey, al sur de la capital inglesa, que están presionando para que la policía mude al ex dictador a otra parte del país y que ahora contemplan con horror un futuro de meses y quizás años de ruidosas e incomprensibles manifestaciones de chilenos contra ese asesino que les aterrizó en el barrio.

Terrorismo: *Pese a la irretroactividad, el cargo de "conspirar para torturar" significa que el proceso considerará todo el terrorismo de Estado del golpe de 1973.*

AFP



Miembros de la Agrupación de Detenidos Desaparecidos festejan ayer en las calles de Santiago.
En Londres también celebraban y había esperanzas de que esta vez fuera la vencida.

HABLA MICHAEL ANDERSON, EXPERTO BRITANICO EN EXTRADICION

Un trámite largo pero posible

Por M. J.

Los procesos de extradición de Gran Bretaña suelen caracterizarse por su larga duración. El record fue la extradición de un banquero malayo en 1992, después de siete años de batalla legal. Otro caso célebre fue aportado por dos británicas extraditadas en 1994 a Estados Unidos después de cuatro años de apelaciones que terminaron cuando un juez dictaminó que su cuarto pedido de revisión judicial era un abuso legal. *Página/12* dialogó con el abogado Michael Anderson, especialista del Instituto de Derecho Comparado de Londres, para analizar los pasos legales que se abren a partir de la decisión de Straw.

–¿Qué pasa ahora desde el punto de vista legal?

–Seguramente la defensa de Pinochet va a presentar ante la Alta Corte de Justicia una solicitud de revisión judicial, que es un mecanismo de la justicia británica para apelar a decisiones legales de funcionarios públicos.

–¿Qué posibilidades de prosperar tiene esta revisión judicial?

–Casi nulas. La ley de extradición de 1989 incorpora explícitamente una dimensión política al conceder al ministro del Interior funciones cuasijudiciales. Jack Straw tiene amplias prerrogativas legales para autorizar la iniciación de un proceso de extradición. Las prerrogativas son tan amplias que ni siquiera tenía necesidad de fundamentar su decisión. Sin embargo lo hizo cubriendo ampliamente todo el espectro de la ley de extradición, con lo cual cerró los ángulos desde los que se lo puede cuestionar legalmente.

–En caso de que fallaran en contra de Straw, ¿qué ocurriría?

–Pasaría a la última instancia judicial, la Cámara de los Lores. Pero me parece francamente improbable.

***–De modo que si la Alta Corte* rechaza el pedido de revisión judicial, se iniciaría, finalmente, el proceso de extradición. ¿Qué se debe probar para extraditar a Pinochet a España?**

Obstáculos: *"El principal obstáculo a la extradición era la inmunidad. El segundo era la intervención de un factor político. Pero esto no ha sucedido".*

–El proceso de extradición no es un juicio. Pero sí tiene que haber un caso *"prima facie"* (prueba semiplena), que en este caso sería demostrar que las acusaciones no son absurdas o descabelladas. Es decir, los alegatos deben tener cierto nivel de fundamento. El proceso se inicia en el magistrado y se toman en cuenta una serie de factores. Por ejemplo, el tiempo pasado desde el delito y la fecha actual. En caso de que haya pasado mucho tiempo y muchos de los testigos hayan muerto, entonces se puede decidir que hay razones para poner fin al proceso. En esta primera instancia hay un derecho automático de apelación y el caso pasa a la Alta Corte. Acá sigue existiendo el derecho de apelación pero no es automático. En caso de que haya una apelación exitosa, el caso volvería a la Cámara de los Lores.

–Y si el proceso judicial es favorable a la extradición, el caso vuelve a Jack Straw.

–*Exacto. Después de la Cámara* de los Lores volvería a Jack Straw que tendría que dar su autorización esta vez para extraditar. Pero antes de esto podría apelarse ante la Corte Europea de Derechos Humanos. Irónicamente, la defensa de Pinochet podría adoptar esta vía. Su abogado Clive Nicols es uno de los grandes especialistas en extradición de este país y suele recurrir a Estrasburgo como última instancia de apelación.

–¿Cuánto tiempo puede durar todo este proceso?

–Dependerá de las estrategias de la defensa fundamentalmente. Nadie pudo prever que impugnarían el primer fallo de los lores alegando exitosamente una "apariencia de *parcialidad*" de Lord Hoffmann. Me sorprendería que durara menos de dos años.

–¿Es posible imaginar que al final de todo este proceso, Pinochet efectivamente sea extraditado y juzgado en España? –Sí. El principal obstáculo era la inmunidad. El segundo era la intervención de un factor político, es decir, algún tipo de acuerdo entre el gobierno británico y el chileno. Pero esto no ha sucedido, como prueba la autorización *para proceder* que dio Straw. Librado el caso a sus méritos legales no veo por qué no puede ser extraditado a España.

OPINION

Por Martín Granovsky

El día de las víctimas

Es un buen día para el corazón y para la cabeza. Para el corazón, ni hay que fundamentarlo: cumple seis meses preso y puede ser extraditado el general que cortó una maravillosa experiencia de búsqueda de socialismo en democracia (la de Salvador Allende entre 1970 y 1973), después fue el principal responsable de instalar en Chile el asesinato sistemático y lideró la reconversión social hasta fracturar un país.

Y a la vez, como en Nüremberg, de nuevo quedó *impuesto un principio de* internacionalización de justicia que saca de su casillero nacional la lucha por los derechos humanos. Desde ayer, está más claro que los países no sólo pueden juzgar la tortura; deben hacerlo. Y que, si lo hacen, no sólo no están fortaleciendo a los poderosos del mundo; los debilitan.

Los poderosos alentaron a Pinochet, a la vez un buen *comprador de armas* y modelos de organización social. Los que aún comparten en Londres el viejo sueño colonial pudieron haber disfrutado con el castigo de un militar del tercer mundo. Sin embargo, lo criticaron.

Pero, ¿el gobierno de Tony Blair es coherente? ¿Actúa bien cuando el secretario de Interior confirma que Pinochet es extraditable y mal cuando el Foreign Office falla en detener la escalada de Slobodan Milosevic hacia la cumbre de la limpieza étnica? ¿Bien cuando respalda el fallo de los lores contra la tortura y mal cuando el secretario de Defensa codirige los bombardeos que producen cada vez más víctimas por error?

Es tentador apretar la tecla *Delete* para suprimir, toda junta, la internacionalización de la justicia con este argumento: cualquier decisión jurídica justificaría moralmente otra. Resulta obvio que, para Blair, es más fácil intervenir en los Balcanes cuando declara extraditable a *Pinochet. Y que Washington* es incoherente cuando declina ratificar las convenciones sobre derechos humanos. Pero en política internacional conviene resistir las tentaciones demasiado fáciles:

◆ El mismo principio de extraterritorialidad de los derechos humanos permitiría juzgar a Pinochet y, eventualmente, a Milosevic.

◆ Desde el mismo Derecho Internacional que lleva al procesamiento de Pinochet es discutible una acción de la OTAN sin la decisión previa de las Naciones Unidas.

◆ La construcción del derecho internacional de los derechos *humanos ha sido, desde que* terminó la Segunda Guerra, de Guatemala a la Argentina, un instrumento de los perseguidos, y los verdugos resistieron su extensión.

Ayer no fue el Día del Verdugo. Fue el Día de las Víctimas.

Sin armonía en Avellaneda

El candidato a intendente de Avellaneda por la Alianza UCR-Frepaso, Oscar Laborde, lanzará hoy su campaña electoral. Sin embargo, en la coalición no prima la armonía: la diputada radical Silvia Vázquez acusó a la conducción del radicalismo local de proscribir su candidatura. Avellaneda es uno de los 13 distritos en que la elección en los comicios internos corresponde al Frepaso por el acuerdo realizado con los radicales.

Se fue Alfonsín

El ex presidente Raúl Alfonsín viajó ayer a la Universidad de Yale en Estados Unidos para exponer sobre la reforma de la Constitución argentina y "la globalización de la solidaridad". Entre otros participarán del seminario Joseph Tulchin (Wilson Center), Manuel Camacho (México) y Henrique Salas-Romer (Venezuela).

Radicales comunicados

La campaña electoral pone a los políticos en contacto con la gente. El legislador porteño por la Alianza-UCR, Facundo Suárez Lastra, habilitó la línea 4338-3193 para recibir sugerencias e inquietudes de los vecinos. Su par en la Cámara baja, Luis Brandoni, optó por invitar a tomar un café en el Il Dúo, Gaona esquina Terrero, del barrio de Flores. La cita es hoy, a las 20.



Duhalde y Ortega (en ese orden) para Menem que mirará por TV

Desafían al Presidente lanzando la fórmula y proponiendo un congreso. Pero también buscan gobernadores menemistas como intermediarios.

Por Felipe Yapur

Todo está listo para anunciar que Eduardo Duhalde será el candidato presidencial del binomio que integra con Ramón Ortega. Será hoy a las 11 en el complejo La Plaza con la presencia de dirigentes de todo el país, diputados y senadores nacionales y los gobernadores que siempre acompañan al dueto, Jorge Busti y Néstor Kirchner. El encuentro no será sólo protocolar, será utilizado para golpear nuevamente al archienemigo del bonaerense, el presidente Carlos Menem, al anunciarse la realización de un congreso partidario donde seguramente se definirá la fecha de la interna justicialista y la modificación de la carta orgánica para lograr que éstas sean abiertas.

El duhaldismo no ha decidido si anunciará hoy la integración del gabinete federal, uno de los caballitos de batalla del gobernador para conseguir adhesiones. Duhalde habla de un futuro gabinete formado por "gobernadores exitosos". Uno de ellos es el entrerriano Jorge Busti, a quien muchos ven como el futuro ministro del Interior, si triunfa el PJ. Duhalde y Ortega esperaban que hoy asistieran a La Plaza los gobernadores de Mendoza Arturo Lafalla y de Salta Juan Carlos Romero. Y ninguno estará presente. Los voceros de los gobernadores deseados juraban que sus agendas no preveían un viaje a Buenos Aires. "Hay problemas más urgentes por resolver, todavía hay algunos detalles que ajustar con el banco provincial", se justificó un hombre de Lafalla.

Los duhaldistas quisieron relativizar el faltazo. "No tenemos deserciones ni nada por el estilo. Pero todavía no es el momento adecuado. Algunos mandatarios están pasando por situaciones especiales en sus provincias y tenemos que cuidarlos", aseguró a este diario un operador de Duhalde, desnudando la dificultad que siguen teniendo los mandatarios del PJ en jugarse abiertamente por Duhalde-Ortega. Todos temen las reacciones del Presidente

> **Busti:** ***Duhalde quiere un gabinete formado por "gobernadores exitosos". Uno es Jorge Busti, a quien muchos ven como el futuro ministro del Interior, si triunfa el PJ.***

y, en especial, ser privados de los Aportes del Tesoro Nacional (ATN) para las provincias que maneja con puño de hierro el ministro del Interior Carlos Corach.

Con todo, los hombres de Duhalde barajaban la posibilidad de que hoy participaran, si no los gobernadores en ejercicio, algunos candidatos a esos cargos en provincias administradas por justicialistas que no renuevan su mandato: "Es también una forma de enviar un mensaje de apoyo", aclaró un funcionario de la casa de gobierno de La Plata.

Los candidatos quieren lanzarse de lleno a la campaña electoral pero no pueden dejar de tener un ojo puesto en Menem, de quien temen siempre una zancadilla. Recuerdan la frase "se puede ganar sin Menem pero no se puede ganar contra Menem" que suelen deslizar los menemistas y meditan cómo establecer, si no un acuerdo definitivo, alguna tregua con el Presidente.

Para facilitar ese anhelo han tendido algunas redes: hablaron con varios gobernadores menemistas buscando que hagan de nexo y de amortiguador entre el dueto y el Presidente.

La convocatoria del congreso, que será la continuidad del que pasó a cuarto intermedio en diciembre de 1997, servirá para "reformar la carta orgánica partidaria y permitir elecciones abiertas, ampliar el número de miembros en la mesa para que todas las provincias tengan representación, definir la fecha de la interna y conformar la junta electoral", indicaron los voceros del gobernador. En cuanto a si se determinará si la elección interna será por candidato o por fórmula, los operadores del gobernador prefirieron mirar para el otro lado: "Que lo decida el congreso, ¿no?".

Lo que todavía no está definido y está produciendo largas reuniones entre los hombres de Duhalde y Ortega es la integración de la gente de cada candidato a los posibles cargos que se pondrán en juego en los comicios de octubre. "Es difícil acordar pero no imposible, lo que sí es que la mayoría corresponde a Duhalde porque, además del aparato partidario, las encuestas lo dan, en cuanto a intención de votos, con una tendencia que duplica en varias provincias a Ortega", se jactó un operadordel gobernador. Los orteguistas, claro, piensan que el reparto debe ser más parejo.

Arnaldo Pampillon

Los afiches proponen Duhalde presidente, Menem a la cabeza del PJ.
El bonaerense quiere integrar un gabinete con gobernadores exitosos.

FORO DE ADOPCION

El 17 de abril volverá a reunirse el Foro de Adopción, que reúne a padres y madres adoptantes y a hijos adoptivos. Continúa reuniéndose los terceros sábados de cada mes de 9 a 12 hs.

Dinámica: una breve conferencia y posteriormente reuniones grupales entre los padres coordinadas por especialistas.

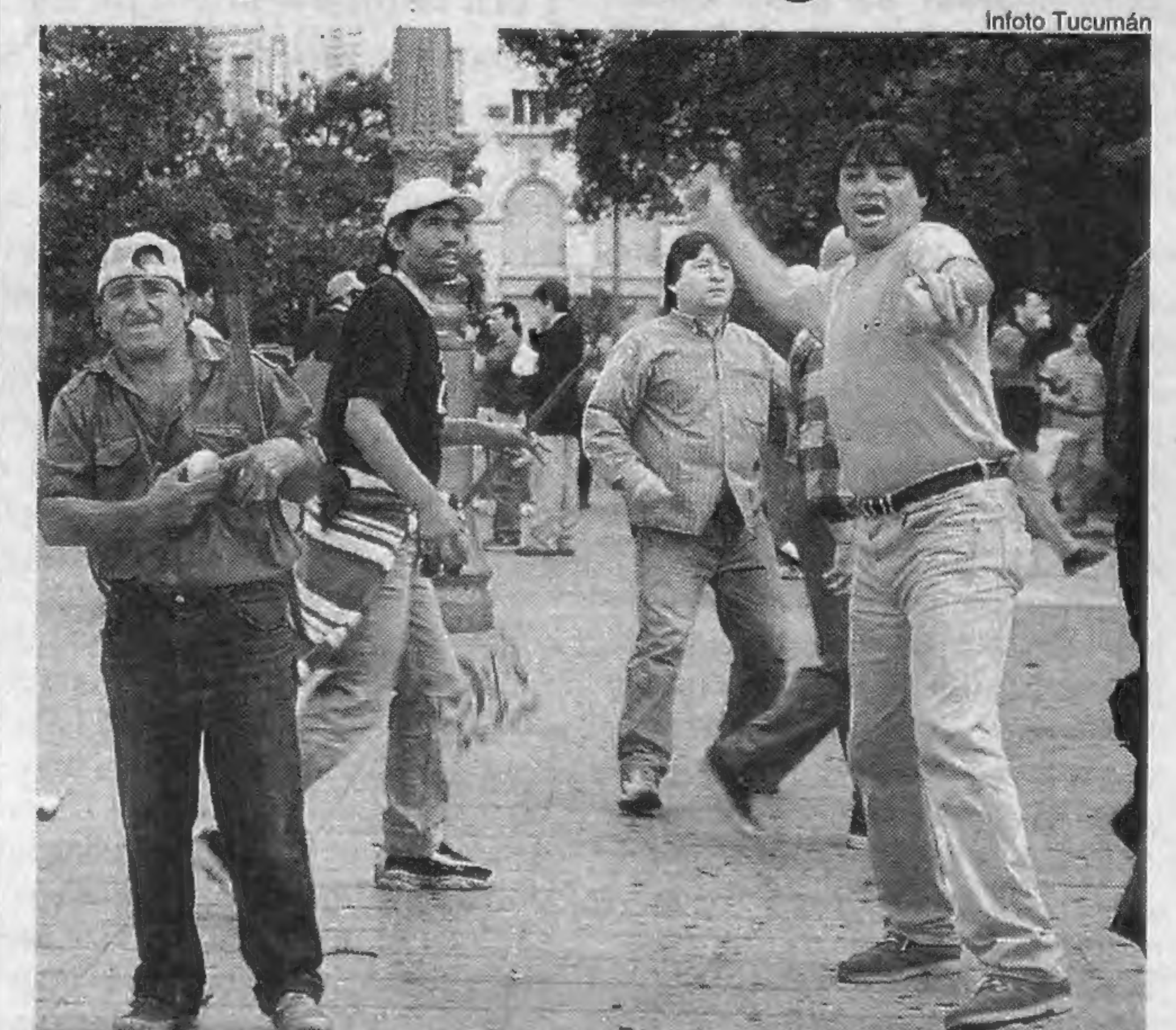
Durante este año se trabajará con temas nuevos, solicitados por los asistentes en 1998: la adolescencia y la pubertad de los hijos adoptivos, y se retomarán las conferencias acerca de la ley de adopción, la información de su origen a los hijos adoptivos, el ingreso en la escuela y en el jardín de infantes, las nuevas sexualidades de los niños y de las niñas. El deseo de adoptar y los trámites previos a la adopción. Estos temas se desarrollarán durante el año.

Dirección: Eva Giberti
Coordinación: Aurora Martínez

Informes e inscripción: Avda. de Mayo 950 1º piso. Teléfonos: 4334-0750 y 4334-2721
Organiza: Asociación de Psicólogos de Buenos Aires

Naranjazos contra el general

Infoto Tucumán



No fueron misiles de la OTAN lo que cayó en la Casa de Gobierno tucumana por un error de cálculo, no. Tampoco hubo que lamentar bajas, ni de las civiles ni de las militares, pero las naranjas que lanzaron los más de mil empleados municipales de la capital provincial no dejaron ventanales sanos en la sede gubernamental por donde habitualmente pasea su humanidad el ex dictador Antonio Bussi. La razón del violento ataque sindical fue el atraso en el pago del sueldo de marzo y las diferencias salariales de enero y febrero. Seguramente, el más preocupado de todos será el funcionario municipal que no cumplió con la orden que año a año reitera el general: cortar los frutos de los naranjos que pueblan la plaza principal y que ya fueron utilizados en otras oportunidades como certeros proyectiles.

DI TELLA DEBERA IR A LA COMISION DE JUICIO POLITICO

"Está en manos de Duhalde"

Por F.A.

La interna del PJ divide al oficialismo. Los duhaldistas quieren que el canciller acuda. Si se suman a la Alianza, le quitarán los fueros para que Urso lo indague por la venta de armas.

Para Guido Di Tella no será sencillo evitar que prospere la solicitud de juicio político que el juez federal Jorge Urso presentó el martes por la noche ante la Cámara baja. Según el magistrado, habría serias sospechas sobre la participación del canciller en la venta ilegal de armas a Ecuador y Croacia, y quiere que la Comisión de Juicio Político suspenda los fueros que protegen al funcionario para poder indagarlo por su presunto ocultamiento de pruebas, falsedad ideológica y por poner en peligro las relaciones amistosas con el Perú. "Di Tella no la va a sacar más barata que González", aseguraron ayer en el bloque oficialista al recordar que Erman González evitó ser procesado en el marco de la misma causa luego de someterse a un extenso interrogatorio por parte de los legisladores de la comisión enjuiciadora. Pero a diferencia de aquella oportunidad, ahora los duhaldistas se muestran menos dispuestos a respaldar los entuertos del gobierno nacional y amenazan con dejar a Di Tella en manos de la Justicia.

"Necesitamos una explicación convincente de Di Tella ante la Comisión de Juicio Político para desestimar el pedido de desafuero del juez Urso", aseguraron ayer en el bloque de diputados justicialistas anticipando los duros días que le esperan al canciller. Los legisladores recordaron que esa fue la estrategia utilizada para bloquear un pedido similar presentado por Urso en contra de Antonio Erman González, también involucrado en el contrabando de armas que se llevó a cabo gracias a un decreto que firmó mientras estaba a cargo de la cartera de Defensa.

Pero el paralelismo se detiene en el recrudecimiento de la interna justicialista. Ahora la unidad del bloque se fragmenta sin remedio a la hora de salir en defensa de los funcionarios. Así lo reconoció el propio abogado defensor de Di Tella, Carlos Daray, al señalar que: "Los diarios dicen que el oficialismo va a rechazar el desafuero, pero se olvidan que el oficialismo ya no es uno. Hay internas que todos conocemos".

"El destino de Di Tella está en manos de Eduardo Duhalde", graficó ante **Página/12** un diputado recientemente alineado al proyecto político del gobernador. El pronóstico se confirmó ayer por la tarde cuando desde el Parlamento trascendió que los legisladores del duhaldismo estarían dispuestos a votar a favor del desafuero del ministro. De ser así, el destino del canciller estaría sellado.

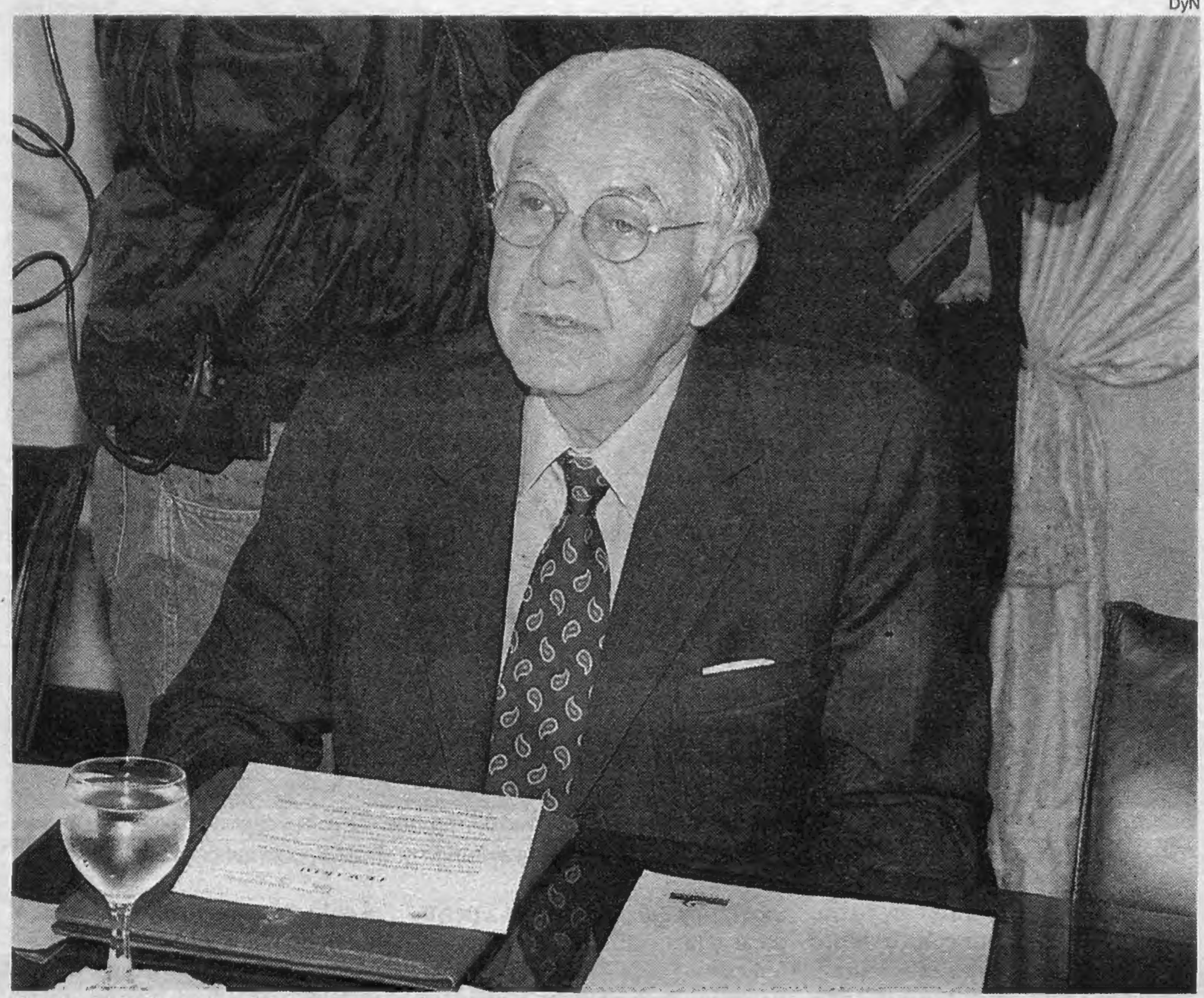
El justicialismo logró hasta ahora imponer su estrecha minoría en la Comisión de Juicio Político para desestimar un centenar de pedidos de enjuiciamiento que pesaban no tan sólo sobre funcionarios del gobierno, sino también sobre numerosos jueces sospechados de responder a los intereses del Ejecutivo, entre ellos el propio Urso. Pero, ahora, los 14 miembros que el PJ tiene sobre los 27 integrantes de la Comisión están divididos en dos grupos bien definidos.

El menemismo, integrado por el presidente de la Comisión, César Arias, y los diputados Manuel Baladrón, Arnaldo Estrada, Dolores Domínguez, Ermelinda Gudiño, Oscar Sat, Carmen Caillet y Javier Mouriño respaldará al ministro. El duhaldismo, representado por Carlos Soria, Norma Godoy, Dámaso Larraburu, Diana Gutiérrez, Bernardo Quinzio y Carlos Snopek condicionarán su voto acorde a las indicaciones que lleguen desde La Plata.

La Alianza anticipó que apoyará el pedido del juez Urso, ya que entiende la razonabilidad de sus argumentos y la gravedad de las sospechas de las que es objeto el ministro. Se descuenta que Ricardo Bussi, quien también integra la Comisión, se sumará a lo que decidan los menemistas.

El panorama preocupa seriamente al gobierno nacional que ayer se abocó a una serie de reuniones informales después del habitual encuentro en Olivos del gabinete nacional. Entre ellas una charla a solas entre Carlos Menem y Di Tella en la que se habría decidido no dar ningún paso hasta ver cómo progresan las cosas en el Congreso. Entre ellas, si el canciller está en condiciones de superar la indagatoria de los legisladores, en la que no sólo deberá responder a la ofensiva de la oposición.

DyN



Guido Di Tella deberá ir a la comisión y defenderse tal como lo hizo en su momento Erman González.
Los duhaldistas se toman su tiempo y amenazan con dejar al canciller en manos de la Justicia.

IKONICOFF

Llegó al palco de prensa apenas comenzó la sesión en la Cámara de Diputados. Dos potentes faroles iluminaron su diminuta figura y la luz rebotó en los largos bigotes blancos. Moisés Ikonicoff inició el copete de la sección que conduce en el programa "TV Abierta", agitando los brazos y señalando a los legisladores que comenzaron a observar desde sus butacas el espectáculo que se desarrollaba en la galería superior. Molesto por la distracción, el jefe del bloque justicialista, Humberto Roggero, le pidió a José Gabriel Dumon, a cargo de la presidencia, que ponga fin a las "payasadas" del particular movilero. El aliancista ordenó desalojar al profesor devenido en humorista quien pedía explicaciones y denunciaba un nuevo ataque a la prensa, mientras dos corpulentos hombres de seguridad lo llevaban casi en andas hasta las puertas del recinto. Ayer, Ikonicoff hizo la denuncia en el INADI por discriminación y anunció que, el próximo miércoles, volverá al recinto de la Cámara baja a continuar con sus tareas periodísticas.

Escalafón judicial

Tras sortear una puja con el Consejo de la Magistratura, la Corte Suprema convalidó ayer el reescalafonamiento de buena parte de los empleados del Poder Judicial que había sido aprobado por los consejeros del nuevo órgano a principios de año. La novedad implica un posible aumento de sueldo del 20%. Con su nueva resolución, el alto tribunal autorizó al Consejo a realizar las gestiones necesarias ante el Ejecutivo para conseguir las partidas de dinero necesarias. La cuestión de quién maneja los sueldos de la Justicia implicó, días atrás, un nuevo choque entre la Corte y el Consejo. Después de varias negociaciones, el tribunal supremo se quedó con la última palabra y ayer afirmó que mantiene para sí "las funciones de gobierno del Poder Judicial" y "las reestructuraciones funcionales y las decisiones finales en materia de remuneraciones.

PERIODISTAS REPUDIA LA CENSURA DE UN LIBRO EN CHILE

"Corrompe fundamentos del Estado"

La asociación PERIODISTAS repudió ayer la censura previa ejercida por la Justicia de Chile contra la periodista Alejandra Matus. "La ley de seguridad invocada está en abierta contradicción con la Convención Interamericana de Derechos Humanos, de la que Chile es signatario, que sólo admite responsabilidades ulteriores", sostuvo PERIODISTAS.

Matus es la autora de *El libro negro de la Justicia*, en el que investigó la colonización de los tribunales chilenos por la dictadura de Augusto Pinochet y casos de corrupción que involucran a jueces y funcionarios de ese país. La Corte Suprema de Justicia de Chile prohibió su circulación y ordenó el secuestro de la edición.

PERIODISTAS expresó ayer que "ejercer la censura previa dentro de un Estado democrático es un acto que viola y corrompe los fundamentos de ese Estado, ya que un pueblo al que se le impide estar informado es un pueblo que no puede determinar el rumbo de su destino". La Asociación agregó que en el libro "se detallan los contactos secretos de los ministros de la Corte con los militares golpistas, la ceremonia en la que el presidente de la Corte le dio valor legal a la Junta Militar de Gobierno encabezada por Pinochet, así como también el muro de silencio que los mismos jueces impusieron para los miles de recursos de amparo que se interpusieron por los prisioneros que después engrosarían las listas de los detenidos desaparecidos".

El comunicado también informó que el próximo lunes a las 12 horas Alejandra Matus participará de una conferencia de prensa convocada por PERIODISTAS y por la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires en la sede de la entidad, Alsina 779. PERIODISTAS está integrada por Santo Biasatti, Atilio Cadorín, Oscar Raúl Cardoso, Nelson Castro, Ariel Delgado, Rosendo Fraga, Carlos Gabetta, Rogelio García Lupo, Andrew Graham-Yooll, Mariano Grondona, Roberto Guareschi, Jorge Lanata, José Ignacio López, Tomás Eloy Martínez, Joaquín Morales Solá, James Neilson, Magdalena Ruiz Guiñazú, Hermenegildo Sábat, Oscar Serrat, Ernesto Tiffenberg, Jacobo Timerman, Horacio Verbitsky y María Elena Walsh.

Por Fernando Almirón

"No dudo que la política es una verdadera mierda"

Mario Pacho O'Donnell espera el resultado del escrutinio final y no duda en que lo impugnará ante la Justicia. Dice que la lista que va ganando lleva a dos candidatos de la dictadura.

Mientras espera el resultado del escrutinio final de las elecciones internas en las que resultó perdedor –aunque él insiste en proclamarse ganador–, Pacho O'Donnell asegura que Carlos Corach no podía permitirse una derrota y que apeló a "un fraude novedoso" que no reconoció límites. Y asegura que de consagrarse la fórmula encabezada por Raúl Granillo Ocampo, el peronismo porteño llevaría como candidatos a dos colaboradores de la dictadura militar.

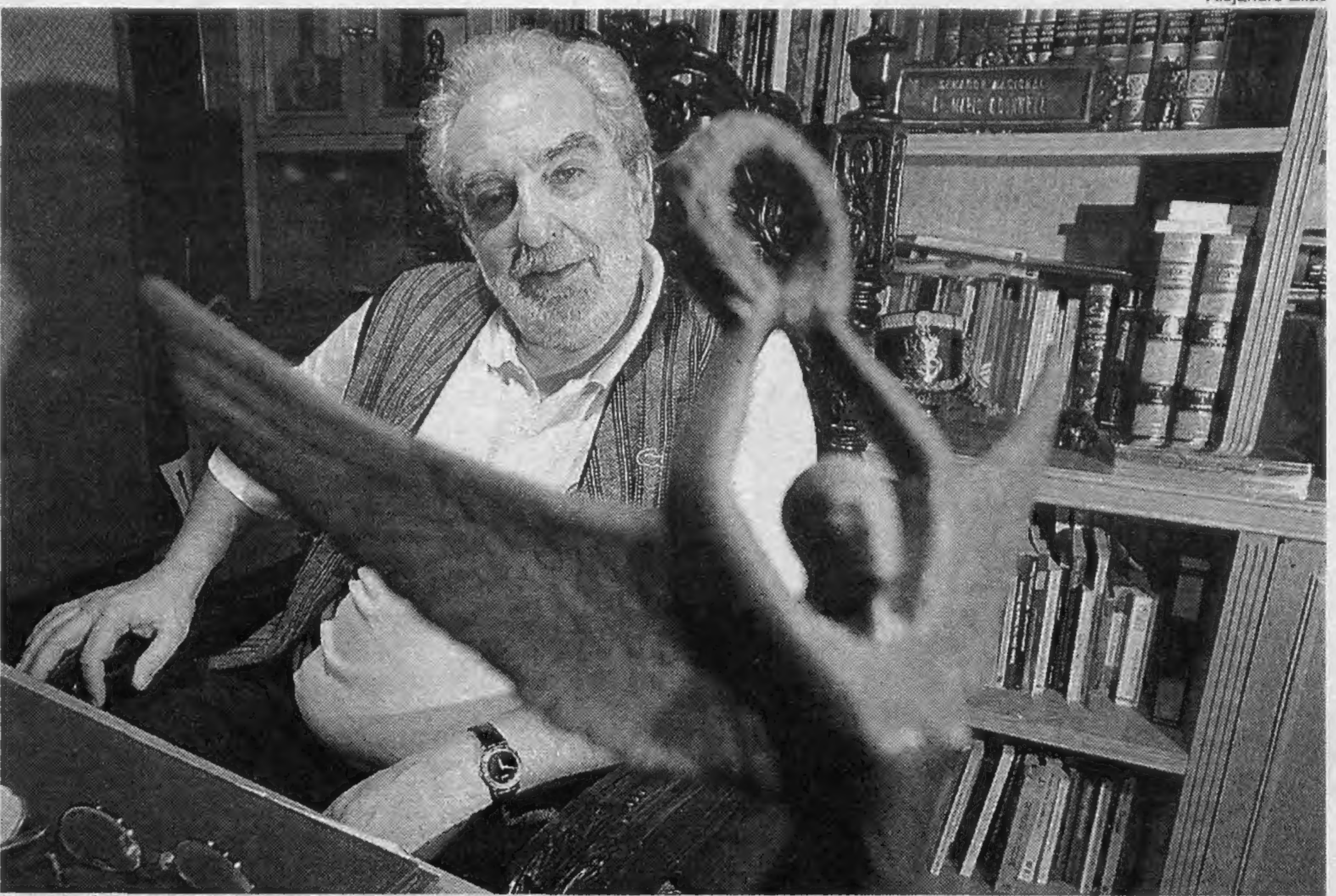
–¿En qué piensa después de las elecciones del domingo?

–Que la política es una mierda. Yo no dudo de que la política es una verdadera mierda, pero justamente porque es una mierda es que estoy cada vez más convencido de que hay que estar en la política. Porque si realmente uno les deja la política a los que creen que un voto vale diez mangos y dos paquetes de yerba mate, si uno les deja la política a los que piensan que cualquier medio sirve para alcanzar sus ambiciones, la política va a ser cada vez más una mierda.

–¿Se refiere a sus opositores en la interna del domingo pasado?

Jefe: *"Déjenme de embromar, yo no tengo por qué debatir con Granillo Ocampo, yo quiero debatir con el verdadero jefe de esta campaña que es Corach".*

Alejandro Elías



Pacho O'Donnell, decepcionado, dice que Corach no podía permitirse una derrota y que no tuvo escrúpulos.
"Se dispuso de un operativo de degradación de los votantes aprovechando que las elecciones eran abiertas."

–Nos robaron la elección, el triunfo. Ese es el tema fundamental. La lista de Raúl Granillo Ocampo llevó a cabo una operación que contó con el apoyo de una logística muy fuerte, con medios de locomoción, con alimentos, con dinero y demás .... Me pueden decir: "Bueno, esto es lo que tradicionalmente han hecho los punteros", sin embargo no es así. Se dispuso de un operativo de degradación de los votantes aprovechando que las elecciones eran abiertas, donde se compraba un voto por diez pesos a la mañana, y a medida que la elección se ponía cabeza a cabeza, fue aumentando la cotización del voto: llegó a valer entre 30 y 40 pesos más una bolsa de comida, a medida que se acercaba el cierre de los comicios. La gente de las villas fue subida como manada a los micros. Se llevó a cabo un fraude novedoso que superó todas las previsiones.

–¿No cree que pecó de ingenuo?

–Teníamos en claro que estábamos enfrentando al aparato ... al propio Carlos Corach. Yo dije "este aparato lo está manejando Corach, déjenme de embromar, yo no tengo por qué debatir con Granillo Ocampo, yo quiero debatir con el verdadero jefe de esta campaña, que es Corach". Pero nunca imaginé que un hombre que es ministro del Interior, que por sus funciones debe ocuparse habitualmente de manejar las cuestiones oscuras del Gobierno, iba a llegar a tal grado de desesperación, a tal punto de dejar su impudicia a la vista de las cámaras de televisión.

–Si como resultado del recuento final de votos se confirma el triunfo de Granillo Ocampo, ¿apelará ante la Justicia?

–Sin lugar a dudas, vamos a insistir en la impugnación de la elecciones en tres circunscripciones y reclamar que se convoque allí a una nueva elección.

–¿No teme que esto demore la campaña del PJ en Capital?

–Creo que se tiene que pedir con cierta rapidez. Yo confío en que algo funcione bien en nuestro país, que se haga realmente la justicia.

–De todos modos no colabora con la imagen del justicialismo.

–Yo estoy absolutamente seguro de que esta barbaridad antidemocrática que hicieron va a perjudicar al justicialismo. Y además estoy convencido de que el justicialismo no lleva un buen candidato. Qué propone para enfrentar a la Alianza a dos candidatos que tienen una lamentable historia de compromiso con la dictadura. Granillo fue interventor de la Universidad de La Rioja desde el principio del gobierno militar, y Santiago de Estrada fue secretario de Seguridad Social del gabinete del general Jorge Rafael Videla.

–¿El Presidente le pidió bajar el tenor del enfrentamiento?

–El Presidente había pedido que esto se hiciera bien y la otra lista lo hizo mal. Es decir, el Presidente tiene muy claro qué es lo que falló acá. Por supuesto, no está nada contento con este escándalo. Y yo te diría que ahí es donde de alguna manera nosotros hemos demostrado un grado decividilidad bastante corajuda, porque yo creo que la otra lista hizo todo esto convencida de que, con el pretexto de que somos todos justicialistas, no íbamos a hacer denuncias que afectaran al justicialismo. Estaban convencidos de que nos iban a romper el culo y que no íbamos a gritar. Y ahí hubo una decisión, que esto no podía pasar. Los medios habían instalado el tema y claramente no podíamos dejar de manifestar nuestra absoluta disconformidad con lo que se había hecho.

–Si va Granillo como candidato, ¿el resto del justicialismo capitalino se va a encolumnar detrás de él?

–Yo creo que lo que va a haber es un encolumnamiento detrás de la figura del presidente Menem. Y que de alguna manera, todos nosotros –o por lo menos muchos de nosotros– le vamos a ser muy leales. Lo que sí le vuelvo a decir es que creo que llevamos una mala fórmula. Creo que eso fue claro para los afiliados. Ahora, si usted me pregunta: "¿Va a trabajar con poco entusiasmo?", le respondo que sí, voy a trabajar con poco entusiasmo. Yo creo que voy a trabajar con mucho entusiasmo por la candidatura presidencial, de quien sea. Voy a poner todo mi esfuerzo en eso. Pero creo que va a ser difícil trabajar entusiastamente por la candidatura de Granillo.

–En el peronismo, por lo general, los que pierden se vuelcan a la oposición interna ...

–En general los que se han peleado con Corach se han ido del partido. Se fue Cavallo, se fue Beliz ... Yo siento que en este momento hemos sido capaces de armar una lista con un elevado consenso de la gente. Mientras que Corach es un hombre que, seguramente, como ministro del Interior, cumple con su tarea con un cierto perfil: es un tipo que tiene que hacer las operaciones sucias del Gobierno, que tiene que manejar arbitrariamente el favor a las provincias ... A lo mejor es un buen ministro del Interior, pero como candidato no fue un buen candidato, debido a que debería haber sido mucho más precavido.

Dictadura: *"Granillo fue interventor de la Universidad de La Rioja desde el principio del gobierno militar, y Santiago de Estrada fue funcionario de Videla".*

–¿No le molestó que el mismo domingo Menem haya recibido en la quinta de Olivos a Granillo, Corach, Miguel Angel Toma ...?

–¿Usted vio fotos? ¿Vio alguna imagen? El Presidente los recibió con mucho recato, con mucha reserva. Era su ministro del Interior, su ministro de Justicia que estaban pidiendo una audiencia ... Hubo una gran precaución por no difundir una imagen de ese presunto encuentro. El Presidente en este momento sigue esperando el resultado de la interna de Capital.

Los favorcitos de Cafiero

"Escandalizarse por esto me parece muy minúsculo. Es algo que escapa al poder de la voluntad, no se puede evitar en un comicio", declaró ayer el senador y precandidato a gobernador de Buenos Aires Antonio Cafiero, al referirse a las denuncias de fraude en las elecciones del justicialismo porteño. Cafiero dijo que los hechos de fraude son "inevitables", y que "no hay ningún partido que no trate de influir en un sector de votantes haciéndole algún favorcito previo como darle unos pesos." "Son los punteros, los que trabajan en los barrios que a veces cometen excesos –argumentó– pero esto no invalida el proceso democrático". Así, el senador relativizó las denuncias hechas por Mario "Pacho" O'Donnell en relación a la compra de votos, reparto de alimentos y alteraciones en las actas electorales el domingo pasado.

DE LA SOTA REPARTIA BECAS EN CAMPAÑA

La dádiva ilustrada

El entonces senador repartió becas estudiantiles entre los jóvenes cordobeses, a quienes se lo comunicó por carta durante su campaña. Piden informes y explicaciones en Diputados.

Por Nora Veiras

La carta está fechada en noviembre de 1998. El destinatario es un genérico "Estimado Joven" y el remitente, el senador de la Nación José Manuel De la Sota, por entonces en plena campaña por la gobernación de Córdoba. El texto muestra la "sensibilidad" del candidato:

"Hace unos días, te notifiqué que habías sido beneficiado con el Programa Nacional de Becas Estudiantiles. Posteriormente desde el Ministerio de Educación de la Nación advirtieron que hubo un error en el procesamiento, esto motivó una corrección en el listado inicial. En esta segunda nómina no estabas incluido. Tu decepción fue antes mía, por lo que gestioné ante el presidente de la Nación, doctor Carlos Saúl Menem, en su reciente visita a Córdoba, incluirte de todos modos. Afortunadamente comprendió tal petición." En realidad, la misiva preimpresa llegó a la casa de varios estudiantes secundarios cordobeses. Un ardid más sofisticado que la bolsa de comida a la que recurrió el ministro del Interior Carlos Corach en los comicios porteños.

El Ministerio de Educación tiene prevista una partida de 65.468.227 de pesos para otorgar 170 mil becas de 300 pesos dentro del Programa Nacional de Becas Estudiantiles con financiamiento externo del Plan Social Educativo. Los diputados Irma Parentella y Horacio Viqueira presentaron un pedido de informes dirigido al Ministerio de Educación para que responda:

◆ Si existe un mecanismo previsto para la selección y adjudicación de becas ¿está contemplada la intermediación de funcionarios, legisladores o alguna otra forma de intermediación?

◆ Si en el caso particular del senador De la Sota ¿cumple alguna función especial en el citado programa?

◆ Si el senador no fuera funcionario del citado programa, ¿por qué razón se comunicó en forma escrita con los estudiantes a fin de informarles que fueron beneficiados con becas?

Página/12 se comunicó con Erman Olivero, el presidente del Partido Justicialista de Córdoba, quien preguntó "¿qué tiene de raro esa carta?". Cuando se le leyó el texto exclamó: "¡Ah!, ésa es la segunda carta, pero yo como padre –no es mi caso– si recibiera una carta así no le encontraría nada de malo".

–¿Usted habla como vocero de De la Sota?

–No, no, él es bastante grandecito. Hablen con él.

El gobernador electo de Córdoba está de viaje en el exterior y en su despacho informaron que regresa después del 20. La reacción del viceministro de Educación, Manuel García Solá, después de escuchar el contenido de la misiva fue: "No tengo idea, voy a averiguar".

En diciembre, cuando De la Sota logró desplazar después de dieciséis años al radicalismo del poder provincial, la ministra de Educación, Susana Decibe, fue a festejar en caravana por el centro de Córdoba. "Nosotros lo ayudamos mucho al 'Gallego'", comentó. Este año, la cartera educativa también tuvo un rol protagónico en las elecciones por la gobernación de Catamarca. Ramón Saadi, como el hombre bendecido por el presidente Carlos Menem, prometió más de una vez becas estudiantiles para ayudar a los más necesitados. Por ahora, no se conocen cartas del malogrado candidato.

"Los problemas de los jóvenes debemos resolverlos hoy, mañana será tarde", dice el senador antes de despedirse en su carta. Parentella y Viqueira consideraron, en cambio, que "el uso político de un programa que está destinado a garantizar que los jóvenes puedan continuar con sus estudios causa estupor ya que justamente el propio Ministerio ha hecho bandera de su gestión la transparencia en el otorgamiento de becas y subsidios".

Noviembre de 1998.

Estimado Joven:

Hace unos días te notifiqué que habías sido beneficiado con el Programa Nacional de Becas Estudiantiles.

Posteriormente desde el Ministerio de Educación de la Nación advirtieron que hubo un error en el procesamiento, esto motivó una corrección en el listado inicial. En esta segunda nómina no estabas incluido.

Tu decepción fue antes mía, por lo que gestioné ante el Presidente de la Nación, Dr. Carlos Saúl Menem, en su reciente visita a Córdoba, incluirte de todos modos. Afortunadamente comprendió tal petición.

Por este motivo, a través de tu escuela, recibirás un Formulario para completar, y así serás beneficiado con la beca.

Los problemas de los jóvenes debemos resolverlos hoy, mañana será tarde.

Un abrazo.

Senador de la Nación
José Manuel De la Sota

Facsímil de la carta que enviaba el candidato a los beneficiados.
El texto, con destinatario genérico, expone la sensibilidad de De la Sota.

El Gobierno le saca la naftalina al pacto social

Erman González convocó a la UIA y a la CGT para negociar un acuerdo social. El Gobierno también quiere implementar un ajuste y bajar el gasto para aumentar la jubilación mínima.



DyN

Carlos Menem y Alberto Kohan en la reunión de Gabinete de ayer. *Convocaron a la UIA, que ya dijo "sí", y a la CGT, que pronto lo dirá.*

El Gobierno iniciará la próxima semana una ronda de negociaciones con la CGT y la Unión Industrial Argentina a fin de alcanzar un pacto social. La convocatoria se resolvió ayer en la reunión de Gabinete y las tratativas se entablarán en base a un plan oficial de subsidios por un monto de 400 millones de pesos para aquellas empresas que eviten cesantear a sus trabajadores. Paralelamente, Economía buscará implementar una reforma estructural, con un fuerte ajuste del gasto público incluido, para generar recursos que permitan un aumento de la jubilación mínima.

La convocatoria a la firma del pacto social se conoció ayer por boca del ministro de Trabajo, Antonio Erman González, luego de proyectarse para este año una caída del Producto Bruto Interno y un seguro aumento del índice de desempleo, actualmente del 12,4 por ciento. Erman comenzó a explicar estos datos pero abrevió bruscamente su exposición cuando advirtió una inequívoca expresión de malhumor en el rostro del presidente Carlos Menem, según confió una fuente oficial a la agencia DyN.

La reacción a la iniciativa, cuyos borradores ya habían llegado a la mano de empresarios y sindicalistas, por ahora fue de suma cautela. "Nadie toma gente porque sean más baratas las cargas sociales, las tomamos porque hay crecimiento. Y eso es lo que no se debate", se despachó ayer el secretario general de la UIA, José Ignacio de Mendiguren.

"Nosotros apoyamos la iniciativa pero creemos que no es suficiente. El debate de fondo es buscar la manera de mejorar la competitividad. Sabemos que ingresan productos sin ningún tipo de control por la Aduana afectando a la industria nacional y alentando la ola de despidos, como sucede en el sector automotor", dijo a **Página/12** el titular de la CGT, Rodolfo Daer.

> **Malhumor:** ***Erman abrevió su explicación sobre el aumento de la desocupación cuando advirtió una inequívoca expresión de malhumor en el rostro de Menem.***

La primera reunión se realizaría en Mar del Plata, en el marco del encuentro de la Comisión Pastoral Social de la Iglesia Católica, según anunció Erman González. Aunque aún resta confirmarse el lugar.

Si bien el ministro de Trabajo y Roque Fernández no trabajaron en forma coordinada en la propuesta, el titular de Economía la abordará seguramente el próximo lunes cuando se reúna con la nueva cúpula de la UIA, que encabeza Osvaldo Rial.

Si hay algo de lo que no se hablará en ese encuentro será de la propuesta del economista radical Ricardo López Murphy –y que alguna vez también fue propia de la UIA– de reducir los salarios un 10 por ciento para ganar competitividad. "Forma parte de todas esas clases de medidas que proponen seguir achicándonos para cada vez ser más chicos", afirmó De Mendiguren.

La iniciativa de la cartera laboral se sustenta en la devolución de las cargas sociales de las empresas vinculadas con el sector de la construcción y el sector agropecuario que no despidan gente. Y también en el pago de entre 100 y 200 pesos por cada empleado nuevo, como una forma de incentivar la contratación de trabajadores (ver recuadro).

Paralelamente a la propuesta de Erman González, el Ministerio de Economía analizará la posibilidad de mejorar la jubilación mínima con recursos que se obtendrían de un nueva "reforma estructural". El objetivo es llevar la actual jubilación mínima de 150 pesos a 190 pesos a fin de año y a 200 pesos para comienzos del 2000, según anunció el propio Roque al término de la reunión de Gabinete, en la que estimó que la medida beneficiaría a unos 400 mil pasivos.

La reforma estructural que propone Economía incluye la modificación del sistema previsional, elevando la edad de jubilación de las mujeres de 60 a 62 años y modificando los límites máximos de la jubilación para los trabajadores que posean más de un ingreso.

Como parte de esa reforma se busca confeccionar una ley de "convertibilidad fiscal", tal cual la denominó Roque Fernández. "Nos permitirá poner topes al gasto público y transparentar los gastos que no figuran en el Presupuesto aprobado por el Parlamento", dijo.

Qué propone Erman González

El plan de Erman:

◆ Apunta a bajar la desocupación subsidiando a las empresas que no despidan empleados o den trabajo a desempleados.

◆ Arrancará en mayo en el sector de la construcción y seguirá al siguiente mes en el sector agropecuario.

◆ La forma de subsidiar será devolviendo durante un año las cargas sociales de los trabajadores no despedidos y nuevos ocupados de la construcción. Se estima que habrá antes de fin de año más de 30 mil subsidiados.

◆ En el sector agropecuario el subsidio se limitará a aquellos contratos temporales. También se calcula que beneficiará a cerca de 30 mil trabajadores.

◆ Se estudia extender el proyecto a todas las empresas de las ciudades en crisis laboral con pagos de entre 100 y 200 pesos, también a lo largo de un año.

◆ Y si la iniciativa consigue una buena respuesta se buscará aplicarla hacia fines de año en todas las empresas que tomen desocupados en forma efectiva o temporaria.

◆ El plan será financiado con 400 millones de pesos provenientes del Presupuesto Nacional y de un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo.

SE PUSO EN MARCHA LA OPOSICION

Parte del Frente

El principal referente de Participación Popular explica las diferencias que su corriente tiene con la conducción del Frente Grande que encabeza Chacho Alvarez y de la que es integrante.

Sandra Cartasso

Eduardo Jozami, actual legislador de Buenos Aires.

La corriente Participación Popular lo propone como diputado.

Por Santiago Rodríguez

El legislador porteño Eduardo Jozami es el principal referente de Participación Popular, la corriente interna que desde hoy encarna la oposición a la conducción del Frente Grande y que lo postula para diputado nacional. En diálogo con *Página/12*, Jozami planteó sus diferencias con la cúpula partidaria y denunció la tendencia de las autoridades frentistas a "limitar la participación de las minorías y el pluralismo". También les reprochó haber variado su discurso para "contentar a algunos sectores del establishment" y criticó ciertos manejos de Carlos "Chacho" Alvarez. "Así no se construye un partido democrático", dijo acerca de la intervención al Frente Grande de Río Negro que sugirió el líder del partido.

–¿Se puede decir que nace la oposición al chachismo dentro del Frente?

–No nos gusta caracterizar así la corriente, sino como una propuesta para superar lo que entendemos que son deficiencias en la vida interna del Frente y enriquecer el discurso del partido, que ha dejado de plantear con fuerza muchos temas que hacen a nuestra identidad, como el compromiso con los derechos humanos, el cuestionamiento a la política económica neoliberal o la vinculación con los movimientos sociales.

–¿Cuáles son las principales diferencias con la conducción frentista?

–Nosotros nos opusimos a la reforma de los estatutos del Frente, que tendían a limitar la participación de las minorías y el pluralismo. También reclamamos por ciertos mecanismos de decisión que existen en el Frente y que son, de hecho, muy poco participativos. Que haya todavía una junta promotora a nivel nacional habla a las claras de la falta de una mayor vocación por organizarlo definitivamente y reconocer instancias más claras de participación. También, que en algunos distritos las internas se hayan reemplazado por decisiones tomadas por las mesas o los congresos.

–¿Usted sugiere que hay un cierto sesgo autoritario dentro del Frente?

–Diría un criterio equivocado acerca de lo que significa constituirse como partido de gobierno.

–¿Y a qué lo atribuye?

–Algunos compañeros dicen que antes éramos oposición y podíamos permitirnos diversidad de opiniones, pero que hoy es inadmisible porque estamos por llegar al gobierno. Y no es así; un gobierno que tienda a provocar transformaciones progresistas deberá tener mucho consenso social y el modo de lograrlo es discutiendo internamente y con los sectores sociales. Esa vocación por ligar lo social con lo político también se ha perdido y, además, hay un problema de discurso y de propuesta.

–¿Cuál es el problema?

–Cometimos un error importante, del cual la Alianza está tratando de salir, que fue hacer de la re-reelección el eje casi exclusivo del debate político. Era fundamental parar el absurdo e inconstitucional proyecto de re-reelección de Menem, pero la gente quiere tener más razones para votarnos. Hay que decir claramente qué país vamos a construir.

–¿Y por qué no se dice?

–A lo mejor, porque algunas cosas no están claras. Es cierto que existen condicionamientos muy fuertes, pero tal vez para contentar a algunos sectores del establishment se ha adoptado un discurso que tiende a enfatizar los aspectos de continuidad y nosotros tenemos que ser la ruptura del menemismo.

–¿Cuando se sumó a la construcción del Frente, lo imaginaba como es hoy?

–Entonces pensábamos que el Frente era en la Argentina el partido progresista y nos sentíamos parte de una nueva izquierda democrática, que surgía sobre la crisis de las ideologías tradicionales y de los movimientos populares que en los '60 y '70 mostraron sus limitaciones. ¿Esa es la imagen que hoy la gente sigue teniendo del Frente?

–¿Qué opina de una posible intervención al Frente Grande en Río Negro?

–Es razonable que nos preocupemos por la consolidación de la Alianza y que la dirección del Frente haga todas las gestiones en este sentido, pero así no se construye un partido democrático. Al fin y al cabo, el radicalismo debió soportar que en muchas provincias la política de la conducción nacional no fuera aceptada y la respuesta no fue la intervención. Me hubiera gustado más ver a Chacho ir a discutir en persona con los compañeros de Río Negro para explicarles la importancia que puede tener esta decisión nacional.

–Usted plantea algunas diferencias sustanciales con la conducción del Frente, ¿son procesables dentro del partido?

–Tienen que ser procesables ...

–Suena bastante voluntarista.

–Sí, pero lo digo porque es una necesidad mantener este espacio unido y porque si estas diferencias no fueran procesables, querría decir que el discurso progresista ya no tiene espacio dentro del Frente.

–¿Quién es el mejor candidato a jefe de gobierno porteño de la Alianza?

–Ibarra. Caputo y Cartañá son muy buenos también, pero creo que Ibarra es el que está más instalado y, además, es el candidato del Frente.

–¿Qué opina de la propuesta de López Murphy de rebajar los sueldos?

–Es una barbaridad, pero lo importante es reflexionar cómo se pudo pensar que iba a ser uno de los responsables de la política económica de la Alianza. Es otro llamado de atención sobre los riesgos de valorar excesivamente el acuerdo con el establishment.

LA COALICION IZQUIERDA UNIDA TIENE CANDIDATA

Presentan a Patricia Walsh

Arnaldo Pampillon

Patricia es hija del escritor y periodista Rodolfo Walsh.

La IU conformó una coalición que aún no está cerrada.

Izquierda Unida (IU), una coalición entre el Partido Comunista (PC), el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST) y el Polo Socialista (PS), presentó ayer oficialmente a Patricia Walsh, hija del escritor y periodista Rodolfo Walsh, como candidata a presidenta. Lo hizo en una conferencia de prensa en el Café Tortoni de Avenida de Mayo. Con el fondo de una bandera de la coalición, Patricia Walsh habló en el acto rodeada por los dirigentes que conforman la IU: Patricio Echegaray, Juan Carlos Giordano y Vilma Ripoll.

Los breves discursos pronunciados por los dirigentes sobre el escenario que se montó en el subsuelo del Tortoni estuvieron encaminados hacia la búsqueda de la unidad de todos los partidos de izquierda. También agradecieron la presencia de los pocos periodistas que se hicieron presentes: "Una fuerza política con tan pocos medios para difundir sus ideas, necesita del periodismo independiente", dijo Echegaray al abrir el acto. "Mi lugar está puesto a disposición de un acuerdo más amplio con todas las fuerzas de la izquierda argentina", aseguró Walsh ante aproximadamente 20 dirigentes que escuchaban muy atentos desde sus sillas. Ninguno de los miembros de la coalición realizó declaraciones terminantes con respecto a las candidaturas. Hasta se llegó a proponer realizar internas abiertas para definir la candidatura presidencial si partidos como el Obrero y el Frente de la Resistencia quieren conformar una lista única de integración. Entre las caras más reconocidas que se hicieron presentes para darle fuerza a este lanzamiento se encontraban las del ex diputado comunista Floreal Gorini y el integrante del Polo Socialista Alberto de Renzis.

El defensor de Vázquez recusó a Servini y la causa quedó parada

Casi simultáneamente con la orden de la jueza de realizar análisis genéticos a la joven apropiada, apareció la recusación.

Por Victoria Ginzberg y Adriana Meyer

El defensor oficial Luis Cayuela, que representa al marino Policarpo Luis Vázquez y a su esposa, pidió que la jueza María Servini de Cubría se apartara de la causa por la apropiación ilegal de Evelyn Karina. La joven sería hija de los desaparecidos Susana Pegoraro y Rubén Santiago Bauer. Cayuela acusó a la jueza de "enemistad manifiesta" y "violencia moral" y de esta manera logró retrasar la realización de los análisis genéticos que había ordenado Servini de Cubría dos horas antes. "Detrás de todo esto está la mano de la Marina", dijo Alcira Ríos, abogada de las Abuelas de Plaza de Mayo. Desde el juzgado estimaron que la situación es "gravísima" porque es "el Estado el que traba los procesos" que llevaron a la cárcel a represores como Emilio Massera.

Servini de Cubría firmó ayer la resolución que ordena la retención de los documentos filiatorios de Evelyn Karina Vázquez Ferrá y la realización de la prueba de sangre destinada a determinar la verdadera identidad de la joven, tal como adelantó ayer **Página/12**. A pesar de que en un primer momento Evelyn –de 21 años– parecía dispuesta a someterse a los estudios, luego se negó. Según la orden de la jueza la prueba debe realizarse aún sin el consentimiento de la joven, con la intervención de la fuerza pública. En el escrito, la magistrada hizo hincapié en que es a Evelyn a quien se busca proteger y que la medida es necesaria para que la joven y su familia biológica puedan saber la verdad. Si bien no trascendieron los detalles de la recusación, un allegado a la Defensoría General de la Nación esgrimió que la jueza ejerció "violencia moral" porque no agotó las instancias del diálogo antes de ordenar la realización compulsiva de los análisis. Incluso aseguró que la magistrada habría "presionado en forma violenta" a Evelyn. Por otro lado la fuente deslizó que "Servini de Cubría mantiene contactos con (el jefe de la Armada, almirante Carlos) Marrón". Uno de los investigadores de la causa alegó que en realidad es el titular de la Defensoría, Miguel Angel Romero, quien tiene vínculos con la Marina y que por eso estarían tratando de trabar este proceso. Incluso insinuó que la hija del jefe de la Armada, Inés Cristina Marrón, aspiraría a ocupar el puesto vacante que existe en el organismo presidido por Romero. Actualmente es la prosecretaria administrativa del juez de la Corte Suprema Adolfo Vázquez.

Hace quince días, Cayuela había solicitado ser apartado de esta causa pero su jefe Romero se lo impidió. Una autoridad judicial comentó a este diario que el propio jefe de la Armada le pidió a la Defensoría que se hiciera cargo del caso de Vázquez porque la institución no quería aparecer en este caso apoyando al represor. Y agregó que Cayuela, al igual que el apropiador, pertenecen al Opus Dei. Los colaboradores de Servini consideran que este "freno" se produce en el momento actual porque Vázquez es el primer suboficial de la Marina que va preso por robo de bebés. Además, las Abuelas sostienen que sigue cumpliendo funciones de inteligencia.

Alcira Ríos, abogada de las Abuelas de Plaza de Mayo, también se inclinó por la hipótesis que liga a la Defensoría con la Marina. "Es obvio que detrás de esto está la mano de la Armada, que sigue defendiendo a represores", afirmó a **Página/12** desde España. Ríos no cree que la medida vaya a prosperar y piensa que el objetivo de la maniobra es "ganar tiempo". La abogada aseguró que la recusación no parará la causa y que Vázquez y su esposa, Ana María Ferrá, procesados por sustracción de menor, ocultamiento de identidad y falsificación de documentos públicos, ya confesaron los delitos. Evelyn "es la víctima y el análisis es una prueba que ya fue avalada por la Corte. El juez está obligado a ordenarlo", concluyó.

"Hay que poner fin a la incertidumbre planteada y otorgar un pleno reconocimiento en los vínculos rotos abruptamente, máxime que los padres biológicos no resultan desconocidos", aseguró Servini de Cubría en su resolución. Para Servini, no disponer que se lleve a cabo el análisis implicaría convalidar la patria potestad de los apropiadores y eso "aniquilaría todo el sistema legal vigente". La jueza consideró además que no se puede ignorar la situación de las familias Bauer y Pegoraro, "que han buscado incansablemente el fruto del amor de la pareja cuyos destinos terrenales se desconocen hasta la fecha".

Susana Pegoraro y Rubén Santiago Bauer fueron secuestrados el 18 de julio de 1977, cuando la mujer estaba embarazada de cinco meses. Pegoraro estuvo en el centro clandestino que funcionó en la Base Naval de Submarinos y Buzos Tácticos de Mar del Plata. Luego fue conducida a la Escuela de Mecánica de la Armada, donde nació su hija. Vázquez y Farrás admitieron ante la jueza haber recibido a la niña de manos de otro marino. Incluso el padre del novio de Evelyn le dijo a uno de los investigadores que sabía que la joven "es hija de Bauer".

Mientras la Cámara Federal decide si Servini continúa interviniendo en esta causa –que está agregada a la de la desaparecida Cecilia Viñas, por la cual está procesado el ex almirante Emilio Massera– la magistrada no puede fijar fecha para la realización del estudio de ADN. Esta y todas las medidas quedan en suspenso.

Gustavo Ercole



No se sabe si Servini de Cubría continuará con la causa.
La abogada de Abuelas ve la mano de la Marina en la medida.

BALZA

El jefe del Ejército, general Martín Balza, decidió presentarse personalmente –en vez de declarar por escrito– en la causa que investiga la sustracción de los hijos de los desaparecidos durante la dictadura. El militar consideró que debe responder se esa manera a la convocatoria del juez Adolfo Bagnasco "por la trascendencia del tema". La cita es el viernes 23 de abril y será interrogado como testigo sobre el allanamiento realizado en enero en el edificio Libertador, en donde se encontraron más de trescientas cintas de video. Hasta ahora los peritos policiales no pudieron "leer" la información en ellas contenida. El operativo había sido ordenado a raíz de un dato aportado por el periodista Horacio Verbitsky, en el sentido de que podría haber información referida a la represión ilegal o a los desaparecidos en la "cintoteca del Ejército". Bagnasco intentará que Balza lo ayude a encontrar una forma rápida de "traducir" esos elementos. Por otra parte, el militar será interrogado respecto de las afirmaciones del ex jefe del Ejército, el general retirado Cristino Nicolaides, quien afirmó que "las actas de incineración de documentos referidos a la represión ilegal fueron archivadas en los estados mayores de cada fuerza". Balza afirmó en forma reiterada que el Ejército no posee documento alguno. El abogado de Nicolaides confirmó a **Página/12** que su defendido viajará a Buenos Aires para participar de esa audiencia porque tiene "50 preguntas para hacerle" y "no se la quiere perder", a pesar de que su salud continúa "delicada".

SOBRE LOS PRESOS DE LA TABLADA

Piden explicaciones

Por V. G.

El Gobierno deberá explicar porqué no cumplió con las recomendaciones que la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) realizó en el caso de los presos de La Tablada. En diciembre de 1997 el organismo internacional culpó al Estado argentino de violar varios artículos del Pacto de San José de Costa Rica y ordenó que se dispusieran "las medidas apropiadas para reparar a las víctimas o a sus familiares". La jueza María Cristina Carrión de Lorenzo envió un oficio dirigido al secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, para que informe sobre "las circunstancias del hecho" y otorgó cinco días de plazo para recibir una respuesta.

En diciembre de 1997 la CIDH consideró probado "que nueve de los atacantes a La Tablada que sobrevivieron fueron capturados por los militares que recuperaron el cuartel", que "todos los sobrevivientes fueron torturados por agentes del Estado argentino", que "hubo deficiencias notorias en la investigación de los hechos" y que "no se garantizó a los imputados la revisión del fallo por un tribunal superior al que los condenó". A partir de estas conclusiones se recomendó al Gobierno la realización de una investigación "independiente, completa e imparcial" para identificar y sancionar a los responsables de las violaciones a los derechos humanos cometidas durante la recuperación del cuartel de La Tablada. Además exhortó a garantizar el derecho a apelación de las personas procesadas por la ley de Defensa de la Democracia y a "reparar" a las víctimas o a sus familiares.

Para Martha Fernández y Rodolfo Yanzón, abogados de los presos de La Tablada, la reparación implica la liberación de los presos. Carrión de Lorenzo no se pronunció sobre este punto. La jueza envió el lunes, a Kohan, un oficio de una carilla en el que solicitó que "en un plazo de cinco días informe acerca de las circunstancias de hecho y de derecho que se invocan en el escrito de inicio". Dicho escrito es una acción de amparo presentado por Yanzón y Fernández a causa del incumplimiento de las recomendaciones de la CIDH por el Estado argentino.

En diciembre del año pasado la Corte Suprema rechazó un hábeas corpus presentado por la liberación de los presos. En el fallo, la mayoría de los jueces aseguraron que las sugerencias de la CIDH no son vinculantes para el Poder Judicial aunque afirmaron que el Estado debe ajustarse a estas resoluciones. Hasta ahora, el Poder ejecutivo sólo elaboró un proyecto de ley por el cual se establecería el recurso de casación para los procesados por la ley de Defensa de la Democracia. La propuesta fue dada a conocer en una audiencia realizada en Washington entre los abogados defensores de los presos y Mónica Pinto, secretaria de Derechos Humanos de cancillería. A fines de junio Robert Goldman, miembro de la CIDH, vendrá la país para tratar con el Gobierno, entre otras cosas, el caso de La Tablada.

AUMENTO DEL MINIMO JUBILATORIO Y SABLAZO A LA PBU

Roque anuncia, pero paga Chupete

Las cuentas no dan, pero Economía promete una mejora para los jubilados del antiguo régimen que Menem no tendrá que afrontar.

Por Julio Nudler

"Antes de fin de año se podrá elevar la jubilación mínima de 150 a 190 pesos, y a 200 a partir del año 2000", dijo ayer Roque Fernández tras la reunión del gabinete nacional en Olivos. Según el ministro de Economía, serán beneficiados unos 400 mil jubilados del antiguo sistema, que rigió hasta 1994. El esquema, basado en una propuesta de Carola Pessino, secretaria de Equidad Fiscal, que debería lograr el apoyo del Parlamento, propone además la reducción de la PBU (Prestación Básica Universal) para los trabajadores que se vayan jubilando con haberes relativamente altos, y su supresión completa para los del tope. De allí saldría teóricamente el dinero para subir la mínima del viejo régimen. Sin embargo, a los analistas previsionales no les dan las cuentas, y sospechan que todo se reduce a una jugada política. Como la elevación del piso no tiene financiamiento y debería ser pagada por el próximo Gobierno, la medida obligaría a la Alianza o a Eduardo Duhalde a absorber el costo político de anularla.

En el proyecto de Pessino, al que aún le faltan los números, la PBU sería en realidad sustituida por una Prestación Básica Solidaria. Este adjetivo ya había sido utilizado al imponerse el principio de caja para la Seguridad Social, que en el fondo dispuso que los jubilados que le ganaran juicios al Estado cobrarían sólo en la medida en que al sistema previsional le sobraran recursos tras atender el pago de jubilaciones y pensiones. De modo que cada vez que el Gobierno apela al término "solidaridad" es porque se dispone a perjudicar a alguien.

La iniciativa de Carola y Roque –ambos oriundos del CEMA– cayó mal entre los entendidos, incluyendo las AFJP, porque es un nuevo manoseo a un sistema que, como el previsional, debería ser permanente, ya que implica un contrato intergeneracional. "Si dos veces por semana aparecen en los diarios proyectos para modificar el régimen y cortar beneficios –se quejó una fuente, que pidió reserva–, nadie va a querer seguir aportando al sistema. Es lo mismo que sabotearlo." Es importante recordar que los aportantes no pueden hacer valer ningún derecho adquirido porque, según la jurisprudencia, los derechos se adquieren recién en el momento de jubilarse.

El régimen abolido en 1994 prometía como jubilación un 82 por ciento del sueldo al momento del retiro, pero no lograba pagarlo. Con el nuevo sistema, un asalariado promedio, con un sueldo de unos 800 pesos, puede esperar cobrar algo menos de un 60 por ciento. Alrededor de un 30 lo recibirá como resultado de la capitalización de sus aportes (en la hipótesis de una rentabilidad promedio del 5 o 6 por ciento anual a lo largo de treinta años), y el resto por la PBU. Suprimida ésta, la jubilación esperable sería de apenas un 30 por ciento, por lo que desalentaría la contribución a un sistema que ya sufre altísimos niveles de evasión.

Fuentes próximas a Pessino insisten en que aún no hay números precisos, aunque trascendió que la PBS, que reemplazaría a la PBU, declinaría respecto de ésta a partir de las jubilaciones de 700 pesos. Pero si así fuera, el ahorro fiscal sería muy pequeño en el corto plazo, y sólo se acercaría a los $ 300 millones anuales dentro de unos 15 años. En ese momento quedarían muy pocos jubilados del viejo sistema a los cuales beneficiar. Por ahora la economía oscilaría entre 20 y 30 millones en un año, mientras que el aumento prometido a 400 mil pasivos costaría 208 millones.

Como número comparativo, la rebaja de un punto en la contribución patronal al sistema le hace perder al fisco $ 500 millones anuales.

Aunque es obvio que a la PBU no se le puede sacar tanto jugo, la iniciativa puede servir, manipulando un poco las cifras, para respaldar los argumentos en favor de una nueva quita en los porcentajes de aporte empresario. En cuanto a la elevación de la edad jubilatoria de las mujeres a 62 años, asimismo anunciada ayer por Fernández, tampoco tendría un efecto fiscal significativo. Aunque hay consenso en la razonabilidad de tender a igualar la edad de retiro para los dos sexos, suena contradictorio que al mismo tiempo otra área de Gobierno, como Trabajo, impulse la prejubilación cinco años antes de lo debido para damas y caballeros.

> **Pérdida:** *El régimen abolido en 1994 prometía una jubilación del 82 por ciento. Si se suprime la PBU, el nuevo sólo pagará en promedio un 30 por ciento del último sueldo.*

Rafael Yohai



Roque Fernández, ministro de Economía, yendo a oficiar de vocero del gabinete en Olivos.
Cada vez que el Gobierno usa la palabra "solidaridad" es porque va a perjudicar a alguien.

INFORMES CONTRADICTORIOS SOBRE EL NIVEL DE EMPLEO

"Las cifras son consistentes"

Por Pablo Ferreira

El nivel de empleo formal en el área metropolitana subió en marzo un leve 0,2 por ciento respecto del mes anterior. La encuesta de indicadores laborales dada a conocer ayer por el Ministerio de Trabajo muestra, además, que la cantidad de horas trabajadas creció un 2,5 por ciento y que se registra una importante caída en la suspensión de trabajadores.

La cartera laboral se apresuró en asegurar –en un comunicado– que las mejoras demuestran que "la crisis desatada en meses anteriores ha comenzado a revertirse". Sin embargo, Héctor Gambarotta, secretario de Empleo y responsable de la encuesta, relativizó ante **Página/12** esa afirmación, al asegurar que los datos "dan para pensar en un comienzo de reversión".

Asimismo, las cifras oficiales se contradicen con los resultados del relevamiento de la Sociedad de Estudios Laborales (SEL), que dirige el economista Enrique Kritz. Ese estudio, conocido también en la víspera, indica que durante el mes pasado la ocupación retrocedió 0,6 por ciento. Tampoco coinciden las encuestas en cuáles fueron los motores del incremento del empleo en marzo. Para Trabajo la mejora fue liderada por las firmas de la construcción. El informe destaca que la dotación del sector trepó el 7,6 por ciento. En cambio, de acuerdo al trabajo de Kritz –en línea con la evaluación generalizada que hacen, por ejemplo, los comerciantes de materiales de este rubro– la construcción sufrió una reducción del 0,3 por ciento.

Al respecto, Gambarotta dijo a este diario que no descarta que haya una falla en la medición, aunque destacó que para él "las cifras son consistentes". Pese a ello el funcionario admitió que está chequeando sus datos con la Cámara Argentina de la Construcción y la Unión de Obreros de la Construcción (UOCRA). Otra discrepancia apreciable entre las dos investigaciones, que el secretario reconoció que tenían similar cobertura y metodología, se refiere al tamaño de las empresas que muestran menor empleo. Para el gobierno las firmas medianas lograron, luego de un trimestre de bajas, un aumento del 2,3 por ciento. En tanto, para la CEL esas empresas "concentraron" las caídas de marzo en el orden del 2,4 por ciento.

AMNISTIA PARA INHABILITADOS

Una segunda oportunidad

Carlos Menem firmó ayer un decreto que dispone una amnistía para las empresas que tengan inhabilitada su cuenta corriente bancaria. De esta manera, las 145 mil personas físicas o jurídicas que los bancos les haya cerrado la cuenta podrán pedir su rehabilitación, previo pago de una multa de entre 1000 y 10.000 pesos.

Además, los titulares de las cuentas cerradas deberán acreditar no haber perjudicado a un tercero con un cheque rechazado ni tener en su contra causas penales pendientes. Los interesados dispondrán de seis meses para comenzar los trámites ante el Banco Central.

La medida apurada por Menem –ya contaba con la media sanción del Senado desde hace un año– posibilitará que unas 25 mil pequeñas y medianas empresas vuelvan a acceder al sistema financiero. "Intentamos dar respuestas a los reclamos que diariamente plantean las cámaras empresarias y los ministros de la Producción provinciales. Las compañías deberán demostrar que sus cheques rechazados fueron en su momento cancelados", comentó a **Página/12** Ana Kessler, titular de la Secretaría Pyme.

Por otra parte, la norma establece multas de entre 15 mil y 2 millones de pesos para aquellas entidades que hayan incumplido con la aplicación de la Ley de Cheques –dejando abierta una cuenta corriente de manera indebida, por ejemplo–, y que por ese motivo tengan multas pendientes de pagar con el Central.

Lo que pasó ayer en el mercado financiero

Las acciones de las compañías siderúrgicas fueron las estrellas de la sesión y empujaron hacia arriba al índice de papeles líderes MerVal, que terminó con un alza del 3 por ciento. De esta manera, el indicador rompió la barrera de los 450 puntos y finalizó en 458,04. Durante la sesión hubo gran interés por parte de inversores extranjeros por adquirir acciones de Siderar, Siderca y Acindar. La otra cara de la moneda la dieron las acciones de aquellas empresas con problemas financieros: Comercial del Plata cayó 1,3 por ciento y Alpargatas, el 1,1. El volumen de los negocios, en tanto, resultó de 48,3 millones de pesos, muy cerca del récord del año –a mediados de enero– de 49,4 millones. El balance de la rueda fue de 34 alzas, 8 bajas y 7 papeles sin cambios. Por su parte, los títulos públicos cerraron con mínimas caídas respecto del cierre anterior. Wall Street se anotó otro máximo: el índice Dow Jones aumentó 0,5 por ciento y alcanzó los 10.462,7 puntos, empujado por los balances satisfactorios presentados por las automotrices Ford y General Motors. Por último, el real cotizó estable, a 1,67 por dólar.

CIERRES PRINCIPALES ACCIONES

	Anterior	Ayer	Variación
YPF	31,800	32,150	1,10%
Telefónica	3,000	3,030	1,00%
Telecom	5,750	5,770	0,34%
Bco. Hipotecario	8,860	9,000	1,58%
Pérez Companc	4,740	4,950	4,43%
Renault	1,350	1,360	0,74%
Sevel	0,365	0,365	0,00%
T. Gas del Sur	1,880	1,900	1,06%
Acindar	1,100	1,170	6,36%
Siderca	1,240	1,320	6,45%
Siderar	2,030	2,230	9,85%
Irsa	2,850	2,920	2,45%

Fotomontaje Alejandro Elias

OPINION

Por Enrique M. Martínez *

Cómo competir

Ricardo López Murphy sostiene que se deben bajar los salarios para conseguir reducir los costos y mejorar la competitividad argentina. Como advierte la inconveniencia de devaluar –que es la forma indirecta de reducir los salarios– propone lisa y llanamente recortar los salarios. No habrá dirigente político que se anime a respaldar una afirmación tan piantavotos. Pero es conveniente que además se señale que la propuesta es absurda, porque de lo contrario se corre el riesgo de que su autor se quede con el supuesto mérito de decir lo que "habría que hacer, pero nadie se atreve".

La propuesta es absurda porque más del 85 por ciento de las importaciones argentinas provienen de Estados Unidos, Japón y Europa, lugares donde los salarios son varias veces superiores a los locales. No es ésa su razón para vendernos, sino su mayor eficiencia productiva y su mayor capacidad de aprovechar el esfuerzo humano. En el mismo sentido, el grueso de nuestras exportaciones son materias primas con bajo grado de elaboración y casi nula mano de obra en su costo. Aunque los peones o tractoristas u operarios de pozo trabajaran gratis no exportaríamos más maíz, soja o petróleo.

López Murphy razona como si viviera en Inglaterra o Corea, países con una estructura industrial moderna e integrada al mundo, que exportan tanta mano de obra contenida en los bienes que venden, como aquella mano de obra incorporada a los bienes que importan. Allí, una devaluación –o una rebaja salarial– puede mejorar la balanza comercial y a la larga mejorar la calidad de vida general. Aquí esas medidas sólo transfieren ingresos de los pobres a los ricos, porque la producción no se expandirá hasta que nos convenzamos de que debemos incorporar tecnología, identidad, calidad y valor agregado a los bienes que intentemos exportar.

Tenemos un nuevo Hood Robin en la pista. Tratemos de entender por qué está ahí y busquemos asumir que su lugar debiera ser el arcón de las ideas obsoletas, más que el altar de los incomprendidos por la sucia política.

* *Integrante de los equipos técnicos de la Alianza.*



Ricardo López Murphy, economista radical de la Alianza y de FIEL.
Logró algo increíble: todos estuvieron de acuerdo en criticarlo.

Todos los dardos a López Murphy

En el gabinete gozaron con el revuelo que produjo en la Alianza su idea de bajar 10% los salarios. Hasta los ortodoxos lo criticaron.

La propuesta de rebajar 10 por ciento los salarios le reportó a Ricardo López Murphy una tupida cosecha de cardos. Fernando de la Rúa se apuró en aclarar que el hombre de FIEL "no será mi ministro de Economía", dejándolo fuera de la carrera que hasta anteayer disputaba con José Luis Machinea y Adalberto Rodríguez Giavarini.

Desde la Alianza, Graciela Fernández Meijide, Rodolfo Terragno y Arnaldo Bocco también salieron a contestarle. "No hay peor cosa que un liberal asustado", ironizó la candidata a gobernadora por Buenos Aires. En cuanto se conocieron las declaraciones de López Murphy, el equipo de campaña de De la Rúa le aconsejó que no titubeara en desligarse categóricamente. Las críticas al economista radical llegaron incluso desde quienes comparten su postura ideológica, como Roque Fernández, su ex número dos, Carlos Rodríguez, y Domingo Cavallo.

El tema fue comentado con sorna en la reunión de gabinete nacional. Carlos Menem introdujo la cuestión, señalando que López Murphy "parece más un técnico del FMI que un político en campaña", mofándose del revuelo que causó en la Alianza. Roque se animó a insinuar una defensa, al afirmar que se trata del economista más "serio" de la oposición, pero luego, en conferencia de prensa, opinó que las expresiones de López Murphy fueron "desafortunadas". "Por supuesto, no compartimos la idea de rebajar los salarios", añadió. "Hizo un análisis equivocado de la devaluación en Brasil, ya que se la presenta como una opción, cuando en realidad refleja el fracaso de un país para tener ordenadas las finanzas públicas", sostuvo el ministro.

Anteayer, De la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez emitieron un comunicado aclarando que las opiniones de López Murphy "no representan el pensamiento de la Alianza". "Nosotros estamos con la obsesión de crear trabajo para todos los argentinos, de mejorar las condiciones de vida y la capacidad adquisitiva del salario", insistió ayer el jefe de gobierno porteño, para que la onda expansiva de las sugerencias de López Murphy no lesionara su imagen política. "Aquí hay que mejorar la competitividad del país para aumentar las exportaciones –remarcó–, pero el grave error es pensar que eso debe ser a través del salario."

El vapuleado economista intentó defenderse. "Lo que dije es que debemos mejorar las posibilidades de generación de empleo y de retener el que ya tenemos, y para eso debemos bajar todos nuestros costos y aumentar la productividad, además de bajar los índices de corrupción y de subsidios", indicó López Murphy. "Si todo eso no alcanzara, si la opción fuera cerrar las empresas y causar desocupación, yo preferiría que los niveles salariales bajen", subrayó.

En la Alianza buscaron ayer una interpretación política al "exabrupto" del economista. Allegados a De la Rúa consideraron que "López Murphy quiso instalar un tema de debate, para forzar definiciones de sus competidores por el sillón de jefe del Palacio de Hacienda, Machinea y Rodríguez Giavarini, pero calibró mal la bomba que tiraba". En cambio, otros dijeron que "tiene una militancia política de 30 años en el radicalismo y no puede cometer semejante error". La deducción fue que quiso reforzar su alianza con el sector que más lo respalda, el de los empresarios, pero que la jugada le salió mal.

ENTREVISTA EXCLUSIVA

"Hay que subir

Ante la magnitud del déficit fiscal y la caída de la recaudación por la recesión, Silvani lanzó su idea. Quiere generalizar el IVA.

Por Roberto Navarro

Hace pocos días Roque Fernández consiguió que los funcionarios del Fondo Monetario Internacional flexibilizaran las exigencias fiscales, permitiendo que el déficit de las cuentas públicas alcance un máximo de 4950 millones de pesos en 1999. Varios economistas, entre ellos el principal referente económico de la Alianza, José Luis Machinea, opinan que la recesión golpeará en la recaudación y que tampoco esas nuevas metas se podrán cumplir. Carlos Silvani, el titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP), encontró la solución para terminar con el déficit: "Hay que generalizar el IVA a todos los bienes y servicios con una tasa del 25 por ciento", aseguró el recaudador en una entrevista exclusiva con *Página/12*.

La idea del funcionario es provocadora, entre otras razones, porque hace pocos meses el Congreso rechazó la propuesta de Economía de gravar con el 21 por ciento de IVA la televisión por cable y la medicina prepaga. Los legisladores aprobaron una tasa del 10,5 por ciento, y cuando el ejecutivo la vetó, comenzó la batalla legal que hoy tiene suspendido el IVA para las prepagas.

En un año electoral y con el Gobierno tratando de salir lo antes posible de una recesión que amenaza ser más profunda y extensa que la del Tequila, Silvani decidió cortarse solo con una propuesta que le asegura el rechazo de propios y extraños. La generalización del IVA con una tasa del 25 por ciento resultaría en una pérdida del poder adquisitivo de la población, que afectaría el consumo, profundizando la recesión. Pero el jefe de la AFIP piensa lo contrario.

–¿Qué necesita la AFIP para reducir la evasión impositiva y así reducir el déficit fiscal?

–Por un lado, hacen falta reformas legales que agilicen y hagan más efectivos los procedimientos. Además, dotar con más recursos a la administración, que se encuentra en un estado de relativa pobreza. Parece mentira pero, a veces, tenemos computadoras y nos falta el cable para enchufarlas. Pero lo principal sería una estructura fiscal más simple y eficiente.

–¿Cuál es su propuesta?

–Generalizar el IVA a todos los bienes y servicios con una tasa del 25 por ciento.

–Pero el IVA es un impuesto regresivo.

–Opinar así es ver sólo una parte de la película. La efectividad del sistema económico se mide mirando los ingresos y los egresos. Si el gasto es progresivo, el resultado final puede ser mejor teniendo una IVA alto. En Suecia, Dinamarca y Nueva Zelanda todos los bienes y servicios están gravados con un 25 por ciento y son países mucho más equitativos que Argentina. La verdadera injusticia es la que se hizo acá exceptuando a la medicina prepaga para dar un privilegio a los sectores más acomodados.

> **Rechazo:** *La idea de Silvani es provocadora, entre otras razones, porque hace poco el Congreso rechazó la propuesta del 21 por ciento de IVA para el cable y prepagas.*

En los países que el funcionario puso como ejemplo, por su organización política, la recaudación impositiva está unificada. No existen impuestos provinciales, como Ingresos Brutos, que grava con un promedio del 6 por ciento a los bienes y servicios.

Si la propuesta de Silvani se llevara a cabo en los términos en que la plantea, se aplicaría el IVA del 25 por ciento al pan, la leche, el agua, los diarios, las revistas y los libros, algunos de los principales productos que están exceptuados del gravamen. La alícuota del IVA de la carne, la verdura y las frutas subiría 13 puntos.

La mayoría de los tributaristas

Algunos buenos consejos de un

Enrique Fowler Newton es uno de los contadores más conocidos del país, especialmente de todos los alumnos que estudian en la Facultad de Ciencias Económicas. No hubo estudiante que no tuviera en sus manos su *Manual de Contabilidad*. En un *e-mail* enviado a **Página/12**, Fowler Newton expone las complicaciones que existen para realizar las presentaciones de Ganancias y Bienes Personales a partir de la semana próxima. Para aquellos que deben efectuar ese trámite resulta de utilidad las advertencias que expone el profesional:

"Faltando muy pocos días para el vencimiento general del impuesto a los Bienes Personales, la AFIP ha distribuido la versión 2.1 del software para la preparación de la correspondiente declaración jurada. En esta versión se abandona el insólito y ridículo requerimiento de que ciertas inversiones se discriminen por año de incorporación al patrimonio. Esto requería un trabajo que muchas veces era engorroso y que sólo servía para hacerle perder tiempo a los contribuyentes y a sus asesores impositivos.

Pese a esta "mejora", la calidad del nuevo software es lamentable. Aunque parezca increíble, la declaración jurada que se obtiene e imprime con el programa muestra importes incorrectos en los incisos g y h del rubro 1, que corresponden a las acciones y a los títulos de deuda públicos y privados. Por suerte, el error no altera la valuación total de los bienes ni el impuesto determinado. A pesar

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7205/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA

A CARLOS SILVANI, TITULAR DE LA DGI-ADUANA

el IVA al 25 por ciento a todo"

coincide en que cuanto más alta es la tasa de los impuestos mayor es la tentación del contribuyente a evadirlos. El mismo Silvani afirmó a **Página/12** que Chile es un ejemplo de eficacia en la administración tributaria y que una de las razones es que las tasas de los impuestos del país vecino son más bajas. Aún así el funcionario confía en que su idea sería la solución para el caso argentino.

–¿La generalización del IVA del 25 por ciento en un momento en que la gente manifiesta su insatisfacción por la ineficacia del Estado para cumplir con sus obligaciones en salud, educación, seguridad y justicia no alentaría una mayor evasión?

–La bronca o la insatisfacción de la gente son independientes del éxito en la recaudación. No es cierto que en una sociedad satisfecha se recauda mejor. La gente paga o no paga impuestos de acuerdo a la percepción que tenga del nivel de riesgo que asume. Le doy un ejemplo: los habitantes de Nueva York son muy buenos contribuyentes con el Estado Federal, que saben que es muy eficiente; pero evaden parte de sus obligaciones impositivas para con el Estado de Nueva York, que no tiene la misma eficacia en el control.

DyN



Carlos Silvani, como titular de la Administración Federal de Ingresos Públicos maneja la DGI y la Aduana.
"Hay que generalizar el IVA a todos los bienes y servicios con una tasa del 25 por ciento", propone.

INSPECCIONES FISCALES EN SALONES DE FIESTAS Y SOBRE DECORADORES

Evaden hasta en las fiestas de quince

Por R.D.

Sorpresas te da la vida, y la AFIP también. Al menos, eso es lo que deben haber pensado quienes contrataron en las últimas semanas los más cotizados salones de fiesta de Capital Federal y Gran Buenos Aires para agasajar a sus invitados, pero se encontraron que entre éstos se les coló media docena de inspectores fiscales. Más que los canapés, a los sabuesos los atrajo conocer quién había sido capaz de contratar una fiesta a un costo de 50 a 80 mil dólares, y si esa misma capacidad económica había sido puesta de manifiesto a la hora de declarar sus impuestos.

Los autoinvitados inspectores no se conformaron con averiguar la capacidad contributiva del agasajante: indagaron en el cumplimiento de las obligaciones previsionales y tributarias de la empresa contratada para prestar el servicio. Resultado: al fin de la recorrida, que demandó cuatro fines de semana, la AFIP se quedó con ajustes por gravámenes y aportes no declarados por 600 mil pesos y labró un acta de clausura (de 3 a 10 días) contra una prestigiosa firma de cattering, habitual prestadora del servicio al club más tradicional de la actividad hípica de la Argentina.

Un cuerpo de ocho inspectores de la AFIP visitó, cada viernes y sábado, los salones de fiestas de primer nivel de Barrio Norte, Recoleta, Palermo, Núñez, Belgrano y San Isidro a partir de mediados de febrero. Durante el operativo se verificó que el 40 por ciento de los mozos, *maitres* y asistentes que atendían a importantes personalidades del ámbito de la política, el deporte y el espectáculo invitados, no estaban declarados como empleados ni contratados y, por lo tanto, eran instrumento de una maniobra de evasión previsional. Por otra parte, se comprobó que varias de estas empresas de cattering no habían incorporado el sistema de controlador fiscal –emisión de facturas o tickets por máquinas inviolables–, exigible desde principios de año. En uno de estos casos, el de una firma de organización de eventos con actividad en la zona de San Isidro, se dispuso una clausura que la inhabilitará por un término de 3 a 10 días. La empresa en cuestión es la concesionaria del Jockey Club.

Otra manifestación de riqueza a la que la AFIP le apuntó sus dardos es el equipamiento de interiores, las refacciones de residencias y la decoración de parques y jardines. La investigación permitió detectar diversos casos de evasión, incluso mediante trabajosas maniobras con testaferros y transferencias bancarias apócrifas. Entre los involucrados, figuran profesionales prestigiosos que ofrecen sus servicios en medios especializados, y hasta los hijos de famosos personajes de la radio y la televisión. A partir de la publicidad en revistas de moda, los avisos en suplementos de countries y programas de TV por cable orientados a ese mismo público, se realizó un seguimiento de las empresas contratistas y de los propietarios que las contrataban. Así, se detectó el incumplimiento de las obligaciones tributarias en casos de prestigiosos profesionales, y otros pertenecientes a familias de afamadas figuras del periodismo televisivo y radial.

En muchos casos, se encontró que los profesionales no emitían factura o lo hacían por un valor inferior al efectivamente cobrado. En los mismos, se realizó el seguimiento de los cheques con que se abonó, descubriéndose que eran depositados en cuentas no declaradas al fisco. En otros, directamente se hacían figurar empresas "fantasma" que facturaban el servicio, inscriptas a ese solo efecto y con el obvio propósito de evadir impuestos. Según fuentes de la investigación fiscal, este mecanismo se está expandiendo como forma de ardid que sustituye al antes habitual mecanismo de facturas apócrifas ("truchas"). La evasión detectada en el impuesto a la Ganancias e IVA mediante estas maniobras superó los 500 mil pesos. Pero sólo en unos pocos casos. Se presume que en este rubro de actividad, la evasión podría alcanzar a cerca de 30 millones de pesos.

OPINION

Por Raúl Dellatorre

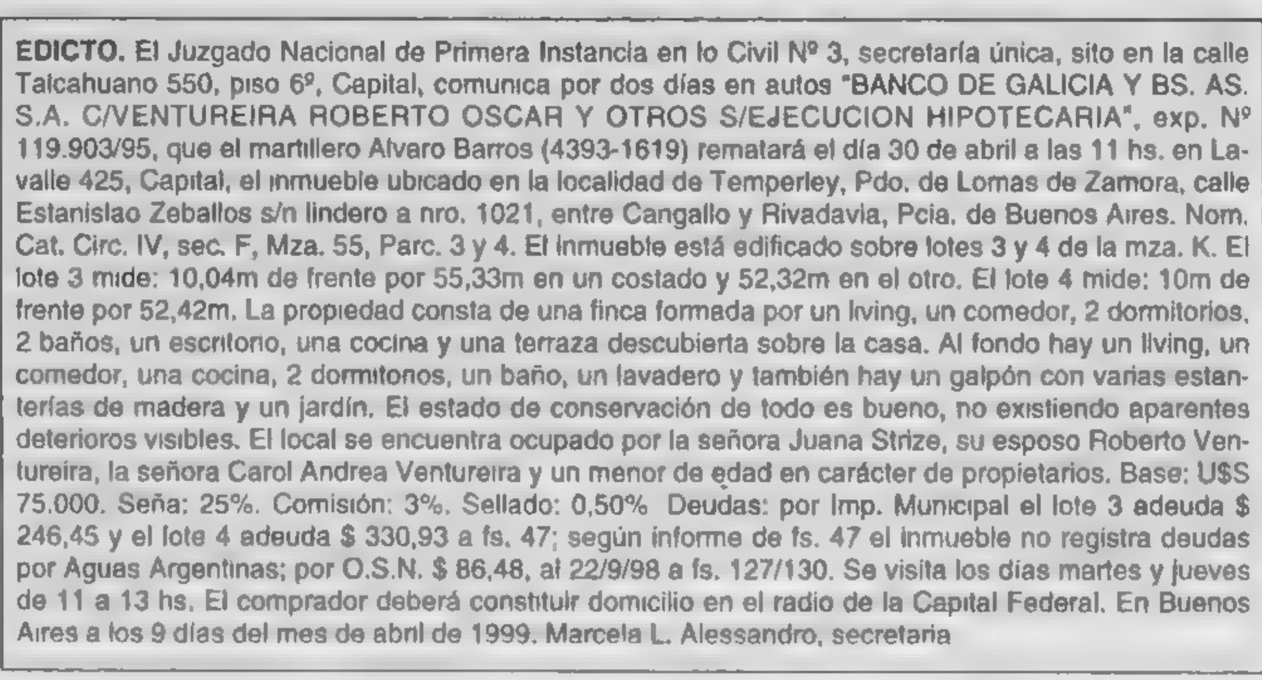
Nada para redistribuir

En apenas diez años, el Gobierno ha renunciado al manejo de los servicios públicos y a los mecanismos de regulación de precios, incluso en artículos "sensibles". Alentó que servicios esenciales como la salud, la educación, el sistema previsional y la vivienda pasaran a ser, en alta proporción, prestaciones de empresas privadas con precios libres. El margen de hacer política social con el gasto público ha quedado reducido al mínimo, y se verá restringido aún más si avanza el proyecto legislativo de convertibilidad fiscal, que haría del déficit un término tan impronunciable como la devaluación. En economías abiertas y desreguladas, el régimen tributario es la principal herramienta de redistribución. En modelos como el argentino, es casi la única. Pero es justamente el administrador de los ingresos fiscales quien advierte que sus intenciones van exactamente en sentido contrario: impuestos más regresivos, y que sea el gasto público el que redistribuya. Para Carlos Silvani, no es a él a quien se le deba reclamar mayor justicia social, sino a Pablo Guidotti, secretario de Hacienda. Habrá que esperar de la generosidad del número dos de Roque con los sectores que gastan la mayor parte de su presupuesto en alimentos, para que éstos no sean los que sufran si el IVA sube al 25%. No son pocos los que estarían tentados en anticipar el resultado. El impuesto al valor agregado nació con una tasa del 13%. Los sucesivos fracasos en las políticas de control de la evasión cargaron las urgencias fiscales sobre su alícuota, sin importar sus efectos regresivos. Como antes Ricardo López Murphy, Silvani tiene la "virtud" de mostrar, con crudeza, la realidad del modelo. Aquél subrayó que los desequilibrios de la economía se ajustan con baja de salarios. El jefe de la AFIP dejó en claro que no hay nada para redistribuir.

contador famoso

de esta grosería, la AFIP exige que los contribuyentes que utilicen el software declaren que los datos contenidos en el formulario son "correctos". Por otra parte, los inversores en acciones no deberán confiar en la tabla de valores que la AFIP incorporó en el nuevo software. Si lo hacen, es posible que vean multiplicada por mil la cotización de algunos papeles. Por ejemplo, cada acción de Acindar se tomará a 1.195 pesos y no a su verdadera cotización bursátil al 31 de diciembre de 1998 que era de un peso con 195 milésimos.

También hay problemas operativos que, comparados con los anteriores, pueden considerarse menores. ¿Hasta cuándo deberemos soportar la ineficacia de la AFIP?"



EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 3, secretaría única, sito en la calle Talcahuano 550, piso 6º, Capital, comunica por dos días en autos "BANCO DE GALICIA Y BS. AS. S.A. C/VENTUREIRA ROBERTO OSCAR Y OTROS S/EJECUCION HIPOTECARIA", exp. Nº 119.903/95, que el martillero Alvaro Barros (4393-1619) rematará el día 30 de abril a las 11 hs. en Lavalle 425, Capital, el inmueble ubicado en la localidad de Temperley, Pdo. de Lomas de Zamora, calle Estanislao Zeballos s/n lindero a nro. 1021, entre Cangallo y Rivadavia, Pcia. de Buenos Aires. Nom. Cat. Circ. IV, sec. F, Mza. 55, Parc. 3 y 4. El inmueble está edificado sobre lotes 3 y 4 de la mza. K. El lote 3 mide: 10,04m de frente por 55,33m en un costado y 52,32m en el otro. El lote 4 mide: 10m de frente por 52,42m. La propiedad consta de una finca formada por un living, un comedor, 2 dormitorios, 2 baños, un escritorio, una cocina y una terraza descubierta sobre la casa. Al fondo hay un living, un comedor, una cocina, 2 dormitorios, un baño, un lavadero y también hay un galpón con varias estanterías de madera y un jardín. El estado de conservación de todo es bueno, no existiendo aparentes deterioros visibles. El local se encuentra ocupado por la señora Juana Strize, su esposo Roberto Ventureira, la señora Carol Andrea Ventureira y un menor de edad en carácter de propietarios. Base: U$S 75.000. Seña: 25%. Comisión: 3%. Sellado: 0,50% Deudas: por Imp. Municipal el lote 3 adeuda $ 246,45 y el lote 4 adeuda $ 330,93 a fs. 47; según informe de fs. 47 el inmueble no registra deudas por Aguas Argentinas; por O.S.N. $ 86,48, al 22/9/98 a fs. 127/130. Se visita los días martes y jueves de 11 a 13 hs. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de la Capital Federal. En Buenos Aires a los 9 días del mes de abril de 1999. Marcela L. Alessandro, secretaria

La mafia de la ruta

"Acá no hay un loco, sino una organización mafiosa", explicó el procurador general bonaerense, Matías de la Cruz, refiriéndose al caso de los asesinatos de cinco prostitutas y las desapariciones de otras tantas, ocurridas en Mar del Plata desde 1996 y atribuidos popularmente a un asesino serial. Los investigadores creen que dos mujeres pueden estar vivas, y que los casos no fueron obra de un mismo autor. En los últimos días, un testigo aportó datos y pidió cobrar la recompensa de 500 mil pesos.

Frío sin previo aviso

El frío tomó a muchos porteños desprevenidos, que debieron volver a sus casas en busca de abrigo. En la mañana de ayer se registraron 2 grados de sensación térmica. Para hoy se espera más frío todavía: una mínima de 5 grados para la ciudad y 2 para áreas suburbanas. Se prevé que la sensación térmica sea aún menor. La máxima prevista es de 14 grados. Y el Servicio Meteorológico pronostica además algunos chaparrones, sobre todo a la mañana. Se espera que para el fin de semana suba un poco la temperatura y salga el sol.

De nuevo la mafia china

El hombre apareció en el departamento 14 "C" en la avenida San Martín 1890 de Paternal, con un balazo en la nuca. Así lo encontró la policía en la fría tarde de ayer, y a pesar de que no tenía documentos, inmediatamente fue relacionado con el caso de dos parejas que fueron halladas en condiciones similares en el mes de febrero, cuyas muertes aún no han sido resueltas; es que el joven, de aproximadamente 30 años, era de nacionalidad china. El caso es investigado por la jueza Silvia Ramond.

EDICTO
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 9, del Dr. Jorge H. Segreto, sito en Paraná 386, 2º piso, Capital en los autos LEE DONG SOO s/carta de ciudadanía, hace saber que la solicitante dijo ser LEE, Dong Soo, nacida el 25 de diciembre de 1968 en Seúl, Corea del Sur, con DNI 92.437.696. Se publica para que cualquier persona –a través del Ministerio Público– formule objeciones que pudiesen obstar al otorgamiento del beneficio. Buenos Aires, 18 de marzo de 1999. Stella M. Uboldi, Secretaria.

Mirta Martin



Las avenidas La Plata y Cobo pasan cerca, pero en el barrio Butteler nadie se entera del ruido.
En sus calles empedradas se filmaron escenas de varias películas, argentinas y norteamericanas.

Un barrio escondido en medio de la gran ciudad

Tiene una manzana, pero una historia y un trazado particulares. El barrio Butteler fue declarado ayer patrimonio histórico.

De noche y de día estamos acá –dice Hernán, 18 años, pelo rubio atado en una colita, rodeado de una banda de 15 adolescentes–. Es mi primera casa. ¿Por qué? Porque pinta. Somos los dueños de la placita." Todos reclaman la paternidad de la pequeña plaza, especie de patio interno, del barrio Butteler. Está a un paso de dos ruidosas avenidas, La Plata y Cobo, por donde cada día circulan miles de autos, pero es inmune a los ruidos y al agitado movimiento de la ciudad. Un solo nombre, Butteler, se repite en las ocho calles que dibujan el curioso barrio instalado en el espacio de una clásica manzana de 100 metros por 100. Y, a pesar de tener casi un siglo y una historia frondosa, muy pocos lo conocen. Junto con otras 34 zonas de la ciudad, ayer fue declarado Area de Protección Histórica por la Legislatura porteña para evitar que se transforme su fisonomía.

Quien lo pisa por primera vez corre el riesgo de perderse. No sólo porque sus calles tienen el mismo nombre sino porque su numeración, que va del 1 al 99, hace que la casa número 5, por ejemplo, enfrente a la 88. Butteler empieza y termina en el mismo lugar. Desde cada una de las cuatro esquinas de la manzana parten 4 callejas empedradas que confluyen en el centro y rodean la plazoleta Enrique Santos Discépolo. "La primera vez que pedí pizza dije Butteler 17 y el tipo preguntaba ¿dónde? Nadie la conoce", cuenta Yésica. Autodenominadas "Las chicas de la Butte", Yésica, Paula, Florencia y Gabriela copan la plaza desde las seis de la tarde.

"Antes sólo había carros. Las 64 casas eran iguales. A la tarde salían todos a tomar mate a la vereda", recuerda Juan Villar. Tiene 87 años y desde hace 70 vive en la casa 59. El barrio había nacido siete años antes, en 1910. Aún hoy circulan pocos autos y la intimidad entre los vecinos se mantiene, pero las casas cambiaron. "La mía es la única que está como antes", se jacta don Juan. Los más chicos se adueñan de las hamacas. Allí no hay peligro. "Es muy tranquilo, como el patio de tu casa, como otro mundo en la ciudad", comenta Mara, mientras hamaca a su hijo.

Por sus calles pasaron personajes famosos: Gardel, Hugo del Carril, Rafael Rossi. "Se hicieron películas argentinas y norteamericanas", recuerda Antonio, mientras reposa sus 77 años en el peldaño de la entrada de la casa. Las "Chicas de la Butte" tienen su propia historia: "Acá se hizo una propaganda de Bazooka y un capítulo de Alta Comedia". Pero también fue, en una época, zona de choque entre los barrabravas de Huracán y San Lorenzo. "Los muchachos guardaban las cadenas en el arenero", comenta el músico Juan Carlos Baglietto, vecino del barrio hasta el año pasado. Las fiestas que organizaba en la plaza causaban sensación: "Los 8 de diciembre armábamos arbolitos, convocábamos a la gente a que prepararan regalos, y cada uno llevaba algo para comer y tomar. Un vecino se disfrazaba de Papá Noel y regalábamos caramelos".

Para el arquitecto Rolando Schere, autor del libro "Pasajes", "la gran sabiduría de este barrio son la placita y sus diagonales, que son para que las use esta gente pero también para la ciudad. En Buenos Aires es único". Todas estas particularidades hicieron que Butteler fuera declarado Area de Protección Histórica. "Esto inhibe las demoliciones. Ahora hay que hacer una normativa para ver qué ampliaciones o modificaciones se pueden realizar y cuáles no", explica Francisco Prati, director de Planeamiento porteño.

Producción: Sonia Santoro

EL FLAMANTE

Con el

Por Eduardo Videla

La Legislatura porteña aprobó ayer un nuevo Código de Planeamiento Urbano para la ciudad de Buenos Aires, una norma que promueve el desarrollo de la zona sur y de los centros barriales más postergados mediante permisos para edificar superficies mayores, así como a preservar e incrementar los espacios verdes, y proteger 35 nuevas áreas históricas. Con el apoyo de la Alianza, la oposición parcial de Nueva Dirigencia y la ausencia del justicialismo, la norma fue sancionada con el mínimo necesario de votos, 31. Pero antes de convertirse en ley deberá ser debatida en audiencia pública, con vecinos y organizaciones intermedias, el próximo 8 de junio. Recién después será aprobada en forma definitiva por la Legislatura.

El proyecto impulsado por el Ejecutivo y la mayoría legislativa pasa en limpio todas las reformas que se han hecho al viejo CPU –sancionado en 1977 por la administración comunal de la dictadura–, de manera de hacer el texto "más ordenado y transparente". Pero también incluye modificaciones que tienden al desarrollo de las zonas más atrasadas de la ciudad, abriendo allí la posibilidad de construir edificios de mayor altura o instalar comercios y oficinas en lugares donde hasta ahora predominaban galpones o depósitos.

"La reforma transparenta el desarrollo que ha tenido Buenos Aires, apunta hacia una ciudad más real, distinta de la que se imaginó décadas atrás", explicó Gabriela González Gass, titular del bloque de la UCR. En el aspecto edilicio, los ejes son los siguientes:

◆ Se permite edificar un 25 por ciento más en el denominado polígono sur, comprendido por las ave-

El Aeroparque, sólo verde

Fabian Gredillas



La principal modificación en materia de espacios verdes es el cambio de zonificación de las 127 hectáreas que ocupa el Aeroparque Jorge Newbery, hasta ahora calificado como Urbanización Futura (UF), una categoría que permite construir torres, viviendas y oficinas. A partir de la reforma, el lugar será considerado como Urbanización Parque, por lo que se destinará exclusivamente a espacio verde.

Otro centro de atención fueron los terrenos del Estado nacional como las ex playas de maniobras ferroviarias, ubicadas en Caballito y Barracas, entre otras, que suman 156 hectáreas convertidas en baldíos. El nuevo Código prevé su urbanización, pero destinando el 65 por ciento de su superficie a espacios públicos: no sólo plazas y parques sino calles, veredas, escuelas y centros de salud.

Los espacios ubicados debajo de las autopistas también se destinarán a centros de recreación o espacios verdes. También se crea la posibilidad de realizar convenios con los dueños de terrenos baldíos para hacer allí plazas o patios de juegos.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 57, secretaría única a cargo del suscripto, comunica por dos días en autos: "Aizenberg, Oscar c/Escudilla, José Ramón s/Ejecución Hipotecaria", Expte. Nº 781/96 (reservado), que el martillero Lino C. Seivane, rematará "adcorpus", al contado y mejor postor, el día 26 de abril de 1999, a las 12.45 hs, en el salón de la calle Uruguay 666, de la Capital Federal, el inmueble sito en la calle Río Amazonas 2275, entre Gervasio Méndez y Alfonsina Storni, de la localidad y partido de Moreno, provincia de Buenos Aires, que tiene 10 mts. de frente al SO s/calle Amazonas, 10 mts. de contrafrente al NE, lindando con lote 30; 20 mts. al NO lindando con lotes 28 y 29, y 20 mts. en el SE lindando con lote 26. Superficie: 200 m . Título, a fs. 27/30. Nomenclatura catastral: Circ. VI, Sección S, Manz. 42, Parcela 27. Matrícula: 46.076. Partida: 118.569. Deudas: Dirección Provincial de Rentas, fs. 37, al 20/5/96, $ 176,09. Obras Sanitarias, fuera de radio de agua y cloacas. Municipalidad de Moreno, fs. 46, al 28/6/96, $ 116,15. Según acta del escribano de fs. 50, se trata de una propiedad de material de una planta, compuesta de local a la calle, con puerta de cortina metálica bajada, piso de cemento alisado, ambiente desocupado, espacio guardacoche y puerta de entrada por el Nº 2275 de Río Amazonas, por la cual se accede a living comedor separado por una arcada del comedor que se comunica con el local al exterior s/n, ambiente en forma de L, tiene ventanas y puertas al patio con pisos de material y tiene cocina y baño completo, 2 dormitorios con pisos de cemento alisado; en el frente toldo metálico, pisos de baldosas y cerámicos, con excepción de los ambientes descriptos con pisos de cemento y comedor con techo revestido en madera. En regular estado de conservación. Según acta de lanzamiento de fs. 62, el inmueble se encuentra desocupado. Base: $ 24.250,00. Seña: 30%. Comisión: 3%. Sellado de ley: 0,5% cada parte. La propiedad podrá ser visitada los días 23 y 24 de abril de 1999, de 14 a 16 horas. Quien o quienes resulten compradores deberán constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el Art. 133 del Cód. Proc. Queda prohibida la compra en comisión. No procede la indisponibilidad de fondos. El saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate, bajo apercibimiento de declararse postor remiso y decretar nuevo remate. Buenos Aires, 12 de abril de 1999 Carlos Roberto Garibaldi, secretario.

CODIGO BUSCA DESARROLLAR LAS AREAS POSTERGADAS

corazón mirando al sur

La Legislatura porteña aprobó el nuevo Código de Planeamiento Urbano. Será más fácil construir en la zona sur. Quedan protegidas las áreas verdes. Y establece que el Aeroparque, una vez desactivado, sea un área parquizada.



Fabian Gredillas

El edificio de la ex Obras Sanitarias, en Córdoba y Ayacucho, quedó protegido por ley.
Otras 34 zonas fueron declaradas áreas de Protección Histórica para preservar su fisonomía.

nidas San Juan, Directorio, Olivera, Juan Bautista Alberdi, la General Paz, el Riachuelo y Pedro de Mendoza. En esa zona, se podrán realizar emprendimientos a través de convenios urbanísticos entre empresas privadas y el Gobierno de la ciudad, que deben ser aprobados por la Legislatura, previa audiencia pública.

◆ Se permite construir edificios más altos en los denominados centros barriales, avenidas referentes de los barrios, como Scalabrini Ortiz, Córdoba, San Juan o Entre Ríos.

◆ Cambia la zonificación en numerosos sectores, con el fin de habilitar la construcción residencial donde hoy prevalecen galpones y depósitos, o favorecer el desarrollo comercial en zonas residenciales.

◆ Se impulsa el desarrollo de Plaza de los Virreyes como centro comercial y administrativo. También se alienta la construcción de oficinas en el área aledaña a Puerto Madero Sur, entre Belgrano y San Juan, hoy diezmada por depósitos.

Los legisladores se hicieron eco de algunos reclamos vecinales, pedidos puntuales para mejorar algunas zonas o proteger otras, como los espacios ubicados debajo de las vías de los ferrocarriles, en los bosques de Palermo, donde no se podrán instalar nuevos centros gastronómicos o discotecas, como los que existen en los controvertidos Paseo de la Infanta y Arcos del Sol.

Desarrollo: ***El Código permite construir edificios de mayor altura o comercios y oficinas en lugares donde hasta ahora predominaban galpones o depósitos.***

En cuanto a la promoción de los espacios verdes, el proyecto aprobado ayer prevé cambiar la zonificación del predio que ocupa el Aeroparque Metropolitano, de manera que, cuando se desactive esa estación aérea, no puedan construirse allí torres y edificios, sino que se convierta en un área parquizada, integrada al Parque Tres de Febrero (ver recuadro).

El punto más polémico fue el vinculado con los terrenos fiscales –en su mayoría, playas de maniobra ferroviarias–, que se podrán urbanizar pero deberán ceder, como espacio público, al menos un 65 por ciento de su superficie, en lugar del 25 por ciento que establece la norma actual. Este punto provocó cuestionamientos por parte de Nueva Dirigencia, por un lado, y por la Asamblea Permanente por los Espacios Verdes Urbanos, por otro. Desde ambos sectores se dice que ese 65 por ciento es "engañoso", ya que buena parte de esa superficie se destinará a "calles, veredas, centros de salud, escuelas, y sólo un 35 por ciento quedará como espacio verde". En cuanto a las nuevas áreas de protección histórica, apuntan a "proteger la memoria y la identidad de los barrios", explicó a **Página/12** el secretario de Planeamiento porteño, Enrique García Espil. "No hay que preservar sólo San Telmo y el centro sino también la arquitectura de numerosos barrios", aseguró el funcionario.

Patrimonio histórico

La Vuelta de Rocha, en La Boca; el edificio del Jockey Club, en La Recoleta, y el Palacio de las Aguas, de Córdoba y Ayacucho, tienen desde ayer algo en común: fueron incluidos dentro de las áreas de protección histórica (APH) por el nuevo Código de Planeamiento Urbano. Con la intención de proteger edificios y rehabilitar zonas postergadas, la Legislatura diseñó 35 nuevas áreas. Allí se inscriben desde la Torre de los Ingleses y el edificio Kavanagh, en Retiro, hasta el Palacio de Correos, los teatros Cervantes y Colón, el edificio de Tribunales y el Mercado de Abasto.

Los legisladores no sólo incluyeron edificios sino barrios con tradición histórica y particularidades arquitectónicas como áreas de protección: el barrio Los Andes, en Chacarita; el Cafferata, en Asamblea y José María Moreno, y el pasaje Butteler, en Avenida La Plata y Cobo. También están contemplados el entorno de la plaza Flores –la iglesia y la estación de tren–, la plaza Roberto Arlt, en Rivadavia y Esmeralda, la plaza Belgrano y su entorno, entre otros. La norma comprende edificios en decadencia o semiabandono, como el de la ex Obras Sanitarias, en Pedro Goyena y José María Moreno, la casa Olivera, en Parque Avellaneda, y la estación Lugano del ferrocarril.

EXPERTOS A FAVOR Y EN CONTRA

La ciudad en el debate

Con el apoyo crítico de los arquitectos y objeciones de algunas entidades vecinales, el nuevo Código de Planeamiento nace como una norma transitoria: deberá ser modificado cuando se apruebe el nuevo Plan Urbano Ambiental para la ciudad, un programa estratégico que se encuentra en plena elaboración.

Carlos Lebrero, presidente de la Sociedad Central de Arquitectos (SCA), opinó que "no se trata de un nuevo Código sino de una adecuación del actual, para hacerlo más claro y sencillo". Sin embargo, lo consideró "positivo, porque para poder invertir en una zona y reactivarla hay que tener normas claras".

Para Julio Keselman, ex presidente de la SAC, la reforma es "insuficiente". "Hay que darse un tiempo y seguir estudiando un nuevo Código coherente y unitario. Además, si no existen políticas de desarrollo para las zonas postergadas, el Código no va a servir de nada", opinó.

Osvaldo Guerrica Echevarría, de la Asociación de Amigos del Lago de Palermo, criticó el proyecto porque "apunta a aumentar la cantidad de metros cuadrados que se pueden construir. "Se trata de una gigantesca operación inmobiliaria. Y apunta a una mayor densidad de población en la ciudad, en perjuicio de la proporción de espacios verdes por habitante", cuestionó.

Emilio Raposo Varela, presidente de la Asociación Vecinal de Constitución, se quejó porque la Legislatura no escuchó los reclamos de la agrupación. "Propusimos rezonificar un sector para aumentar la capacidad de construcción, hasta 8 pisos, y el cambio de uso, para que no se permita el desarrollo de bailantas, pero no tuvimos respuesta", lamentó.

Tres asaltantes entraron en una concesionaria y encerraron a los ocupantes. Pero cuando salían se toparon con la policía: como resultado hubo dos muertos y un herido.



DyN

Uno de los ladrones que cayó muerto en el tiroteo.
La otra víctima fatal fue una mujer, también asaltante.

Un asalto en Saavedra terminó en baño de sangre

"Loco, no me chorees, es mi cumpleaños", alcanzó a decir Eduardo Pomerantz, dueño de una concesionaria, antes de que tres ladrones lo encerraran en el baño del negocio junto con un empleado y lo robaran. Lo que vino después sólo lo escuchó: un largo retumbar de disparos que duró varios minutos y que tuvo como resultado dos asaltantes muertos –entre ellos una mujer– y uno herido. Fue un asalto más en el abultado prontuario del barrio porteño de Saavedra, uno de los que más hechos de violencia registró en los últimos tiempos. "Esto es cosa de todos los días", exageraban ayer los atemorizados vecinos.

Cerca de las 7 de la mañana, un hombre entró a la concesionaria Alfredo Automotores, ubicada en la avenida Ruiz Huidobro 4384, interesado en la compra de un auto. Mientras un empleado, Ramón Cáceres, ubicaba los autos para ser exhibidos, Eduardo atendió al posible comprador en las oficinas del primer piso, según relató a **Página/12**. "Con éste me salvo" pensó: concretar una venta tan temprano era el mejor regalo de cumpleaños. Casi una hora más tarde, el hombre volvió acompañado por una pareja, todos de entre 30 y 40 años y muy bien vestidos. Otra vez en la oficina, los modales se endurecieron, los encerraron en el baño y "se llevaron unos 600 pesos, además de documentos de vehículos, una chequera y una valija, pensando que adentro había dinero", explicó a **Página/12** el comisario Ricardo Capuchetti, de la División Prevención del Delito. Luego, salieron caminando hacia la calle Besares, paralela al boulevard Huidobro, donde habían dejado estacionado un Fiat Uno color bordó.

Llave: ***"En los asaltos a las mujeres a veces las usan como 'llave' para entrar: la gente sospecha menos de una mujer", comentó el comisario.***

Patrulleros de la División de Prevención del Delito, que sostienen que sospecharon de los movimientos del grupo, rodearon la manzana y los alcanzaron en Besares 4485. A ellos se les sumaron oficiales de la Comisaría 49ª, ya que habían sido alertados por el concesionario desde su pequeño celular, que había pasado inadvertido para los ladrones. "Fue una descarga impresionante y se sentían gritos. Nos despertamos de una manera terrible", relató Aurora, que preparaba a su nieta para ir a gimnasia. Sin embargo, ningún vecino se sorprendió: en la zona, coinciden, es habitual escuchar tiros. "Sentí los disparos,pero supuse que sería una persecución por la Panamericana, no me imaginé que era acá nomás", comentó José María, que vive a una casa de por medio de la concesionaria.

La policía sostiene que hubo un fuerte tiroteo y que como resultado, uno de los asaltantes murió en el acto. Y la mujer, junto con el otro, fueron trasladados al Hospital Pirovano. Una hora más tarde la mujer falleció. Su compañero fue intervenido quirúrgicamente "porque tenía un disparo en un globo ocular", según informó Capuchetti. Y fueron incautados el Fiat y cinco armas: una calibre 9 milímetros, una 32, una 45 y dos 38.

La presencia femenina no sorprendió. El comisario comentó que en los últimos tiempos "las mujeres han alcanzado la igualdad con el hombre, es común que participen en ilícitos. A veces las usan como 'llave' para entrar: la gente sospecha menos de una mujer". Por otro lado, comentó que también es habitual que los ladrones estén "trajeados": "Ahora es más difícil capturarlos, ya no nos podemos fijar cómo están vestidos".

Por la tarde, entre policías haciendo peritajes y tomando declaraciones en la agencia, Eduardo se mostraba aliviado. "Lo que hacés para no ir al dentista", le recriminaba entre risas Irena, su mujer. Macarena, la beba de la pareja, había quedado al cuidado de la familia. "Estoy sin plata pero relajado", sintetizó Eduardo, que esperaba poder festejar de una vez sus flamantes 32 años.

Gustavo Eriboe

ELIAS NEUMAN

"Apenas un parche"

"La decisión de 'movilizar a la Prefectura y la Gendarmería' no es más que un parche: es separar a esos efectivos de sus funciones específicas, para las que estudiaron, e incluso resulta desdoroso para la propia Policía Federal –sostiene el criminólogo Elías Neuman–. Hay que observar, primero, que bajo el actual gobierno han ocurrido los delitos más graves que conozca la historia de este país, desde la voladura de la AMIA y la embajada de Israel hasta la multiplicación de homicidios impunes."

"En cuanto a normatizar el cumplimiento efectivo de la pena para reincidentes y reducir a dos años el máximo para la condena en suspenso, el resultado sólo será incrementar el hacinamiento y promiscuidad carcelarios. Si se reduce de tres años a dos el máximo para la condena en suspenso, se llenarán las prisiones con condenados a penas cortas, que es exactamente lo contrario de lo que indica la doctrina. ¿Y las penalidades alternativas y sustitutivas? ¿Por qué todos tienen que ir al mismo depósito?"

"Todas estas propuestas parten de suponer que las penas severas intimidan o disuaden, y no es así: por ejemplo, la pena de muerte extrajudicial llamada 'gatillo fácil', no intimidó ni disuadió al delincuente profesional ni al que proviene de la miserabilidad: sólo logró que se armaran más, y que también murieran más policías."

MOVILIZAN A G

La últin

Por Alejandra Dandan

Como corolario de una semana caracterizada por un *in crescendo* en materia de reclamos de mayor seguridad, el presidente Carlos Menem anunció un paquete de medidas destinadas a combatir el delito, o según su propia definición, "limpiar las calles de la Argentina". Las medidas se anunciaron tras una reunión extraordinaria del Consejo de Seguridad Interior. El plenario consensuó, entre otros puntos, el estado de movilización y disponibilidad de los 42.500 hombres de Prefectura y Gendarmería Nacional que colaborarán con las policías provinciales en la represión de delitos. Se pidió al Congreso que acelere el tratamiento de reforma del Código Penal y se aprobó la tramitación de un crédito de 200 millones de dólares para construir cárceles y financiar la modernización judicial. Los anuncios fueron tomados con cierto escepticismo por la oposición (ver recuadro). El gobierno de Eduardo Duhalde, además de manifestar que no existe una situación de alarma que requiera de tales medidas, las denunció como "políticas represivas".

El plenario del Consejo fue convocado por Menem, una semana atrás, y ayer congregó a los máximos representantes en materia de seguridad de las 23 provincias y Capital Federal. Como primer síntoma de distanciamiento, Duhalde envió sólo un veedor y para el mismo día apresuró la reunión de su propio Consejo de Seguridad provincial (ver aparte).

Desde temprano, el Presidente plantó medidas que sus ministros se encargarían de afinar en un encuentro donde la profundización de temas quedó relegada para acelerar la

El debate sobre las propuestas

Fernando De la Rúa
(jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires)



"Movilizar a Prefectura y Gendarmería está bien, porque es necesario cubrir esta ola de violencia, pero también revela la falta de políticas previas, que condujo a tan altos índices de delito. Al Gobierno le faltó una política criminal."

En respuesta al ministro del Interior, Carlos Corach, quien había sostenido que "la sociedad no va a perdonar la tibieza del radicalismo" en materia de seguridad, De la Rúa replicó que "quien no resuelve los problemas y se llena con palabras sin sentido, es un inútil".

Carlos "Chacho" Alvarez
(candidato a vicepresidente de la Nación por la Alianza)

"Poner la Prefectura y la Gendarmería a luchar contra la delincuencia es militarizar el conflicto. No se puede tener por mucho tiempo a estas fuerzas en



la calle, no se puede reconvertir a la Gendarmería para que sea policía, y por eso la medida es cortoplacista. Yo mandaría más policías a la calle, pero mejor pagos y mejor entrenados; reasignaría partidas presupuestarias para incorporar más efectivos y sacaría de las comisarías a los que realizan tareas burocráticas que pueden ser hechas por civiles."

Graciela Fernández Meijide
(candidata a gobernadora bonaerense por la Alianza).



"No veo que sea más eficaz meter más fuerzas de seguridad en las calles, si no están debidamente entrenadas. No es una cuestión de amontonar, sino de ser eficaz. La anunciada movilización de Prefectura y Gendarmería puede ser una mera medida comunicacional,

Tres asaltantes entraron en una concesionaria y encerraron a los ocupantes. Pero cuando salían se toparon con la policía: como resultado hubo dos muertos y un herido.


DyN
Uno de los ladrones que cayó muerto en el tiroteo.
La otra víctima fatal fue una mujer, también asaltante.

Un asalto en Saavedra terminó en baño de sangre

"Loco, no me chorees, es mi cumpleaños", alcanzó a decir Eduardo Pomerantz, dueño de una concesionaria, antes de que tres ladrones lo encerraran en el baño del negocio junto con un empleado y lo robaran. Lo que vino después sólo lo escuchó: un largo retumbar de disparos que duró varios minutos y que tuvo como resultado dos asaltantes muertos –entre ellos una mujer– y uno herido. Fue un asalto más en el abultado prontuario del barrio porteño de Saavedra, uno de los que más hechos de violencia registró en los últimos tiempos. "Esto es cosa de todos los días", exageraban ayer los atemorizados vecinos.

Cerca de las 7 de la mañana, un hombre entró a la concesionaria Alfredo Automotores, ubicada en la avenida Ruiz Huidobro 4384, interesado en la compra de un auto. Mientras un empleado, Ramón Cáceres, ubicaba los autos para ser exhibidos, Eduardo atendió al posible comprador en las oficinas del primer piso, según relató a **Página/12**. "Con éste me salvo" pensó: concretar una venta tan temprano era el mejor regalo de cumpleaños. Casi una hora más tarde, el hombre volvió acompañado por una pareja, todos de entre 30 y 40 años y muy bien vestidos. Otra vez en la oficina, los modales se endurecieron, los encerraron en el baño y "se llevaron unos 600 pesos, además de documentos de vehículos, una chequera y una valija, pensando que adentro había dinero", explicó a **Página/12** el comisario Ricardo Capuchetti, de la División Prevención del Delito. Luego, salieron caminando hacia la calle Besares, paralela al boulevard Huidobro, donde habían dejado estacionado un Fiat Uno color bordó.

Llave: *"En los asaltos a las mujeres a veces las usan como 'llave' para entrar: la gente sospecha menos de una mujer", comentó el comisario.*

Patrulleros de la División de Prevención del Delito, que sostienen que sospecharon de los movimientos del grupo, rodearon la manzana y los alcanzaron en Besares 4485. A ellos se les sumaron oficiales de la Comisaría 49ª, ya que habían sido alertados por el concesionario desde su pequeño celular, que había pasado inadvertido para los ladrones. "Fue una descarga impresionante y se sentían gritos. Nos despertamos de una manera terrible", relató Aurora, que preparaba a su nieta para ir a gimnasia. Sin embargo, ningún vecino se sorprendió: en la zona, coinciden, es habitual escuchar tiros. "Sentí los disparos,pero supuse que sería una persecución por la Panamericana, no me imaginé que era acá nomás", comentó José María, que vive a una casa de por medio de la concesionaria.

La policía sostiene que hubo un fuerte tiroteo y que como resultado, uno de los asaltantes murió en el acto. Y la mujer, junto con el otro, fueron trasladados al Hospital Pirovano. Una hora más tarde la mujer falleció. Su compañero fue intervenido quirúrgicamente "porque tenía un disparo en un globo ocular", según informó Capuchetti. Y fueron incautados el Fiat y cinco armas: una calibre 9 milímetros, una 32, una 45 y dos 38.

La presencia femenina no sorprendió. El comisario comentó que en los últimos tiempos "las mujeres han alcanzado la igualdad con el hombre, es común que participen en ilícitos. A veces las usan como 'llave' para entrar: la gente sospecha menos de una mujer". Por otro lado, comentó que también es habitual que los ladrones estén "trajeados": "Ahora es más difícil capturarlos, ya no nos podemos fijar cómo están vestidos".

Por la tarde, entre policías haciendo peritajes y tomando declaraciones en la agencia, Eduardo se mostraba aliviado. "Lo que hacés para no ir al dentista", le recriminaba entre risas Irena, su mujer. Macarena, la beba de la pareja, había quedado al cuidado de la familia. "Estoy sin plata pero relajado", sintetizó Eduardo, que esperaba poder festejar de una vez sus flamantes 32 años.

Gustavo Ercole

ELIAS NEUMAN

"Apenas un parche"

"La decisión de 'movilizar a la Prefectura y la Gendarmería' no es más que un parche: es separar a esos efectivos de sus funciones específicas, para las que estudiaron, e incluso resulta desdoroso para la propia Policía Federal –sostiene el criminólogo Elías Neuman–. Hay que observar, primero, que bajo el actual gobierno han ocurrido los delitos más graves que conozca la historia de este país, desde la voladura de la AMIA y la embajada de Israel hasta la multiplicación de homicidios impunes."

"En cuanto a normatizar el cumplimiento efectivo de la pena para reincidentes y reducir a dos años el máximo para la condena en suspenso, el resultado sólo será incrementar el hacinamiento y promiscuidad carcelarios. Si se reduce de tres años a dos el máximo para la condena en suspenso, se llenarán las prisiones con condenados a penas cortas, que es exactamente lo contrario de lo que indica la doctrina. ¿Y las penalidades alternativas y sustitutivas? ¿Por qué todos tienen que ir al mismo depósito?"

"Todas estas propuestas parten de suponer que las penas severas intimidan o disuaden, y no es así: por ejemplo, la pena de muerte extrajudicial llamada 'gatillo fácil', no intimidó ni disuadió al delincuente profesional ni al que proviene de la miserabilidad: sólo logró que se armaran más, y que también murieran más policías."

MOVILIZAN A GENDARMERIA Y PREFECTURA, ENTRE OTRAS MEDIDAS

La última receta contra el pánico

Por Alejandra Dandan

Tras una reunión del Consejo de Seguridad, se anunció que Prefectura y Gendarmería se movilizarán para colaborar con las policías provinciales. Se volvieron a proponer leyes más duras y se anuncia un crédito para construir cárceles.

Rafael Yohai
Raúl Granillo Ocampo y Carlos Menem en un momento de la reunión del Consejo de Seguridad Interior.

Como corolario de una semana caracterizada por un *in crescendo* en materia de reclamos de mayor seguridad, el presidente Carlos Menem anunció un paquete de medidas destinadas a combatir el delito, o según su propia definición, "limpiar las calles de la Argentina". Las medidas se anunciaron tras una reunión extraordinaria del Consejo de Seguridad Interior. El plenario consensuó, entre otros puntos, el estado de movilización y disponibilidad de los 42.500 hombres de Prefectura y Gendarmería Nacional que colaborarán con las policías provinciales en la represión de delitos. Se pidió al Congreso que acelere el tratamiento de reforma del Código Penal y se aprobó la tramitación de un crédito de 200 millones de dólares para construir cárceles y financiar la modernización judicial. Los anuncios fueron tomados con cierto escepticismo por la oposición (ver recuadro). El gobierno de Eduardo Duhalde, además de manifestar que no existe una situación de alarma que requiera de tales medidas, las denunció como "políticas represivas".

El plenario del Consejo fue convocado por Menem, una semana atrás, y ayer congregó a los máximos representantes en materia de seguridad de las 23 provincias y Capital Federal. Como primer síntoma de distanciamiento, Duhalde envió sólo un veedor y para el mismo día apresuró la reunión de su propio Consejo de Seguridad provincial (ver aparte).

Desde temprano, el Presidente plantó medidas que sus ministros se encargarían de afinar en un encuentro donde la profundización de temas quedó relegada para acelerar la presentación de las medidas. Durante la apertura, Menem hizo trepar el debate sobre la "creciente ola de violencia" en el país a una "cuestión de Estado vinculada con la gobernabilidad". Según el Presidente, la paz social en riesgo "afecta la vida cotidiana de millones de argentinos en todo el país, pero sobre todo dentro del conurbano bonaerense". Para combatirla, adelantó la movilización de Gendarmería y Prefectura. El Presidente las puso a disposición de los gobiernos provinciales "para que cooperen con las autoridades, en primer lugar con el conurbano". Pero el camino más próximo a seguir tal vez no sea el territorio duhaldista. Como Buenos Aires no integra el Consejo de Seguridad deberá existir un convenio entre el Estado nacional y el bonaerense para implementarlo.

Hasta ahora Prefectura y Gendarmería sólo podían intervenir en las provincias en tres marcos: con orden de un juez federal, ante un delito federal, o por pedido expreso del gobernador por una situación excepcional. El secretario de Seguridad, Miguel Angel Toma, explicó a **Página/12** que a partir de ahora "con la orden del Presidente, cuando los ministros de provincia requieran del apoyo de Prefectura o Gendarmería en su propio distrito, para cumplir tareas de seguridad, directamente articularán el modo entre el jefe local y la máxima autoridad de estas fuerzas federales". Así planteado, estos efectivos prestarían servicios sólo para objetivos puntuales y después de que sea requerido.

Sólo en la Capital Federal, ambas fuerzas cumplen ahora roles similares a los que asumirían en el interior. Como ejemplo, el ministro del Interior, Carlos Corach, habló de los 1600 efectivos que custodian instituciones judías o musulmanas, por lo cual 1600 policías pueden ahora estar en tareas de prevención.

Diagnóstico: *Según el Presidente, la situación "afecta la vida cotidiana de millones de argentinos en todo el país, pero sobre todo dentro del conurbano bonaerense".*

Si en Salta, ejemplifica Toma, "la policía llama a Gendarmería y dice: 'Necesito 3 camiones y 30 hombres para cubrir tal sector por una banda que asaltó un banco, si la Gendarmería tiene esos hombres inmediatamente los pone a disposición'".

Los puntos principales del paquete de medidas son:

◆ Se solicitó al Congreso la sanción en sesión especial de los proyectos de reforma al Código Procesal Penal, entre otros el régimen de reincidencias y la reducción de 3 a 2 años de la pena susceptible de ejecución condicional.

◆ Se pedirá un préstamo de 200 millones de dólares para la modernización judicial y policial en materia de comunicaciones, transporte y cárceles.

◆ Se creará una comisión interprovincial para coordinar el sistema de identificación en tiempo real de personas por huellas digitales.

◆ Se reclama la exención impositiva para compras del equipamiento de policías provinciales, fuerzas de seguridad federales y servicios penitenciarios.

◆ Se convocará a los ejecutivos de los medios de comunicación para transmitir la preocupación del Consejo por "el contenido violento de programaciones y textos y su influencia en el incremento de la violencia en la sociedad".

El debate sobre las propuestas

Fernando De la Rúa
(jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires)



"Movilizar a Prefectura y Gendarmería está bien, porque es necesario cubrir esta ola de violencia, pero también revela la falta de políticas previas, que condujo a tan altos índices de delito. Al Gobierno le faltó una política criminal."

En respuesta al ministro del Interior, Carlos Corach, quien había sostenido que "la sociedad no va a perdonar la tibieza del radicalismo" en materia de seguridad, De la Rúa replicó que "quien no resuelve los problemas y se llena con palabras sin sentido, es un inútil".

Carlos "Chacho" Alvarez
(candidato a vicepresidente de la Nación por la Alianza)

"Poner la Prefectura y la Gendarmería a luchar contra la delincuencia es militarizar el conflicto. No se puede tener por mucho tiempo a estas fuerzas en



la calle, no se puede reconvertir a la Gendarmería para que sea policía, y por eso la medida es cortoplacista. Yo mandaría más policías a la calle, pero mejor pagos y mejor entrenados; reasignaría partidas presupuestarias para incorporar más efectivos y sacaría de las comisarías a los que realizan tareas burocráticas que pueden ser hechas por civiles."

Graciela Fernández Meijide
(candidata a gobernadora bonaerense por la Alianza).



"No veo que sea más eficaz meter más fuerzas de seguridad en las calles, si no están debidamente entrenadas. No es una cuestión de amontonar, sino de ser eficaz. La anunciada movilización de Prefectura y Gendarmería puede ser una mera medida comunicacional, tal vez logre algún efecto disuasivo, o simplemente será algo inútil. Yo no creo en las soluciones espasmódicas sino en las respuestas serias, que se atienen a investigaciones serias y que, sobre todo, respetan las instituciones."

Franco Caviglia
(secretario general del partido Acción por la República)

"En la Argentina no existe un plan nacional de seguridad pública: se cabalga sobre la coyuntura y según la demanda de la gente. Si parece que no alcanzan los policías en la calle, bueno, llamemos a los efectivos de la Prefectura y la Gendarmería, o aumentemos las penas para los delitos, pese a que en muchos países se demostró que esto no disminuye el delito. Todo aumento de las penas genera más violencia a futuro, porque la cárcel enseña el oficio de delincuente y el preso, cuando finalmente quede libre, será mucho más peligroso que antes."

La posición de Duhalde

Mientras el Ejecutivo nacional disponía ayer una batería de medidas contra la sensación de inseguridad, sobre todo en el conurbano bonaerense, el gobierno de Eduardo Duhalde informaba sobre la caída del 15 por ciento de delitos en su territorio.

En simultáneo, Olivos congregaba el Consejo de Seguridad Interior y la provincia de Buenos Aires reunía por adelantado a su propio Consejo. Al encuentro nacional, el gobernador envió sólo un veedor, amparado en que la provincia no integra aquel Consejo formado por casi todo el resto de las jurisdicciones. "No existe una situación de inseguridad o de alarma que desborde la capacidad de respuesta que tiene esta provincia", aseguraron a **Página/12** fuentes del Ministerio de Justicia y Seguridad, encabezado por León Arslanian. En este sentido, indicaron que "ni siquiera los datos estadísticos demuestran tal desborde".

Arslanian presentó un estudio estadístico que demuestra la caída de los delitos en su provincia: "En el '97 se cometieron 28 mil ilícitos, cifras que en el '98 fueron reducidas a 23.700", indicó la misma fuente. Entre los homicidios dolosos, los datos indican que del '97 al '98 se pasó de 1186 a 1112 acusados. De todos modos, desde el Ministerio se admitió que "lo que se registró es un aumento de la violencia". En este punto coincidió el procurador general de la Corte, Eduardo Matías de la Cruz, quien ratificó que "no aumentaron los índices de delitos sino que ahora son más violentos".

EL IMPACTO DEL ANUNCIO ENTRE LOS GENDARMES

"Mejor que en la frontera"

Por Raúl Kollman

"En la fuerza la medida cae bien, sobre todo entre los gendarmes, que prefieren mil veces estar cuidando una esquina de Buenos Aires, que estar apostados en el medio del campo, custodiando la frontera. Pero, en realidad, lo que deberían hacer es incorporar hombres a las otras fuerzas, en lugar de desproteger las fronteras por las que entran, entre otras cosas, una parte de las armas que se usan en los asaltos." El diagnóstico pertenece a un hombre de Gendarmería cercano a la jefatura, que aceptó hablar con *Página/12* sobre el impacto de los anuncios presidenciales en esa fuerza.

Según el hombre de Gendarmería, la idea es "sacar dos mil gendarmes de las fronteras y traerlos a las zonas urbanas, porque en este momento es menos noticia la frontera que el robo que se produce en la esquina". Agrega que "la Policía Federal tiene 4000 hombres en sus destacamentos del interior, pero no los quieren traer: prefieren mantener su influencia en todo el territorio. Esta es una interna vieja de las fuerzas de seguridad: los policías provinciales no quieren ahí a los federales y los federales quieren mantener su influencia".

A los gendarmes, sostiene, la tarea no les molesta: "son gente apta porque son duros, casi todos nacidos en el interior y que se mueven exclusivamente en las zonas inhóspitas. Es decir, se bancan todo, no se quejan y vienen de estar en lugares donde tienen pocas oportunidades de corromperse o de pedir coimas. De manera que al Gendarme le parece casi un descanso, si bien tienen muchas dudas de que les llegue algún dinero adicional por meterse en las zonas urbanas. Esa plata nunca llega, dicen que el ministro no firmó la partida y cosas así".

Según su análisis, tampoco a los federales les inquieta la presencia de los gendarmes, "siempre que no se metan en las cosas más rentables. Si es para que hagan guardias, no hay problemas. Las guardias y custodias no las quiere nadie: son un trabajo ingrato, al pedo, la gente pasa frío, están molestos, no pueden ir a comer ni al baño, es psicológicamente muy desgastante". "La jugada –argumenta sin embargo– es más un golpe publicitario que una medida efectiva: lo más eficiente sería reforzar las fuerzas de seguridad y de investigaciones que ya existen. Poner este operativo tardaría aproximadamente unas tres semanas. Además, la Gendarmería no tiene ni los vehículos ni las comunicaciones adecuadas."

ENDARMERIA Y PREFECTURA, ENTRE OTRAS MEDIDAS

na receta contra el pánico

Rafael Yohai



Tras una reunión del Consejo de Seguridad, se anunció que Prefectura y Gendarmería se movilizarán para colaborar con las policías provinciales. Se volvieron a proponer leyes más duras y se anuncia un crédito para construir cárceles.

Raúl Granillo Ocampo y Carlos Menem en un momento de la reunión del Consejo de Seguridad Interior.

presentación de las medidas. Durante la apertura, Menem hizo trepar el debate sobre la "creciente ola de violencia" en el país a una "cuestión de Estado vinculada con la gobernabilidad". Según el Presidente, la paz social en riesgo "afecta la vida cotidiana de millones de argentinos en todo el país, pero sobre todo dentro del conurbano bonaerense". Para combatirla, adelantó la movilización de Gendarmería y Prefectura. El Presidente las puso a disposición de los gobiernos provinciales "para que cooperen con las autoridades, en primer lugar con el conurbano". Pero el camino más próximo a seguir tal vez no sea el territorio duhaldista. Como Buenos Aires no integra el Consejo de Seguridad deberá existir un convenio entre el Estado nacional y el bonaerense para implementarlo.

Hasta ahora Prefectura y Gendarmería sólo podían intervenir en las provincias en tres marcos: con orden de un juez federal, ante un delito federal, o por pedido expreso del gobernador por una situación excepcional. El secretario de Seguridad, Miguel Angel Toma, explicó a **Página/12** que a partir de ahora "con la orden del Presidente, cuando los ministros de provincia requieran del apoyo de Prefectura o Gendarmería en su propio distrito, para cumplir tareas de seguridad, directamente articularán el modo entre el jefe local y la máxima autoridad de estas fuerzas federales". Así planteado, estos efectivos prestarían servicios sólo para objetivos puntuales y después de que sea requerido.

Sólo en la Capital Federal, ambas fuerzas cumplen ahora roles similares a los que asumirían en el interior. Como ejemplo, el ministro del Interior, Carlos Corach, habló de los 1600 efectivos que custodian instituciones judías o musulmanas, por lo cual 1600 policías pueden ahora estar en tareas de prevención.

Diagnóstico: ***Según el Presidente, la situación "afecta la vida cotidiana de millones de argentinos en todo el país, pero sobre todo dentro del conurbano bonaerense".***

Si en Salta, ejemplifica Toma, "la policía llama a Gendarmería y dice: 'Necesito 3 camiones y 30 hombres para cubrir tal sector por una banda que asaltó un banco, si la Gendarmería tiene esos hombres inmediatamente los pone a disposición'".

Los puntos principales del paquete de medidas son:

◆ Se solicitó al Congreso la sanción en sesión especial de los proyectos de reforma al Código Procesal Penal, entre otros el régimen de reincidencias y la reducción de 3 a 2 años de la pena susceptible de ejecución condicional.

◆ Se pedirá un préstamo de 200 millones de dólares para la modernización judicial y policial en materia de comunicaciones, transporte y cárceles.

◆ Se creará una comisión interprovincial para coordinar el sistema de identificación en tiempo real de personas por huellas digitales.

◆ Se reclama la exención impositiva para compras del equipamiento de policías provinciales, fuerzas de seguridad federales y servicios penitenciarios.

◆ Se convocará a los ejecutivos de los medios de comunicación para transmitir la preocupación del Consejo por "el contenido violento de programaciones y textos y su influencia en el incremento de la violencia en la sociedad".

La posición de Duhalde

Mientras el Ejecutivo nacional disponía ayer una batería de medidas contra la sensación de inseguridad, sobre todo en el conurbano bonaerense, el gobierno de Eduardo Duhalde informaba sobre la caída del 15 por ciento de delitos en su territorio.

En simultáneo, Olivos congregaba el Consejo de Seguridad Interior y la provincia de Buenos Aires reunía por adelantado a su propio Consejo. Al encuentro nacional, el gobernador envió sólo un veedor, amparado en que la provincia no integra aquel Consejo formado por casi todo el resto de las jurisdicciones. "No existe una situación de inseguridad o de alarma que desborde la capacidad de respuesta que tiene esta provincia", aseguraron a **Página/12** fuentes del Ministerio de Justicia y Seguridad, encabezado por León Arslanian. En este sentido, indicaron que "ni siquiera los datos estadísticos demuestran tal desborde".

Arslanian presentó un estudio estadístico que demuestra la caída de los delitos en su provincia: "En el '97 se cometieron 28 mil ilícitos, cifras que en el '98 fueron reducidas a 23.700", indicó la misma fuente. Entre los homicidios dolosos, los datos indican que del '97 al '98 se pasó de 1186 a 1112 acusados. De todos modos, desde el Ministerio se admitió que "lo que se registró es un aumento de la violencia". En este punto coincidió el procurador general de la Corte, Eduardo Matías de la Cruz, quien ratificó que "no aumentaron los índices de delitos sino que ahora son más violentos".

tal vez logre algún efecto disuasivo, o simplemente será algo inútil. Yo no creo en las soluciones espasmódicas sino en las respuestas serias, que se atienen a investigaciones serias y que, sobre todo, respetan las instituciones."

Franco Caviglia
(secretario general del partido Acción por la República)

"En la Argentina no existe un plan nacional de seguridad pública: se cabalga sobre la coyuntura y según la demanda de la gente. Si parece que no alcanzan los policías en la calle, bueno, llamemos a los efectivos de la Prefectura y la Gendarmería, o aumentemos las penas para los delitos, pese a que en muchos países se demostró que esto no disminuye el delito. Todo aumento de las penas genera más violencia a futuro, porque la cárcel enseña el oficio de delincuente y el preso, cuando finalmente quede libre, será mucho más peligroso que antes."

EL IMPACTO DEL ANUNCIO ENTRE LOS GENDARMES

"Mejor que en la frontera"

Por Raúl Kollman

"En la fuerza la medida cae bien, sobre todo entre los gendarmes, que prefieren mil veces estar cuidando una esquina de Buenos Aires, que estar apostados en el medio del campo, custodiando la frontera. Pero, en realidad, lo que deberían hacer es incorporar hombres a las otras fuerzas, en lugar de desproteger las fronteras por las que entran, entre otras cosas, una parte de las armas que se usan en los asaltos." El diagnóstico pertenece a un hombre de Gendarmería cercano a la jefatura, que aceptó hablar con *Página/12* sobre el impacto de los anuncios presidenciales en esa fuerza.

Según el hombre de Gendarmería, la idea es "sacar dos mil gendarmes de las fronteras y traerlos a las zonas urbanas, porque en este momento es menos noticia la frontera que el robo que se produce en la esquina". Agregó que "la Policía Federal tiene 4000 hombres en sus destacamentos del interior, pero no los quieren traer: prefieren mantener su influencia en todo el territorio. Esta es una interna vieja de las fuerzas de seguridad: los policías provinciales no quieren ahí a los federales y los federales quieren mantener su influencia".

A los gendarmes, sostiene, la tarea no les molesta: "son gente apta porque son duros, casi todos nacidos en el interior y que se mueven exclusivamente en las zonas inhóspitas. Es decir, se bancan todo, no se quejan y vienen de estar en lugares donde tienen pocas oportunidades de corromperse o de pedir coimas. De manera que al Gendarme le parece casi un descanso, si bien tienen muchas dudas de que les llegue algún dinero adicional por meterse en las zonas urbanas. Esa plata nunca llega, dicen que el ministro no firmó la partida y cosas así".

Según su análisis, tampoco a los federales les inquieta la presencia de los gendarmes, "siempre que no se metan en las cosas más rentables. Si es para que hagan guardias, no hay problemas. Las guardias y custodias no las quiere nadie: son un trabajo ingrato, al pedo, la gente pasa frío, están molestos, no pueden ir a comer ni al baño, es psicológicamente muy desgastante". "La jugada –argumenta sin embargo– es más un golpe publicitario que una medida efectiva: lo más eficiente sería reforzar las fuerzas de seguridad y de investigaciones que ya existen. Poner este operativo tardaría aproximadamente unas tres semanas. Además, la Gendarmería no tiene ni los vehículos ni las comunicaciones adecuados."

MIRADOR

ARGENTINA

Campaña solidaria

Las delegaciones regionales del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (Acnur) y del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (Unicef), lanzaron ayer una campaña solidaria para conseguir ayuda humanitaria para el más de medio millón de refugiados kosovares víctimas de la guerra de los Balcanes. La campaña, lanzada a nivel mundial, tiene como objetivo recaudar parte de los 140 millones de dólares que se consideran necesarios para asistir a los refugiados hasta julio próximo. Por otra parte, el representante local del Acnur, Guilherme da Cunha, confirmó que la Cancillería argentina ofreció "abrir las fronteras" para recibir como refugiadas a cien familias kosovares.

Médicos que se van ...

Una delegación argentina de la organización Médicos del Mundo partió ayer a la zona de los Balcanes para participar en tareas de asistencia y ayuda humanitaria en los campos de refugiados ubicados en la frontera con Kosovo. La misión se concretará con recursos propios "provenientes del aporte de sus miembros y la contribución solidaria de particulares", según un comunicado de la organización. Las nueve delegaciones que componen los equipos de Médicos del Mundo Internacional, que se encuentran en Kosovo y los países limítrofes desde el principio del conflicto, hicieron un llamamiento a las autoridades que tengan algún tipo de responsabilidad "para que terminen todos los ataques dirigidos a las poblaciones civiles".

... y Boris que llega

Un ciudadano serbio que ingresó a la Argentina con visa de turista hace dos años solicitó ayer ante la delegación de Migraciones en Bariloche que se le otorgue el beneficio de refugiado. El titular de la Dirección de Migraciones, Diego Puente, aclaró que el serbio, de nombre Boris, "logró una residencia precaria ante la situación de guerra que se vive en Yugoslavia, y ahora deberá esperar a que se le otorgue el beneficio". En Brasil, otra ciudadana serbia se convirtió en la primera refugiada de la guerra de Kosovo que recibió asilo en ese país. La policía le concedió un permiso especial por cumplir con la exigencia del Gobierno de ser una persona proveniente de un país en guerra que considera amenazada su vida.

LA ALIANZA Y LA MASACRE DEL MIERCOLES

Sorry, fue otro error

La OTAN admitió ayer haber atacado "por error" una caravana de civiles albaneses el miércoles, pero dijo que seguirán los bombardeos. Los sobrevivientes de la masacre cuentan aquí cómo fue el día más sangriento de la guerra. Entretanto, la diplomacia teje sus hilos desde Rusia y Alemania.

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París



AFP

William Cohen, jefe del Pentágono, y Henry Shelton.
Dos jefes de la operación admiten haber apuntado mal.

La euforia cotidiana a la que daban lugar cada día los triunfantes partes de guerra de la OTAN se transformó ayer en un clima de sombras pesadas cuando la Alianza Atlántica reconoció el "error" que cometió el miércoles al atacar un convoy de civiles albaneses en el sudoeste de Kosovo. El incidente no cambió en nada la estrategia de la OTAN. El organismo de defensa multilateral repitió en todos los registros que el tercer accidente en el que se ve implicado desde que comenzaron los operativos contra los serbios no modificaría el curso de la guerra: "Continuaremos -dijo Jaime Shea, el portavoz de la OTAN–. A veces hay que arriesgar algunas vidas para salvar muchas más".

El conjunto de las capitales europeas implicadas en las acciones militares contra Slobodan Milosevic ratificó el mantenimiento del rumbo, y ello pese al ridículo con que resuena hoy el concepto que la OTAN usa para justificar el incremento de la guerra: "La estrategia del éxito". La Alianza difundió un video donde el piloto del F-16 norteamericano que lanzó los misiles explicaba su error. Este aseguró haber visto muchas casas incendiadas y calculó que los daños eran recientes. Luego explicó que descubrió una columna de civiles huyendo de las casas y tres camiones verdes, a los que responsabilizó de las destrucciones que veía desde su aparato. El piloto lanzó una bomba guiada con láser y llamó a otro avión, que repitió su gesto. Varios militares atlantistas reconocieron luego que lo que el piloto y los instrumentos del F-16 tomaron por vehículos militares no eran seguramente "más que tractores repletos de civiles".

> **Apostadores:** *Pese a los incalificables errores de la Alianza Atlántica, todos siguen apostando a una victoria militar, eventualmente un retroceso de Milosevic.*

El mal paso de la OTAN se inscribe principalmente en el tipo de material bélico empleado. En este contexto, el organismo admitió que el "error" de apreciación del piloto se debió a la altura a la que volaba el aparato, 15 mil pies. Muchos estrategas criticaron en los últimos días no sólo el objetivo final de la OTAN sino el dispositivo militar que desplegó y que, al entrar en su cuarta semana, dio pruebas de su accidentada utilidad. Con todo, el cambio esbozado el lunes cuando el comandante de las fuerzas supremas de la OTAN pidió un refuerzo de 300 aviones certifica los dos análisis más recientes: la Alianza Atlántica erró sus cálculos al subestimar la resistencia política del presidente serbio Slobodan Milosevic y el aguante militar del ejército yugoslavo; y ahora corrige el dispositivo aumentando sus fuerzas para evitar el oprobio. El secretario de Estado francés de la Salud, Bernard Kouchner, que reclama un gran número de tropas terrestres para poner término a las matanzas, revela muy bien el sentimiento occidental cuando sostiene que "no se puede contemplar la derrota de la coalición democrática ante un dictador bárbaro ayudado por milicias sangrientas". El cálculo restante es simple: la OTAN no puede perder, cueste lo que costare.

La inminencia del refuerzo de las acciones militares y, al menos hasta ayer, la demora de una solución política de la crisis movilizaron las ONGs como Amnesty International y Médicos del Mundo. Estos organismos calificaron en París como "deprimente" el balance de los operativos de la Alianza y anunciaron que pedirían la creación, en el seno de la ONU, de una instancia independiente capaz de representar a la sociedad civil. Con ese propósito organizarán una conferencia internacional en la capital francesa los próximos 2 y 3 de julio. El plano diplomático no dio lugar a nuevos aportes ayer. Todo parece quedar centrado en el laberinto de las negociaciones diplomáticas. Estas, destacan analistas franceses, necesitan "mayores éxitos militares para llegar a buen puerto". En realidad, pese a los incalificables errores de la Alianza Atlántica, todos apuestan por una victoria militar -.eventualmente un retroceso de Milosevic–, antes de la cual debe definirse qué se hará después. El plan alemán y la propuesta francesa presentados el miércoles en Bruselas durante el Consejo Extraordinario de la Unión Europea consagrado al Kosovo son ramas del mismo árbol: Bonn retoma las cinco condiciones de la ONU y agrega una que da un respiro a Milosevic, prometiendo una suspensión de los ataques por 24 horas a fin de permitir el retiro de los serbios de Kosovo. Lo que se desprendía ayer de las capitales europeas es que la negociación que se está llevando a cabo agrupa a los occidentales y a los rusos. Su contenido central, según reveló un diplomático a **Página/12**, "consiste en saber qué forma y contenido tendrá más tarde la fuerza internacional encargada de garantizar la seguridad de Kosovo".

La dificultad diplomática radica precisamente en este punto: para que la fórmula sea viable debe ser aceptada antes por los rusos y sólo recién se puede pensar en que ésta se vuelva una resolución adoptada unánimemente por la ONU, sobre la que recaerían la responsabilidad y la gestión final del post conflicto. Las fuentes consultadas en París explican sin ambigüedad que únicamente cuando se haya "saldado ese dilema será factible elaborar otra perspectiva que la de los ataques aéreos de la OTAN". Resumiéndolo en otros términos, todo apunta a que ocurra lo que vaticinó al principio de la crisis la prensa de Belgrado. Un periodista había juzgado que lo peor que podría ocurrir sería "perder el Kosovo y guardar a Milosevic".



HUESOS Y CUERPOS DESCUARTIZADOS POR

Visiones desde una

The Guardian de Gran Bretaña

Por Chris Bird
Desde Bistrazin, Yugoslavia

El jefe de familia estaba desplomado sobre la rueda de su tractor, con su cuerpo derretido y pegado al estropeado vehículo. En los restos ennegrecidos del trailer que llevaba el tractor había huesos carbonizados y miembros desgarrados. Otros cuerpos estaban esparcidos por la calle en el oeste de Kosovo. La escena constituía una prueba, según nos dijo ayer el ejército yugoslavo, de una terrorífica bomba lanzada contra una columna de refugiados albaneses étnicos. El ataque mató a 75 refugiados, dijeron fuentes militares serbias.

En el norte de Bistrazin, una localidad a unos cinco kilómetros al norte de la ciudad de Prizren en Kosovo, otra bomba dejó un amplio cráter en un camino. Cerca de allí estaban los hoscos policías serbios. En un descampado cerca de ese camino descansan seis cuerpos que nadie aún reclamó, dos de los cuales pertenecen a mujeres, y otro de un muchacho joven, convertido en cenizas por la fuerza de la estremecedora descarga que lo mató. No muy lejos de allí aparece una solitaria y espectral cabeza masculina.

"Cuando cae una bomba, la gente vuela varios metros en el aire", dijo un joven albanés étnico en los informes militares serbios. Parece

> **Propaganda:** *"Eran fundamentalmente mujeres, niños y ancianos", dijo el coronel Stojanovic, dando muestras de triunfo ante lo que debe ser el golpe de propaganda serbio más grande.*

haber 12 cadáveres, pero es difícil estar seguro por la cantidad de restos mutilados. En la distancia, las profundas y repetidas explosiones de armas señalan la guerra continua en Kosovo. Un avión de guerra, aparentemente de la OTAN, vuela alto en el claro cielo azul. "Eran fundamentalmente mujeres,

SEGUN LOS KOSOVARES, LA OTAN LOS BOMBARDEO A SABIENDAS

"El piloto vio que éramos civiles"

AFP



La causa. Un KC-135 Stratotanker en formación con 6 F-16C Eagles.
Los bombarderos de la OTAN siguen acumulando errores en la campaña.

AFP



El efecto. Un niño kosovar que salvó su vida herido en un hospital.
Los kosovares eran renuentes a reconocer que la OTAN los bombardeó.

The Guardian
de Gran Bretaña

Por Jonathan Steele
Desde Kukes, Albania

Los sobrevivientes del ataque aéreo del miércoles, que convirtió a su expulsión de Kosovo en una escena de carnicería, estuvieron de acuerdo ayer en una conclusión: el piloto del avión que los bombardeó tuvo que haber visto que eran civiles. Las entrevistas con los shoqueados y traumatizados albano-kosovares, apiñados en las tiendas en un campo recién erigido en la relativa seguridad de Albania, descubrían una historia terrible pero coherente. "Había sólo un avión, pero descendió tres veces. En las primeras dos, las bombas cayeron a los lados del camino, pero la tercera hizo blanco sobre nuestro tractor y el remolque. Estaba descubierto y cargado de gente. Mi padre murió", dijo Nexhde Cela, un muchacho de 15 años y pelo oscuro. Tenía una cicatriz con sangre en la mejilla derecha.

Mientras que el dedo acusador señalaba cada vez más a un piloto de la OTAN, el único consuelo para la Alianza era la renuencia de los deportados en culparla. Ninguno de los deportados dijo que la aeronave, que había hecho tres pasadas rasantes sobre su convoy de tractores, automóviles y caminantes exhaustos, era un avión de la OTAN. Aquellos que estaban dispuestos a aventurar una opinión en cuanto a su identidad, dijeron que era serbio. Pero ninguno tenía una evidencia sólida o declaró haber visto alguna marca que probara de dónde provenía el avión. No podían reconocer el tipo de avión. El único motivo para decir que el avión era serbio era que lo inferían. "Volaba muy bajo, lo que los aviones de la OTAN no hacen. No puede haber sido de la OTAN porque bombardeó directamente el convoy", dijo Mahrije Dervishi, una mujer de mediana edad de Kastriod, un pueblo en la región de Drenica del centro de Kosovo. No quería pensar lo impensable. "Vi cuerpos sin cabezas y otros sin piernas, unas siete u ocho personas por lo menos. No queríamos detenernos y seguimos hacia la frontera."

Nexhde Cela, el joven de 15 años que vio cómo su padre volaba en pedazos, intentaba valientemente permanecer calmo mientras le hablábamos. Mientras médicos italianos trataban a una enorme cantidad de gente por shock y heridas menores, él estaba parado afuera de la tienda describiendo la tragedia tranquilamente. Pero diez minutos después lo encontramos tirado en el suelo de la tienda, llorando al lado de su madre y de su abuela. Su madre tenía vendadas ambas manos. Separó el grueso pelo de su hijo para mostrar la sangre de su cuero cabelludo.

A unos pocos metros, una mujer mayor acunaba a un niño en su falda. Gemía y gritaba sin control. Estaba aterrorizado. Su padre había explotado frente a sus ojos. El hombre, Ferhat Bajrami, del pueblo de Batusha, había estado manejando el segundo de los dos tractores que soportaron el impacto. Su viuda, Xhevrike, sollozaba y sus otros cinco hijos huérfanos sollozaban con ella. "Pensamos en saltar del tractor y escondernos cuando vino el avión. Pero no hubo tiempo", dice mientras le da de mamar a su hijo menor.

Deambulando solitariamente entre las hileras de tiendas, Sadik Rama, de 84 años, tenía manchas de sangre en su saco y su suéter. La explosión había perforado sus tímpanos. Como la familia Bajrami, estaba en el segundo remolque. "El avión bombardeó tres veces. Hizo blanco en las huertas a los lados del camino las dos primeras veces. La tercera, le dio a nuestro tractor y al remolque", dijo. El tractor de adelante fue el que recibió el peor impacto, matando a un número desconocido de personas.

Xhyle Hasani, una mujer de Klodernica, estaba en un tractor detrás de los que fueron bombardeados. Mientras pasaba por la escena de la atrocidad, recuerda haber oído a alguien que había perdido ambas piernas gritando: "Madre, no me dejes aquí". El ataque sucedió mientras el convoyde varios miles de personas atravesaba un puente de ferrocarril cerca de Landovica a unas 8 millas al norte de Prizren. El convoy incluía gente de los pueblos cercanos en el oeste de Kosovo así como cientos de la región de Drenica que habían sido obligados a dejar sus hogares a punta de rifle, en un esquema ahora bien establecido de limpieza étnica realizada por los serbios.

Dos chicas de 18 años de Drenica brindaron un detalle que pueda ayudar a la OTAN a explicar la atrocidad. Tanques y blindados de transporte personal escoltaban el convoy adelante y atrás, dijeron. Luljeta Hasani y su amiga, Shemsije Smakaj, dijeron que también vieron tanques ocultos en las casas destruidas a lo largo del camino. "Inmediatamente después del ataque, soldados serbios se acercaron y nos dijeron, 'miren lo que les hizo la OTAN'", recordaba Luljeta. Hasan Hyseni, un hombre de mediana edad, también dijo que había visto tanques ocultos en unas casas poco antes del ataque. Un avión de la OTAN había estado tratando de atacarlos, relató. Poco después, el convoy fue bombardeado por un avión que él insiste que era serbio. Pero su versión difiere del relato de la gran cantidad de testigos que recuerdan haber visto sólo un avión.

Traducción: C. Doyhambéhère

LA AVIACION ALIADA

pesadilla

niños y ancianos", dijo el coronel Slobodan Stojanovic, dando incluso muestras de triunfo ante lo que debe ser el golpe de propaganda serbio más grande desde el inicio del conflicto.

En la localidad de Zrze, al sur de Bistrazin, frazadas, ropas, fotografías familiares y sangrientos sacos de harina estaban desparramados sobre el camino y los campos circundantes. Allí, una segunda bomba lanzó a un hombre dentro de un árbol, donde hasta ayer permanecía su cadáver. Cerca de otro tractor quemado queda un águila de dos cabezas de madera, el símbolo nacional albanés. Esas mismas cabezas yacían partidas en dos.

En el hospital de Bistrazin, los cuerpos permanecían en la morgue. Once refugiados albaneses étnicos, que dijeron que estaban volviendo de la frontera con Albania, declararon que no dieron a tiempo a cubrirse del ataque. Lo que parecían ser los fragmentos de una bomba llevaban estas palabras: "Para usar en MK-82". Pero no fue posible verificar si esto pertenecía o no al reglamento de la OTAN.

EL NEGOCIADOR DE MOSCU RESPALDA EL PLAN ALEMAN

El ruso bueno y el ruso malo

El País
de Madrid

Por Rodrigo Fernández
Desde Moscú

El ex primer ministro ruso Viktor Chernomyrdin mostró, en sus primeras declaraciones como representante especial del presidente Boris Yeltsin para los Balcanes, que su posición con respecto a las acciones de la OTAN en Yugoslavia es más suave que la mantenida oficialmente hasta ahora por Rusia. "Quiero decir que el único medio para obtener la paz en los Balcanes y tranquilizar a los generales de la OTAN es impulsar el proceso de negociaciones", señaló.

Chernomyrdin agregó que aunque ese camino "sea fatigoso, difícil y contradictorio", es preferible a "abastecer con armas a las partes en conflicto, a enviar voluntarios y más aún a una intervención por parte de las fuerzas armadas de Rusia". El ex primer ministro sostiene que "hay que armarse de paciencia, aguantar los nervios", "conversar" y "no mostrar los dientes".

El enviado especial ruso en los Balcanes dijo ayer que apoyaba las propuestas de paz hechas por el canciller alemán Gerhard Schroeder. "Hay que buscar una solución pacífica del conflicto y la proposición de Alemania de detener los bombardeos durante 24 horas para comenzar a buscar un compromiso merece nuestro apoyo", declaró Chernomyrdin. Además, aseguró que piensa viajar a Yugoslavia y otros países con el fin de buscar una solución a la crisis de Kosovo.

El presidente Yeltsin, mientras tanto, explicó que había nombrado a Chernomyrdin como representante suyo para los Balcanes porque éste tiene un gran prestigio en el extranjero. "Conoce a Milosevic y puede hablar con él como ninguna otra persona", manifestó Yeltsin, agregando que también puede hacerlo con los líderes europeos y norteamericanos gracias a los contactos establecidos en los más de cinco años en que fue primer ministro de Rusia.

Chernomyrdin se reunió ayer con el titular de Defensa, Igor Sergueueiev, con quien discutió el problema yugoslavo. El ex primer ministro, que también se entrevistó con el embajador de Alemania en Moscú, hoy mantendrá sendas reuniones con los embajadores de Estados Unidos y Francia. El portavoz de Chernomyrdin dijo que, en su encuentro con el representante norteamericano, el ex primer ministro "puede hacer notar la inadmisibilidad de las acciones de la OTAN, que se convierten en matanza de civiles inocentes".

The Guardian de Gran Bretaña

Por Suzanne Goldenberg
Desde Nueva Delhi

El integrismo hindú llegó y se fue del poder con bombas atómicas

Cuando el fundamentalismo hindú llegó al poder, hace trece meses, puso a la India entre las potencias nucleares explotando cinco bombas. Ayer enfrentó un voto de confianza en el Parlamento mientras su rival Pakistán lograba su segundo éxito nuclear en dos días.

La coalición nacionalista hindú en el gobierno de la India llegó al poder con un bang, haciendo explotar cinco bombas nucleares en mayo. Ayer, los nacionalistas se aprestaban a abandonar el gobierno con otra explosión de fondo. Minutos antes de que el parlamento empezara a debatir un voto de confianza, Pakistán testeó su segundo misil con ojivas nucleares en dos días.

El gobierno del premier Atal Behari Vajpayee, una extraña alianza entre el fundamentalista Partido del Pueblo de la India (BJP) y líderes regionales, será derrotado probablemente en la votación en el parlamento, después de estar en el gobierno por solo 13 meses. Pero su legado –la carrera armamentista trilateral entre China, India y Pakistán, y la creciente intolerancia religiosa dentro del país– va a sobrevivirlo por muchos años.

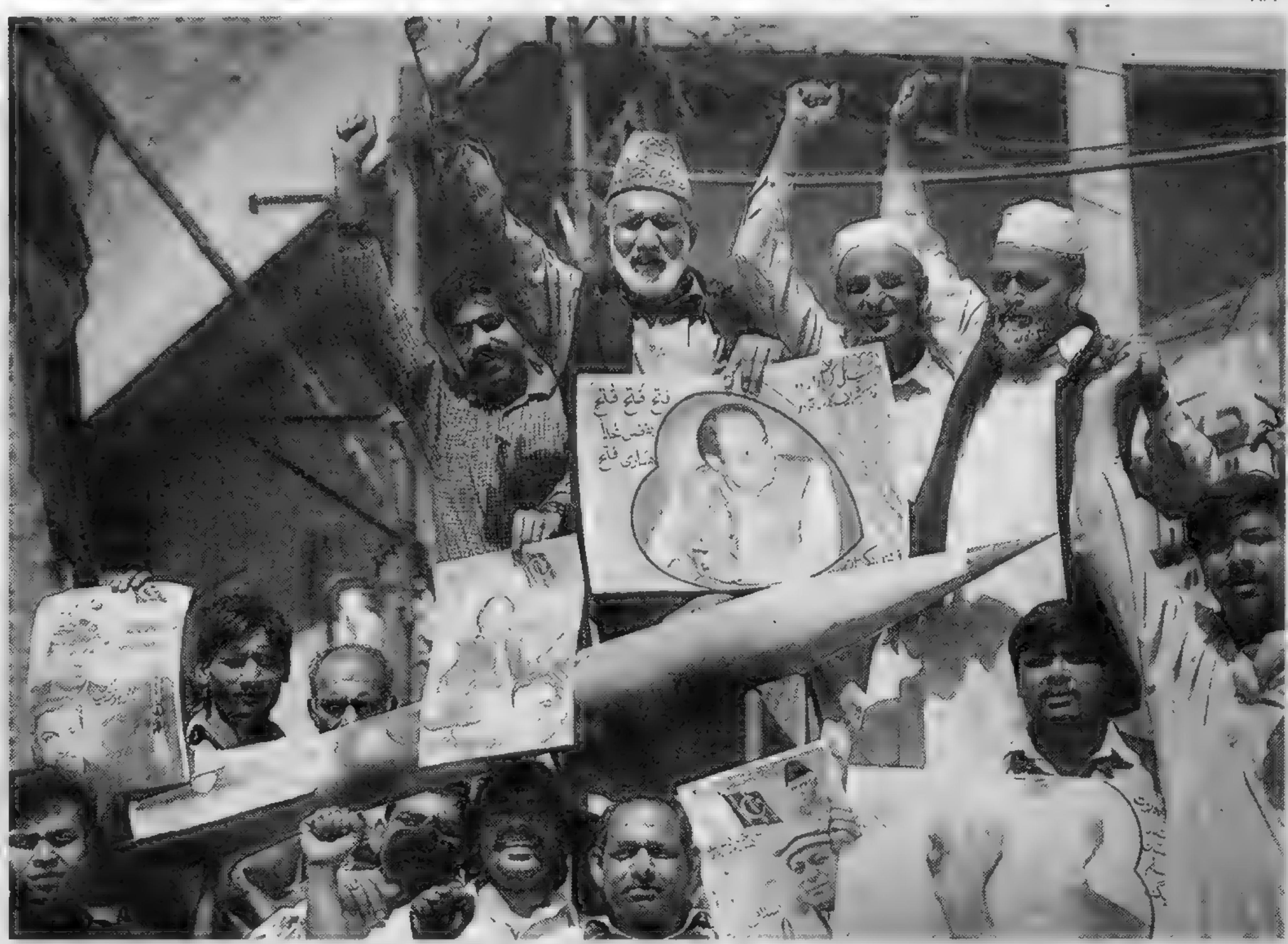
El test pakistaní de su misil Shaheen, que puede llevar una cabeza nuclear y tiene un alcance de 750 kilómetros de distancia, fue la segunda parte de su respuesta al éxito hindú del fin de semana con su misil de largo alcance Agni-2, que según se jactó el ministerio de Defensa hindú puede llegar hasta Pekín. El miércoles, Pakistán dio su primera respuesta al testear su propio misil de largo alcance, el Ghauri-2, bautizado con el nombre de un rey musulmán que invadió la India en el siglo XII.

Los expertos en defensa creen que el próximo gobierno de la India continuará midiendo su capacidad nuclear contra China –revirtiendo un lento deshielo en las relaciones que había comenzado a mediados de la década de 1990– y que Pakistán seguirá adelante, firmemente determinado a no quedarse atrás.

Bahrat Karnad, un analista de seguridad nacional en el Centro de Investigación de Políticas en Delhi, asegura que ningún gobierno futuro podrá resistir el impulso creado por los tests nucleares y de misiles. "El único problema es cuanto dinero puede gastar la India", añadió. Y en esto, está muy por delante de Pakistán, que ya no parece un rival a la altura de las circunstancias.

Ayer era imposible prever la forma que adoptaría el nuevo gobierno, aunque Sharad Pawar, líder parlamentario del Partido del Congreso, dijo que Sonia Gandhi, de la dinastía que gobernó a la India durante la mayoría de los años desde su independencia en 1947, podría conseguir fácilmente el apoyo necesario para convertirse en la nueva primer ministro. Ayer la oposición castigó en el Parlamento a la coalición nacionalista por su pésima gestión financiera, su incapacidad para enfrentar adecuadamente las repercusiones internacionales de los tests nucleares, y por traicionar a la minoría cristiana de la India, víctima de incontables ataques y pogroms desde que el fundamentalismo hindú está en el poder. Pero la carrera armamentista nuclear, una de las promesas electorales de los fundamentalistas hindúes, llegó para quedarse.

AFP



Simpatizantes de la gobernante Liga Pakistana Islámica celebraban ayer en Lahore un nuevo éxito.
El fundamentalismo hindú aceleró la carrera armamentista entre India y su archienemigo Pakistán.

ELECCIONES CON CANDIDATO UNICO EN ARGELIA

Otra vez sin democracia a la vista

Las elecciones presidenciales desarrolladas ayer en Argelia frustraron las expectativas de inicio de una etapa de pluralismo político en el país. Seis de los siete candidatos renunciaron espectacularmente un día antes de la votación y denunciaron falta de transparencia y fraude por parte del Estado y las Fuerzas Armadas. Como único candidato, quedó el ex ministro de Relaciones Exteriores, Abdelaziz Buteflika, protegido de los militares que dominan el gobierno en Argelia desde hace una década. El oficialismo se atribuyó una asistencia electoral del 60,25 por ciento del padrón.

Los candidatos que se retiraron acusaron al gobierno y los militares de cometer fraude en favor de su candidato, el conservador Abdelaziz Buteflika. El opositor Malud Hamruch consideró que se trataba de "un golpe de Estado electoral", y Taleb Ibrahimi afirmó que, al permitir la realización de los comicios, el presidente Liamín Zerual "se aisló por completo de su propio pueblo". Sin embargo, las boletas de los siete candidatos fueron distribuidas en los centros electorales del país porque, según Abdelaziz Butefika, la ley electoral contempla la retirada sólo en caso de fallecimiento del candidato. El llamado de los candidatos fue, entonces, a no votar. El grado de participación de los argelinos se convirtió así en el dato clave para evaluar el resultado electoral. La tasa de participación de los 17,5 millones de electores fue de 60,25 por ciento, según cifras del ministerio del Interior, cinco puntos menos que en las elecciones presidenciales de 1995, cuando triunfó el entonces presidente Zerual.

Buteflika no propuso soluciones a las repetidas matanzas que sufre Argelia desde 10 años, frente a las cuales hay una llamativa pasividad de las fuerzas de seguridad. La guerra civil se ha cobrado ya unas 100.000 víctimas. Si Buteflika acepta la presidencia –hecho que condicionó al nivel de participación popular–, tendrá el poder, pero no tendrá ni el mandato popular que le dé independencia de los militares, ni la fuerza para gobernar sin ella. El retiro de los seis candidatos no sólo desenmascaró las relaciones de Buteflika con los generales. También le quitó a las elecciones todo vestigio de credibilidad.

LA ARGENTINA FUE ELIMINADA DEL MUNDIAL SUB-20

Goleada, escándalo y adiós

Cayó 4-1 ante México, Galletti terminó expulsado por pegar patadas y el equipo quedó afuera en octavos de final.

1	**ARGENTINA** Costanzo; Roldán, Grabinski, Crosa; Duscher, Villarreal, Cambiasso, Rivarola, Peralta; Galletti, Flores Coronel. **DT:** José Pekerman.
4	**MEXICO** C. Martínez; Méndez, Mascorro, Márquez, Morales; Torrado, E.Rodríguez, Osorno, J.Rodríguez; González, Nava. **DT:** Jesús Del Muro López.

Estadio: Liberty (Ibadán). **Arbitro:** Sergei Shmolik (Bielorrusia). **Goles:** 40m, Galletti (A); 51m, Osorno (M); 54m, E.Rodríguez (M); 66m, J.P.Rodríguez (M); 88m, L.González (M). **Cambios:** 46m, Zubeldía por Flores Coronel (A); 58m, Montenegro por Villarreal (A); 65m, Mendoza por E. Rodríguez (M); 67m, Farías por Peralta (A). **Incidencias:** 90m, expulsados Galletti (A) y Márquez (M).

Un segundo tiempo fatal en el que México logró dar vuelta el resultado, echó de Nigeria al seleccionado argentino Sub-20, que cayó 4-1 y ahora deberá emprender un triste y prematuro regreso al país. El resultado en contra terminó sumiendo a la Argentina en una gran impotencia y, prueba de ello, el delantero Luciano Galletti debió irse expulsado sobre el final del partido por pegarle una patada descalificadora a Gerardo Torrado.

Este equipo de José Pekerman ni siquiera tendrá el consuelo de obtener el premio Fair Play, al que sus equipos suelen ser abonados. La abultada derrota fue el golpe más duro que registra la era Pekerman, cuando la Argentina fue a Nigeria en condición de doble campeón, tras las consecutivas consagraciones en Qatar 1995 y Malasia 1997.

El gol de Luciano Galletti a los cuarenta minutos del primer tiempo pareció encaminar a la Argentina hacia los cuartos de final, pero en la segunda etapa Daniel Osorno, Eduardo Rodríguez, Juan Pablo Rodríguez y Luis González torcieron la historia y eliminaron a los actuales bicampeones.

Tan abrupta como inesperada, la fulminante reacción de los mexicanos provocó que los dirigidos por José Pekerman debieran dejar de lado rápidamente los planes para enfrentar el domingo por los cuartos de final a Japón –al cabo el próximo rival del conjunto azteca– y, a cambio, ponerse a pensar en cómo será la vuelta a la Argentina.

La lenta pero progresiva mejoría que Argentina venía experimentando a medida que avanzaba el torneo pudo apreciarse durante la etapa inicial. Sólido atrás y equilibrado en el medio, el equipo también entregó algunas señales de crecimiento en el aspecto ofensivo, su gran carencia durante el Mundial. Pero el ingreso del Villarreal por Juan Fernández y el consecuente cambio de posición de Esteban Cambiasso (se corrió del medio hacia la izquierda) no modificaron demasiado el esquema del equipo.

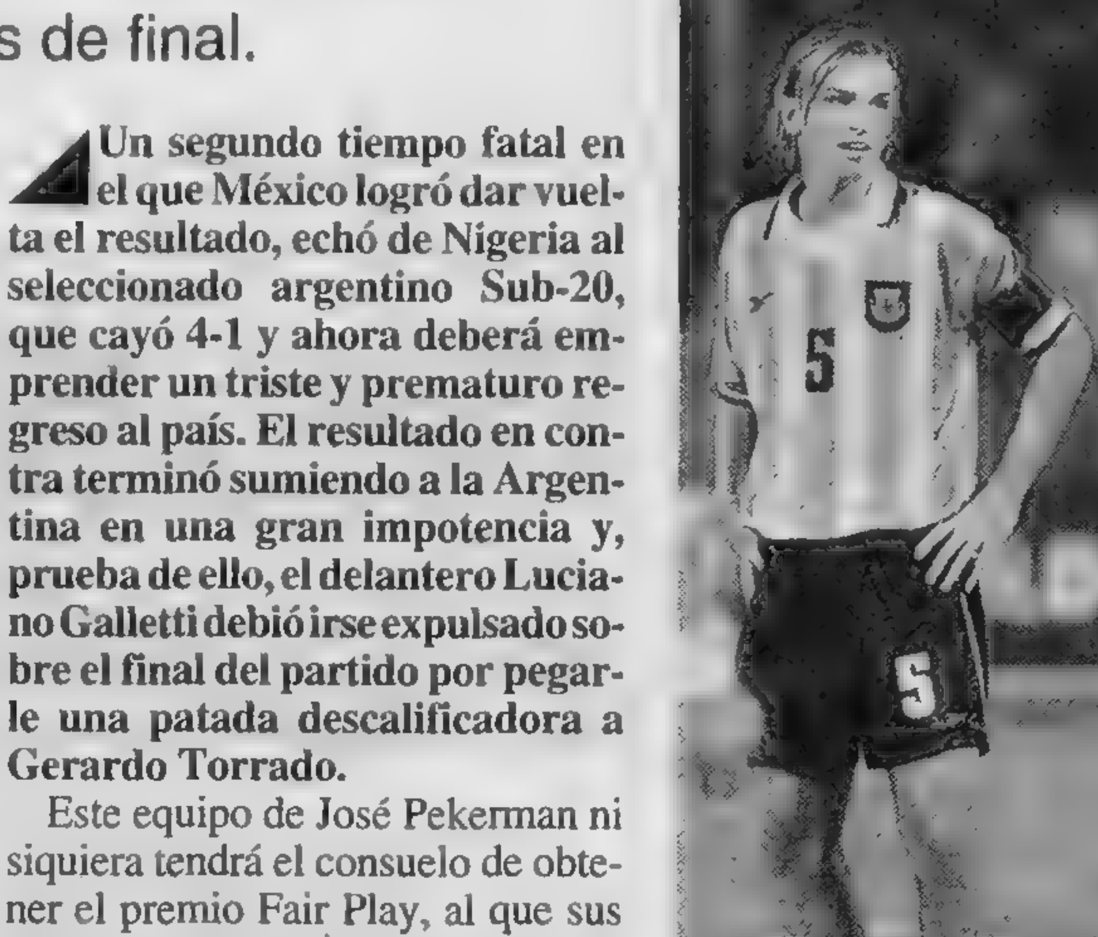
Argentina tuvo su premio cuando Galletti se levantó en el área chica para meterle el cabezazo a un centro tan largo como preciso de Carlos Roldán, quien esta vez experimentó una clara caída en su rendimiento.

Ocho minutos antes, México estuvo a punto de marcar con un disparo de José Nava que impactó en el travesaño tras una jugada fantástica de Osorno. Pero en lo que sería un anticipo de la apertura, sobre los 36 el delantero de Estudiantes de La Plata desperdició un mano a mano ante Cristian Martínez.

Todo cambió en la etapa final, porque Argentina se desdibujó por completo y, como contrapartida, México no tuvo contemplaciones a la hora de pisar los alrededores de Franco Costanzo. Osorno empató con un impecable cabezazo cruzado; Eduardo Rodríguez puso el 2-1 con otro cabezazo; Juan Pablo Rodríguez sacó mayor distancia con un remate de larga distancia que entró por encima de Costanzo, y Luis Ignacio González cerró el marcador con un remate por elevación en el que aprovechó el adelantamiento del arquero argentino.

Desconcertado y a esta altura además muy nervioso, el equipo argentino fue una verdadera sombra y, cuando pudo haberse puesto 2-3, un remate de Galletti pegó en el travesaño. Por ese entonces, las ocho mil personas que concurrieron al estadio de la Libertad ya tenían en claro que uno de los grandes candidatos al título había comenzado el regreso a casa.

DyN



El momento de las felicitaciones para los mexicanos.
La frustración argentina en el rostro del capitán, Esteban Cambiasso.

Lo peor que ha hecho José

Este es el detalle de las actuaciones de todas las Selecciones juveniles dirigidas por José Pekerman. Esta, del Mundial de Nigeria, es la peor colocación obtenida por uno de sus equipos:



Año	Categoría	Torneo	Sede	Ubicación
1995	Sub-20	Sudamericano	Bolivia	Subcampeón
1995	Sub-17	Sudamericano	Perú	Subcampeón
1995	Sub-20	Mundial	Qatar	Campeón
1995	Sub-17	Mundial	Ecuador	Tercero
1996	Sub-21	Esperanzas	Toulon	Tercero
1997	Sub-20	Sudamericano	Chile	Campeón
1997	Sub-20	Copa Havelange	México	Tercero
1997	Sub-17	Sudamericano	Paraguay	Subcampeón
1997	Sub-20	Mundial	Malasia	Campeón
1997	Sub-17	Mundial	Egipto	Sexto
1998	Sub-20	Copa Perea	Uruguay	Campeón
1998	Sub-21	Esperanzas	Toulon	Campeón
1999	Sub-20	Sudamericano	Argentina	Campeón
1999	Sub-20	Mundial	Nigeria	Octavos de final

Adjudicaron los cuartos

El cuadro de cuartos de final se completó ayer con la clasificación de los seleccionados de Mali, España y Japón, luego de que el miércoles hubieran pasado Nigeria, Ghana, Uruguay y Brasil.

El programa de partidos para los cuartos de final, a disputarse el domingo, es el siguiente: Uruguay-Brasil (en Lagos), Nigeria-Mali (en Enugu), Ghana-España (en Kaduna) y Japón-México (en Ibadán).

Con un gol de oro, Mali venció a Camerún en Enugu, luego de que el partido terminara igualado en un vibrante 4-4, luego de que el vencedor remontara un 1-3 en contra y el equipo derrotado sufriera la expulsión de dos jugadores.

En Port Harcourt los españoles superaron por 3-2 a Estados Unidos con dos goles de la figura del equipo, Pablo González Counago, ante 9000 espectadores.

En Bauchi, Japón venció a Portugal 5-4 en los penales, luego de que el empate 1-1 persistiera durante todo el suplementario.

NOTICIERO

TENIS. La jornada de octavos de final del Torneo Conde de Godó de Barcelona, en la que debía enfrentarse Franco Squillari con Alberto Berasategui, fue suspendida a causa de la lluvia que cayó durante todo el día. El programa se desarrollará hoy con normalidad.

COPA. Mariana Díaz Oliva superó 6-0, 6-3 a la paraguaya Laura Berna en la tercera jornada de la zona Americana de la Fed Cup que se disputa en el Hindú Club. El encuentro en el que Paola Suárez vencía 6-2, 6-4 a Larissa Schaerer fue suspendido por falta de luz.

TC. En el autódromo de La Plata se disputará esta tarde la primera tanda de clasificación de la quinta carrera del torneo, que se correrá el domingo. Juan María Traverso es el puntero del certamen.

BOXEO. La Asociación Mundial de Boxeo (AMB) dará a conocer en sus peleas por el título el puntaje al término de cada asalto. La novedad se aplicará el 24 de abril con la pelea Mitchell-Green. El Concejo Mundial de Boxeo (CMB) usará el mismo método en la pelea Cherifi-Holmes, aunque sólo revelará la puntuación en el cuarto, octavo y duodécimo asalto.

CRUCCE. Walter Crucce volverá hoy a la actividad cuando se enfrente a diez rounds con el campeón paraguayo de los welter, Francisco Bobadilla, en el Club Deportivo de Las Flores.

PARAGUAY. En relación a los estadios que se utilizarán para la próxima Copa América, el vicepresidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el uruguayo Eugenio Figueredo, señaló que la CSF "está en contacto permanente con la Asociación Paraguaya, que está trabajando duro por cumplir con los plazos previstos para la finalización de las obras. Las autoridades paraguayas están haciendo un gran trabajo a pesar de que tienen muy poco apoyo oficial".

TRAGEDIA. El club inglés Liverpool realizó ayer un acto en homenaje a las 96 víctimas de la tragedia conocida como Hillsborough al cumplirse 10 años del fatal acontecimiento. El accidente se produjo en el estadio de Sheffield, durante la semifinal de la Copa Inglaterra entre el local y el Nottingham Forest, cuando los fanáticos murieron aplastados contra el alambrado.

ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras **A-J-N-V**)

1	2773	11	1396
2	1162	12	2931
3	9974	13	3862
4	1906	14	6313
5	3647	15	3989
6	2106	16	2810
7	6112	17	4150
8	4392	18	7956
9	4226	19	4224
10	8517	20	2773

Nacional (Vespertina-Letras **I-D-H-T**)

1	4769	11	5564
2	7076	12	7351
3	3007	13	6768
4	7257	14	9073
5	8958	15	0763
6	7438	16	4598
7	6283	17	3371
8	3862	18	7136
9	4978	19	5193
10	7055	20	9499

Bonaerense (Vespertina)

1	5231	11	8547
2	9068	12	8353
3	5723	13	6804
4	8180	14	7702
5	8512	15	1856
6	6743	16	7114
7	2402	17	5799
8	6077	18	0251
9	7307	19	8396
10	6102	20	2827

Nacional (Nocturna-Letras **O-R-V-X**)

1	4657	11	5549
2	2152	12	7491
3	6692	13	4173
4	1445	14	9289
5	0666	15	2554
6	8345	16	9771
7	0690	17	5423
8	9065	18	4704
9	9645	19	3524
10	6324	20	5803

Bonaerense (Nocturna)

1	3241	11	5846
2	7182	12	8367
3	4232	13	2398
4	2890	14	6144
5	7757	15	3816
6	7327	16	5846
7	6253	17	2644
8	5411	18	1061
9	1846	19	3197
10	8003	20	8829



Carlos Cordone, uno de los intoxicados y ahora internados.

Siete jugadores y el presidente Gámez ni pasaron por Liniers: al regresar de Lima, fueron internados a causa de su intoxicación.

Vélez, de Perú al sanatorio

El presidente de Vélez, Raúl Gámez, y siete jugadores del club fueron internados ayer en el Sanatorio de la Providencia, en Tucumán al 1800, en la Capital, a causa del cuadro de intoxicación que sufrieron en Perú, donde el equipo empató sin goles ante Universitario. Los futbolistas Fernando Pandolfi, Guillermo Morigi, Carlos Cordone, Roy González, Christian Vella, Diego Trotta y Rodrigo Marangoni, quienes presentan un cuadro de deshidratación, vómitos, diarrea y fiebre, no estarán presentes en el encuentro ante Unión de Santa Fe, el próximo domingo, por la octava fecha del Torneo Clausura, y según el médico de Vélez, Ricardo Coppolecchia, estarán fuera de competencia "por una semana".

El director del sanatorio, Daniel Sporn, indicó que los jugadores "ingresaron con un cuadro infeccioso que se encuentra en distintos períodos de evolución". Y agregó: "Pensamos que es un cuadro que se va a resolver rápido, son infecciones que llamamos 'diarrea del viajero', que es muy común en algunos jugadores cuando se cambian los hábitos de alimentación, tipos de comida o líquidos. Igualmente, en unos días volverán a los entrenamientos sin problemas".

Sporn aseguró que "el tiempo de recuperación será distinto para cada uno porque dependerá de cuándo le comenzó el cuadro, pero puedo anticipar que no van a estar en condiciones de jugar el próximo domingo. Además, en el sanatorio se hicieron los análisis para determinar cuál es el germen y eso también marcará el período de recuperación".

Con respecto a la situación de Gámez, el médico explicó que "el presidente tuvo una afección más aguda en el avión, lo que generó algo de temor y ansiedad, por lo que fue aislado y está en una sala de cuidados especiales. Pero por suerte se está recuperando en forma satisfactoria, y considero que volverá pronto a sus funciones". Acerca del factor que pudo haber causado el problema, Sporn remarcó que "a veces, por más que uno tome todas las precauciones, un cubito de hielo puede significar el comienzo de una infección". En principio, entre hoy y mañana se estima que alguno de los afectados podría ser dado de alta.

"Un gol más"

"Tuvimos que cambiar el planteo dos o tres veces debido a las dificultades que tuvimos, como las lesiones y la expulsión. Se nos complicó un partido en el cual podríamos haber conseguido un gol más", reflexionó ayer Ramón Díaz sobre la pálida victoria que River logró ante la Liga Deportiva Universitaria de Quito por 1-0 en el Monumental.

Díaz afirmó: "La lesión de Saviola me obligó a hacer un par de variantes, no sólo de nombres, sino también de táctica. Arrancamos con tres delanteros y terminamos jugando con uno". Con respecto a la revancha, que será el miércoles próximo en Quito, a más de 2800 metros de altura, Díaz dijo que se tomarán "los recaudos necesarios por ese tema".

LA SUSPENSION DEL TRIBUNAL DE DISCIPLINA

Palermo descansa una fecha

Lo benefició el informe de Elizondo que no mencionó la bajada de pantalones. Ante Racing lo reemplazará Barijho.

El tribunal de disciplina de la AFA castigó anoche con una fecha de suspensión al goleador Martín Palermo por la expulsión que sufrió el sábado anterior ante Newell's luego del festejo desmesurado del jugador después de marcar el único gol del encuentro. En su lugar, si bien el técnico Carlos Bianchi no confirmó el equipo, este domingo ante Racing, jugará Antonio Barijho, quien ayer marcó dos goles en la práctica en la que los titulares vencieron a los suplentes por 4 a 2.

Con el benévolo informe del árbitro Horacio Elizondo, quien argumentó que la expulsión de Palermo fue por la "demora" que produjo su carnavalesco festejo –Elizondo no señaló la bajada de los pantalones ni el bailecito ni las señas que hizo después de la primer tarjeta amarilla–, los miembros del tribunal de disciplina de la AFA le otorgaron sólo una fecha de suspensión a Palermo, quien volverá a jugar ante Platense por la novena fecha del torneo Clausura.

Hasta el momento es el jugador que más ha sumado para reemplazar a Palermo es Barijho, a pesar de que el ex Huracán, no ha jugado ningún partido oficial –ni en la reserva– desde el inicio del torneo. "Yo diría que Barijho es el candidato natural a reemplazar a Palermo, pero todavía no está definido", le comentó a **Página/12** un integrante del cuerpo técnico, quien, por su parte, señaló la dificultad del entrenador para conseguir un reemplazo para Palermo. Con Barijho como titular la otra gran decisión de Bianchi pasará por definir el banco de suplentes. Es posible que estén Muñoz, Matellán, Pereda, Navas y Gustavo Barros Schelotto, es decir ninguno de los juveniles delanteros de punta, Aróstegui y Herrera.

Aunque Bianchi no dio ningún indicio acerca que quién ocupará la plaza del goleador del equipo, la semana pasada el técnico dialogó con Barijho y le pidió más cuidados –el delantero sufrió varias lesiones seguidas– y le adelantó que su chance de jugar "podría llegar pronto".

"Tengo que olvidarme del hecho de que voy (sic) a reemplazar a Palermo", comentó Barijho al término de la práctica de ayer, dando como un hecho su inclusión en el equipo. "Ahora me veo con más confianza y tengo un mayor conocimiento del plantel y más que el aspecto físico me parece muy importante estar bien mentalmente", continuó el delantero, quien desde su llegada a Boca no rindió con la misma eficacia que lo hacía en su anterior equipo.

Desde que está en Boca, Barijho se caracterizó por convertir una gran cantidad de goles en las prácticas, pero cuando le tocó ser titular en el equipo decepcionó. "A las prácticas no hay que tenerlas en cuenta, lo que importa es lo que uno hace en la cancha", se atajó el jugador. En relación al partido ante Racing, Barijho comentó: "Espero que los rivales no se metan todos atrás como lo hicieron los otros equipos que jugaron contra Boca".

Por otro lado, ayer se acabaron las populares para la gente de Boca, y no se venderán entradas el día del partido. Todavía quedan populares para los visitantes que se venderán hoy en la sede de Racing.

Gustavo Ercole



Martín Palermo estará parado una semana.
Al goleador le dieron una fecha de suspensión. Juega Barijho.

Menotti se juega la vida

Con la presión de tener que ganar para evitar la posible desvinculación de su técnico, César Menotti, Independiente jugará hoy sus últimas chances para prenderse en la lucha por el título del torneo Clausura, cuando reciba a Estudiantes de La Plata en uno de los partidos adelantados de la octava fecha. Si bien Menotti estaría dispuesto a presentar la renuncia en caso de un resultado negativo (un empate también lo sería), los directivos, encabezados por el presidente Héctor Grondona, avalarían la continuidad hasta diciembre, fecha en la que termina su contrato.

INDEPENDIENTE	ESTUDIANTES
Scoponi	Bossio
Ramírez	Testa
Rotchen	Peralta
Sánchez	Quatrocchi
Díaz	Rojas
Galván	Romagnoli
Cascini	Zapata
López	Baratteri
Gómez	Mas
Hanuch	Yaqué
Calderón	Giménez
DT: C. Menotti	DT: P. Hernández

Cancha: Independiente.
Arbitro: Carlos Salado.
Hora: 21.10
TV: TyC Max.

JUGARIA CON TRES DELANTEROS

Racing va al ataque

Si bien la dupla técnica conformada por Gustavo Costas y Humberto Maschio no confirmó el equipo titular de Racing que enfrentará a Boca el próximo domingo, la intención de los entrenadores sería jugar con tres delanteros. La única confirmación es la vuelta de Claudio Ubeda, luego de cumplir una fecha –fue expulsado ante Ferro– de suspensión. En tanto, en la práctica que el plantel realizó ayer por la tarde en el Complejo de Canning, el volante Pablo Michelini se resintió por un dolor en la zona intercostal derecha y debió ser infiltrado. De esta manera, los técnicos definirán hoy quiénes serán los dos jugadores que saldrán del equipo (en caso de que se recupere Michelini), entre los que Luciano Castillo, Pablo Bezombe y Pedro Ojeda cuentan con más posibilidades.

A su vez, en la práctica de fútbol desarrollada ayer, el supuesto equipo titular venció a la reserva por 4-1 con goles de Diego Latorre, Maximiliano Estévez, Pedro Ojeda y Diegó Capria. En principio, la probable formación sería: Sessa; Castillo, Diego Capria, Ubeda, Zanetti; Bezombe, Juan, Morales; Estévez, Latorre, Ojeda. Con respecto al clásico con Boca, Latorre aseguró: "No me preocupa el recibimiento que me brinde la hinchada de Boca. Yo sólo pienso en Racing y en que tenemos que mantener este esquema ofensivo para ir a buscar el resultado".

Por otra parte, en relación al pedido de investigación sobre ex dirigentes que habría presentado el presidente del bloque del Partido Justicialista, Humberto Roggero, al juez Enrique Gorostegui, fuentes cercanas al ex presidente Daniel Lalín argumentaron que "no entendemos este pedido. Lalín fue el único presidente de Racing que inició demandas penales contra ex dirigentes del club ante posibles ilícitos". Además, con respecto a las primas que le adeudan al plantel, las mismas fuentes puntualizaron que "para que el club siga funcionando con continuidad, un grupo de asociados y una empresa de su pertenencia (por Lalín), se han hecho cargo de un cierto número de cuotas de primas que le corresponden a los jugadores".

La Feria inauguró anoche su edición, sin incidentes. En su discurso, Menem definió como "terroristas de la cultura" a los que fotocopian libros.

Alejandro Amdan



Fernando de la Rúa y Carlos Menem inauguraron la feria.

El Presidente contra la mafia de las fotocopias

A diferencia de años anteriores, esta vez no hubo incidentes en la inauguración de la Feria del Libro, pero el presidente Carlos Menem se las ingenió para dar la nota. A propósito de sus instrucciones de *mano dura* contra los delincuentes que efectuó durante el día, en su discurso de anoche fue más específico, y se refirió a quienes fotocopian libros como "terroristas de la cultura". Con un tono destinado a endulzar los oídos de los editores, Menem dijo también que dio "precisas instrucciones para que se refuerce el marco legal para proteger los derechos de autor". La Feria del Libro abre hoy las puertas al público con un doble festejo: el del centenario del nacimiento de Jorge Luis Borges y el de las veinticinco ediciones de la exposición, que se traducirán, a lo largo de tres semanas, en una serie de actos y homenajes para todos los gustos.

La ceremonia inaugural también contó con un discurso a cargo del jefe de gobierno porteño. Fernando de la Rúa insistió con la discutida Ley del Libro (que se encuentra trabada en la Cámara de Senadores), ante lo cual Menem también se refirió al asunto: "El Poder Ejecutivo envió al Congreso un proyecto de ley de fomento al libro y la lectura que sintetiza las diferentes posiciones y las armoniza a los fines de que pronto tengamos una nueva Ley del Libro. Apelo a la buena voluntad de los señores legisladores". Es que este tema fue el común denominador en todos los discursos. Jorge Naveiro, presidente de la Fundación El Libro (organizadora de la muestra), además de los agradecimientos al gobierno nacional, aprovechó la última visita oficial de Menem para insistir con la cuestión de la ley, además de pedir la habilitación de un nuevo espacio para la realización de la exposición, que en sus días cumbre exhibe pasillos superpoblados y colas fuera de las salas. En este sentido, el tema parece estar solucionado, porque la edición del año que viene se desarrollará en el Predio de la Rural, y se efectuará en el marco de un congreso internacional de editores. Naveiro no esquivó alusiones a los disturbios ocurridos en los dos últimos años durante esta misma ceremonia. Dijo que la intención de los organizadores siempre había sido "preservar el carácter exclusivamente cultural de esta Feria, oponiéndonos a que fuera arena de luchas políticas e ideológicas". Pero no era tan fácil. A pocos metros de la alfombra roja, cientos de estudiantes participaban de la radio abierta montada en las escalinatas de la Facultad de Derecho, exigiendo "menos gastos reservados y más para la educación". El acto de repudio estuvo organizado por la FUBA y fue apoyado por todas las asociaciones que forman parte de la Alianza en la universidad pública. Una convocatoria similar había tenido lugar durante la feria de 1997 (aquella vez el Presidente no asistió a la inauguración), cuando la manifestación fue dispersada por la policía. Según comentaron a **Página/12** algunos estudiantes, la protesta coincidía una vez más en fecha y hora con la ceremonia del libro "para mostrar el contraste entre el festejo en el ámbito de la cultura y la falta de presupuesto universitario, como parte de la política educativa del Gobierno".

Para ir hoy

Estas son algunas de las actividades que se realizarán hoy en el marco de la 25ª edición de la Feria Internacional del Libro:

◆ **17.00:** Fundación El Libro. Taller de comedia musical nacional, a cargo de Florencia Carchak y Belén Romano.

◆ **19.00:** Presentación del libro *Españoles en la Argentina. El exilio literario de 1936*, de Emilia de Zuleta. Coordina Antonio Sempere. (Sala Rosario Vera Peñaloza.)

◆ **19.30:** Presentación de *Quiero estar bien en pareja*, de Beatriz Golberg. Diálogo de la autora con Norberto Feldman. (Sala Julio Cortázar.)

◆ **20.30:** Fundación Internacional Jorge Luis Borges. Conferencia *Sobre la obra de Borges*, a cargo de Marcos Ricardo Barnatán. (Sala Luis Federico Leloir.)

Espectáculo "Olga Orozco dice sus poemas y Cristina Turró los canta". (Sala Domingo Faustino Sarmiento.)

◆ **21.00:** Presentación del libro *Delirium Teatro*, de Vicente Zito Lema. Participan León Rozitchner, Horacio González, Rubén Dri, Gregorio Kazi y Hebe de Bonafini. Leerán fragmentos Norman Briski, Víctor Laplace, Cristina Banegas, Ricardo Gil Soria y el Grupo Teatral Coral. (Sala Leopoldo Lugones.)

◆ **21.00:** Eudeba. Presentación del libro *Vidas filosóficas*, de Tomás Abraham. (Sala Ricardo Rojas.)

◆ **22.00:** Mesa redonda "Escenas de la vida erótica, mitos y realidades de ayer y hoy". Participan Gabriela Acher y Jorge Guinzburg. Coordina Enrique Novelli. (Sala Domingo Faustino Sarmiento.)

A horas de la salida de su nuevo CD, el doble "Brutal honestidad", el argentino está completando la tarea de ser soporte de la gira por España de su ídolo. En esta entrevista telefónica, cuenta sus sensaciones. Además, dos letras del CD.

DESDE ESPAÑA

"Yo, de

Por Esteban Pintos

"Cuando todo esto termine, recién voy a tener tiempo de envidiarme a mí mismo", comenta Andrés Calamaro desde su casa en Madrid, un par de horas después de haber concluido su actuación en el Palacio de los Deportes de la capital española. Allí, como viene sucediendo desde hace una semana en distintas ciudades del país del pasodoble y los toros, Calamaro está abriendo los shows de Bob Dylan con un set acústico, esmerado y respetuoso (acompañado de otras dos guitarras) para

Con Miguel

Miguel
no sé por qué me puse
a pensar en él
será que no tuve tiempo
para entenderlo del todo
aquella vez
Miguel
poeta fértil de verdad
llegó con dos canciones
que volvió a escribir otra vez
vivir
dejaste tu gloria y regalaste
historia
con tu compás gitano
me llevaste de la mano
a la pequeña gloria
de tocar con él, Abuelo
Miguel
nos volveremos a ver?
es difícil saber
Miguel
habría tantas cosas que contar
que yo ni sé
sé que estuve escuchando
las historias de camiones de
Miguel
nunca más
volví a ver a otro como él
ni a Miguel
pechito bailarín, según el paladín
siempre al frente
temerario o valiente
un ejemplo de talento y de gente
un Maradona que mezclaba todo
un chico de la calle, iluminado y
zarpado
con mala leche y con humor
con cierto candor
un ejemplo de lo que
es vivir
Miguel
yo también soy
abuelo gracias a él
Miguel
cojones, es difícil
solamente
llegarte a los
talones
Mike es tan libre
Miguel
como no sabría
decir qué
el capitán de un
barco de piratas
y del arca de Noé
Miguel
a quién habrás vendido tu alma?
Miguel
dónde me estarás esperando?
Miguel Angel Peralta
ya son diez años de alta
desde el hospital
qué será de mí, de aquel chaval
que nunca quiso aprender?
pero tuve la extraña y pura suerte
de estar cerca de él
Miguel tengo que contarte cómo te
recuerdan
todos por acá
parece que iniciaste a una
generación
a lo rock de verdad
me lo vienen a contar los chavales
cada vez que me ven en los
recitales
Miguel
todavía te envidio algunos versos
como aquel de los pedazos rotos
del espejo interior
seguís siendo el himno de mi
corazón
Miguel
y yo sigo un poco acá, un poco
allá
intentando aprender
me tendrías que ver ahora
Miguel
te extraño suficientes veces al año
para aprender a
seguir, vivir
los otros son los
grises
aprendices de
de Miguel
cojones parecés el
Brian Jones
si tenías algo que
decir
los decías dos veces
y tenía buena piña
Miguel
y sabía a quién
acostar
a quién regalar, a
quien olvidar
y vivir
nos enseñaste a todos
un poco de sentido
de la... música
del bailarín de Palermo
Miguel uh.

ANDRES CALAMARO CUENTA LA GIRA CON BOB DYLAN

chico, tenía un sueño..."



con el hombre que tanto admira y que pisa los escenarios, nada menos, después de él. Es de madrugada y mientras suena de fondo una canción de su álbum doble *Honestidad brutal* –que aparecerá en la Argentina el miércoles 21, con una tirada inicial por pedidos anticipados de 120.000 copias, lo que equivale a una certificación inmediata de doble platino–, Calamaro trata de acomodar sus ideas y sensaciones sobre lo que está viviendo. "Subo al escenario con la idea de cumplir dignamente. Y creo que lo estoy haciendo, con elegancia y respeto. Salimos con tres guitarras acústicas y creo que lo que se da es, finalmente, un tipo de concierto rancio", cuenta vía telefónica a **Página/12.** La gira compartida con Bob Dylan, envuelto en su propio y casi infinito viaje que no casualmente se ha dado en bautizar "Never Ending Tour" *(La gira interminable)*, siguió anoche por Valencia y hoy se trasladará a Granada, para continuar por Málaga, Zaragoza y Barcelona. Allí se terminará el cuento de la cenicienta para el alumno argentino, aunque el venerado maestro norteamericano realizará una fecha más en la ciudad de Murcia. "Voy a fijarme en el mapa español para ver dónde queda Murcia y es posible que aunque sea lo vaya a ver", comenta entre sonrisas. Un rato después, en el mismo tono relajado y hablando de proyectos ya concretados y por concretar, dirá aludiendo a su actualidad y a la grabación del nuevo CD: "Con Maradona, Dylan, Pappo y Mariano Mores de acompañantes, se puede cruzar cualquier semáforo en rojo".

–¿Cual sería el primer balance de estas serie de shows?

–Que todo muy bien. Que siempre hay algo más interesante para descubrir.

–¿Los conciertos son similares o cada uno es una experiencia aparte?

–La primera noche en Galicia hubo bastante entrega y generosidad de parte del público para conmigo y eso se notó después. El salió con un humor increíble y dio un show buenísimo. Después, en las demás noches, ha vuelto un poco a la normalidad... Es un show difícil el suyo. Creo que hoy en Madrid hubo demasiado flashes y no se produjo el clima. De cualquier manera, hoy subí al escenario y pude ver su show desde un costado. Eso es una gentileza que roza la falta de profesionalismo. Trato de ser educado, y que se le dé bola al telonero agranda el concierto también.

–¿Estuvo personalmente con Dylan?

–Me vino a saludar en Gijón y después hablamos un rato en San Sebastián. Nada importante, sólo tontos comentario musicales. Pero sé positivamente que le gusta más cuando estamos nosotros. Ha sido educado y sensible conmigo. Podría decir: "yo, de chico tenía un sueño...", etc.

–¿Cómo está encarando estos conciertos? Porque, de alguna manera, son diferentes para usted y la música que habitualmente hace.

–Como si se tratara de un concierto normal. Aunque para mí es un formato atípico, con la guitarra acústica, en donde está todo a la vista. Es cierto que no tengo un repertorio netamente folk, entonces tocamos de todo y tratamos de cambiar la lista de canciones. Es que mucha gente sigue la gira y siento que, incluso para ellos, tenemos que cambiar. Realmente puedo decir que, más allá de mi admiración para con Dylan, todo ha resultado verdaderamente muy interesante. Era correr un riesgo grande meterme en esta gira. Pero, para mí, representaba medirme la talla. Ahora, creo que está muy bien. La gente en España me quiere un montón, y eso me hace sentir bien, también. Tal vez le tome el gusto al formato acústico y siga un poco más en ese estilo. Es partir del silencio cuando siempre, hasta ahora, había partido del ruido. Y eso me gusta también.

–¿Qué canciones está tocando?

–La lista varía entre "Alta suciedad", "Te quiero igual", "Me arde", "I Can't Stand Fall in Love with You", "Adiós amigos adiós", "Elvis está vivo", "El novio del olvido". Ahora quiero hacer también "Nocturno de princesa" y "La copa rota". Con Guille y Cande, mis compañeros de siempre, cada vez estamos más adentro de la gira, cada día pasa algo nuevo, tenemos mucha simpatía con los músicos y somos correctos hasta con los de seguridad. Y siempre tengo ganas de tocar... Realmente, no iba a poder soportar no hacer esta gira.



El nuevo CD sale con una tirada impresionante: 120 mil ejemplares.

"Dylan ha sido educado y sensible conmigo", cuenta sobre la gira.

> **Sensación:** ***"Era correr un riesgo grande meterme en esta gira. Pero, para mí, representaba medirme la talla. Ahora, creo que está muy bien".***

–¿Esta es la mejor experiencia musical de su carrera?

–No sé, espero mañana cosechar una más interesante que la de ayer o la de hoy. Pueden pasar muchas cosas o ninguna, y para mí el año recién está empezando. Recién estamos tocando los primeros acordes.

–Se trata, además, de un momento particular de su carrera. Está a punto de salir su nuevo disco, que además es doble...

–Para mí, terminarlo y tenerlo entre las manos fue un momento de gracia muy especial, sobre todo después de una grabación tan larga. Espero que los avatares del año me agobien y pueda salir a tocar estas canciones con lo mejor que tenga para dar. El disco es un disco original y gigante, lleno de música y canciones. No sé lo que pueda provocar en la gente. Intento cada vez hacer más discos menos comerciales y la compañía discográfica, por suerte, me acompaña. Tengo un montón de planes para el futuro.

–¿Entre esos planes figura de producir un CD de Maradona?

–Estamos planeando hacer un disco. Por ahora hablamos de juntarnos para ver qué cantaríamos. Me gusta la naturaleza de cantante que tiene Diego, creo que espontáneamente o no, se puede hacer algo interesante. Tal vez con clásicos... Está claro que yo nunca podría jugar al fútbol con él, pero él sí podría cantar conmigo. Desde que lo conocí supe que podía cantar bien. Es más, creo que él canta más y mejor que yo. Diego es la clase de flaco que seguramente ha cantado y aún canta en los cumpleaños familiares, con o sin vino. Cuando grabamos fue como un experimento, un encuentro de amigos y salió buenísimo. Mejor compañía para Diego, musicalmente hablando, no se me ocurre. Tal vez éste es un buen momento para que intente nuevas formas de creatividad. La gente se lo puede tomar en broma, pero yo aseguro que no será así. Lo que sí sería una broma es que yo intentara jugar al fútbol.

–¿Cómo le contaría esto a los amigos?

–Les diría que estoy viendo gratis un montón de conciertos de Dylan...

El día de la mujer mundial

¿Quién escribirá la historia
de lo que pudo haber sido?
yo que soñaba despierto
ya no sueño dormido
¿con quién estarás ahora?
quién te va a dar de comer
en el día mundial de la mujer

Voy a seguir hasta encontrar
una parrilla en Dolores
nos miraste bien
en mis espejos retrovisores
ahora que pusiste el freno
espero que encuentres algo
bueno
que morder, que morder...

Eduardo subí la radio,
yo enciendo un petardo
¿cuánto falta para llegar
a cualquier lugar?
ojalá te sientas
solamente un poco mal
en el día de la mujer
mundial) bis

¿Quién está preparado
para ser un chico abandonado?
¿quién tiene el blanco del
camino
en el ojo, marcado?

Edu, ¿falta mucho
para parar y comer?
es el día mundial de la mujer
no entendí si ibas a ser
libre o esclava
no entendí si fui tu dueño
o un borracho que pasaba
soy grande pero tengo
algo que aprender
es el día mundial de la
mujer) bis

Elegí pena u olvido
o sudor compartido
ojalá no me arrepienta
de haberme conocido
lo importante es que nunca
pude hacerte sentir mal
feliz día de la mujer mundial
el día de la mujer mundial.

Mucha más honestidad brutal

Habrá mucho más Andrés Calamaro en **Página/12**: el domingo, el suplemento *Radar* publicará una extensa entrevista de Rodrigo Fresán, concretada en hotel de la ciudad vasca de San Sebastián, en un tramo de la gira que el músico comparte con Bob Dylan. Estos son algunos de los párrafos destacados de la nota:

◆ "Convengamos que *Alta Suciedad* no se trata de mi punto más alto. Las mejores letras son apenas inteligentes. Pero eso bastó para que fueran consideradas muy buenas. Ante *Honestidad brutal*, las letras de *Alta Suciedad* no existen."

◆ "No me gusta que me digan maestro en la Argentina. Porque en Argentina se dice maestro y boludo y divina con la misma liviandad."

◆ "Hubo un momento muy terrible y muy eufórico en que estuvimos seguros de que alguien no iba a llegar al final de la grabación. Era como jugar a la ruleta rusa. Hacíamos apuestas. Primero perdimos un ingeniero de sonido, después me perdí yo. Pero, que querés que diga: era una etapa ideal para vivirla en un año terminado con tres nueves."


La agrupación Lanzarte, mañana en Costanera Sur.
"Ciudanza" se desarrollará desde hoy, al aire libre.


"Grúa", propuesta para hoy de danza en arneses.
La coreografía pertenece a Eliana Bonard.


El grupo Pata de Ganso, hoy en Puerto Madero.
Pondrá en escena una procesión estilo años 20.

Ahora en Buenos Aires, la danza también tiene calle

"Ciudanza", que se desarrollará entre hoy y el domingo, en una serie de escenarios de Puerto Madero, Costanera Sur y La Boca, intenta promover la relación del género con el público masivo.

Por Silvina Szperling

El ritmo habitual de vida del sur de la ciudad será alterado entre hoy y el domingo por la presencia de una serie de ofertas de danza gratis que invadirán tres de sus zonas ribereñas: Puerto Madero, Costanera y La Boca. La idea de *Ciudanza* es que tanto bailarines y coreógrafos como el público vean modificada su visión del espacio urbano a partir de la mirada y el uso que estos artistas le darán. Al mismo tiempo propone una nueva relación entre los hacedores y los contempladores de la danza. La idea central es que aquéllos, al llevar su actividad a la calle, enfrenten con públicos menos convencionales que los habitués de las salas de teatro.

La mecánica de convocatoria de los grupos que participarán del evento se caracterizó por la apertura y la claridad. Los directores asociados Laura Veiga, Fabio Rizzo y Brenda Angiel (coordinadora de danza del Centro Cultural Ricardo Rojas, quien juntó con la Secretaría de Cultura del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires auspician el evento) hicieron pública esta propuesta en diciembre y los grupos de danza que se sintieron identificados acudieron enseguida. *Ciudanza*, por otro lado, se integra al circuito internacional *CQD* (Ciudades que Danzan) integrado, entre otras, por Barcelona, Bologna, Lisboa, Londres, Bruselas y Berlín.

Entre las propuestas más interesantes figuran la del grupo Pata de Ganso, dirigido por María José Goldín, que pondrá en escena una procesión estilo años '20 liderada por una cantante desde el palo mayor de la Corbeta "Uruguay"; *Grúa*, una idea de danza en arneses de la coreógrafa Eliana Bonard, y el grupo de Paula Etchebehere, que llevará su *Avalancha* a los distintos niveles del mismo navío (hoy, desde las 20.30). Otro trabajo interesante será el de Up-pa, agrupación de indígenas wichis que ya impactó al público porteño en ocasión de su presentación en la Fiesta Nacional de la Danza-Teatro 1998. Esta vez serán quince los intérpretes que harán lo suyo a lo largo del espigón de la Costanera Sur mañana a las 17.

El domingo desde las 17, en La Boca, el balcón de la Fundación Proa será tomado por bailarines contemporáneos, el Barco "Holanda" por parejas de tango dirigidas por Liliana Toccaceli, y una plataforma de colores promete contraponer la elegancia de bailarines vestidos en el estilo del siglo XVIII a su escenografía: el Riachuelo. En este marco y con la intención de enriquecer la propuesta ha sido convocado el notable coreógrafo catalán Carles Salas, coorganizador del Departamento de Danza Contemporánea de la Universidad Autónoma de Barcelona, quien dirige un taller de danza y arquitectura en la Fundación Miró dentro del Festival Grec. Salas o, mejor dicho, los bailarines, mostrará a lo largo de estos tres días los resultados del taller coreográfico que lideró durante las últimas dos semanas en nuestra ciudad sobre la misma premisa: arquitectura y danza. Como cierre: todo el mundo (grupos participantes, talleristas y público en general) a bailar en la terraza de la Fundación Proa. Esto será el domingo, se supone que hasta que las velas no ardan. Aficionados, se supone, abstenerse.

MARLEY, EL ANIMADOR QUE JAMAS PARECE DESANIMARSE

El mayor secreto de Canal 13

Se equivoca como nadie, no hace entrevistas sino reportes de sus encuentros con famosos, pero desde "Fax" en adelante, siempre está.

Por Carlos Polimeni

Los que lo conocen suelen tener para con él la benevolencia que se tiene con los niños difíciles, con los parientes lejanos, con los recuerdos del pasado. Los que no, realmente no saben lo que se pierden. En principio, Marley es un conductor de televisión, rubro en el que conviven Jay Leno y Marcelo Tinelli, Fernando Bravo y Mario Pergolini, Miguel Bosé y Mauro Viale, Juan Alberto Badía y Geraldo, Don Francisco y Hernán Caire. Pero mientras los unos y los otros se las arreglan para eso, para conducir a su público hacia un lugar, a sus cámaras hacia un sitio, a sus invitados a exponerse, Marley se porta al respecto como un renovador del género: está ahí, simplemente. Parece ignorar los códigos elementales de su "profesión" y ser feliz por eso. Es de esos tipos que hacen del error una estética, y de hacer como que no metieron la pata, un arte. No es de ahora, ni de ayer. Marley es un legado a la televisión argentina del descubridor de talentos Nicolás Repetto, que allá lejos y hace tiempo lo plantó en un estudio, a hacer de las suyas. Marley está ahí, desde "Fax", habiendo pasado por los sucesivos "3.60" y recalado en los sucesivos "Teleshow", hasta convertirse en un casi imprescindible de la pantalla de Canal 13. Aunque no lo veamos, Marley siempre está.

Además de conducir desde el piso, haciendo morir de risa a los que deben respaldar técnicamente su trabajo –suele no saber a qué cámara hablar, cómo ir a una pausa, cómo escuchar indicaciones sin que se note que lo está haciendo–, se supone que Marley es bueno haciendo notas en el exterior, porque sabe idiomas. Entonces, desde siempre, Marley viaja: entrevista a estrellas del Primer Mundo que aman el Tercer Mundo, como Madonna, y del Tercer Mundo que viven en el Primer Mundo, como Mariana Nannis, haciendo gala de intimidad y, sobre todo, de propensión a festejar las boludeces que digan. En el caso de la esposa de Claudio Paul Caniggia, el encuentro ya es un clásico. A veces, no sabe si ella es ventrílocua y hace los dos papeles o, incluso, si Marley es el ventrílocuo y le hace decir lo que quiere. Como Gath & Chaves, son una pareja indisoluble en la psiquis de los espectadores. Lo curioso es que esas notas no existe. Todos en ellas es liviano, previsible, de gacetilla. Lo importante parece es que esas, y muchas otras personalidades, estén con Marley.

> **Idea:** *Marley es impunidad hecha TV. Impunidad menor, graciosa, como de conventillo, catódica, que se traga, se digiere y se olvida, como una hamburguesa.*



Marley no tiene apellido. Ni nada que ver, nada, con el músico.
Siempre ríe con la cara de yo no fui de Hugh Grant.

Marley, esto es importante, sobre todo para un tipo con la cara de yo no fui de un Hugh Grant, siempre se ríe. Cuando tiene de qué, y cuando no tiene. Ahora que trabaja en dupla con Federica Pais, que también siempre se ríe, todo es ¡pum para arriba! El sábado pasado, el 13 los movió de horario, poniendo "Teleshow" desde las 22 para que no compitiese con el regreso de Repetto, por Telefé, en una jugada que le salió bien. Durante la proyección previa del film *Jumanji*, Marley-Pais aparecieron contándole a la gente que después venía su programa. "Por favor, veanló. Si no lo hacen por ustedes –rogaron– haganló por nosotros." Marley todo transmite esa sensación de pedido de clemencia: no me juzguen, ruega. Yo soy tan idiota como cualquiera de ustedes puede llegar a serlo, si se esfuerza. La columna que ¿escribe? en la revista dominical de *Clarín* (se llama "Cámara oculta" y de chismes procesados en primera persona, tipo "Me encontré con Marcelo Tinelli, a bordo de un vuelo a Los Angeles, y me contó...", etc.) es la quintaesencia del estilo-Marley, como bien saben los que la devoran. Nada de lo que está allí tiene la menor importancia, y mañana será olvido. Marley es el rufián meláncolico de un mundo light.

Sus yerros son monumentales, y pasan de boca en boca, como la réplica del presidente Raúl Alfonsín al gordito al que no le iba tan mal en Río Negro. Presentando un show de Pink Floyd en Venecia habló del disco *El lado oscuro del corazón*, confundiendo el título de *El lado oscuro de la luna* con el film de Eliseo Subiela. A Fito Páez le preguntó qué sentía al haber trabajado con Caetano Veloso al ver una imagen de ...Djavan. Páez lo corrigió, sabiendo que no pueden pedirselé peras al olmo, aunque esté trabajando de olmo. Lo de Floyd quedó impune. Marley es eso: impunidad hecha televisión. Una impunidad graciosa, menor, como de conventillo, una impunidad catódica, que se traga, se digiere y se olvida, como una hamburguesa.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo

LA MUERTE LE SIENTA BIEN
De Robert Zemeckis.
A las 22 por Usa Net.

En un terreno en el que se sabe manejar muy bien –el de lo fantástico–, Zemeckis (*Volver al futuro, ¿Quién engañó a Roger Rabbit?*) mezcla el humor negro con toques de farsa de enredos y gags de comedia brillante. La búsqueda de la eterna juventud, exacerbada por la posibilidad de recurrir al bisturí, y la obsesión por el físico son los temas de los que el film se ríe con ganas. Madeline (Meryl Streep) y Helen (Goldie Hawn) bebieron una poción que detiene el tiempo. Entre ellas, un cirujano plástico (Bruce Willis), tonto como si le pagaran por serlo.



CREEDENCE EN CONCIERTO
A las 20.30
por I-Sat.

El ciclo *En concierto*, presentado por Gustavo Lutteral, emite el recital de febrero en el estadio de Obras de lo que queda del famoso grupo californiano. La banda que hace treinta años inundó de hits el mercado internacional de música con el nombre de *Creedence Clearwater Revival*, volvió al ruedo y se hizo llamar *Creedence Clearwater Revisited*. Esta vez, conservando la mitad menos trascendente de la formación (sin los hermanos Fogerty), pero con los clásicos intactos. El canal I-Sat registró el concierto íntegro.



TOYS
De Barry Levinson.
A las 15 por Fox.

Lo más llamativo es la escenografía imaginada por Ferdinando Scarfiotti, colaborador habitual de Bertolucci, quien concibió un espacio mágico que tiene mucho de surrealista. Lo demás, una historia con poco brillo. Una fábrica de juguetes pasa a ser controlada por un veterano de Vietnam. El hombre tiene sus ideas acerca de cómo renovar el mercado, con videogames cada vez más agresivos, que pueden desarrollar una guerra virtual. Quien se opone a este plan es el archirrepetitivo Robin Williams. Se sabe que en los cuentos de hadas ganan los buenos...

EL MUNDO SEGUN WAYNE II
De Stephen Surjik.
A las 22 por Júpiter Comic.

La segunda parte de un film de culto, que intentó retratar la generación de los 90 en EE.UU., a través de una pareja que parece haber inspirado a Beavis & Butthead. Wayne y Garth son conductores de un programa de cable. Sus vidas transcurren entre el heavy metal, las fiestas y los vómitos. Buscando hacer algo grande en sus vidas y guiados desde el más allá por Jim Morrison, van en busca de grupos para que actúen en el festival más glorioso de Illinois: *Waynestock*. No faltan las parodias a otros films y cameos de actores y músicos famosos.

TV

8.00
7-IMPACTO A LAS OCHO.
9-FORMAR.

9.00
7-VIVIR MEJOR.

9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.

10.00
7-FESTIVALES DE VERANO.

11.00
7-LA HORA DE LA SALUD.
9-MI EX.
11-SUPERMATCH.

12.00
2-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS TRES CHIFLADOS.

12.30
2-SI LO SABE, CANTE.
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.

13.00
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.

14.00
2-RUMORES.
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.

15.00
7-MAURO VIALE.
9-DOS MUJERES Y UN CAMINO.
11-CORAZON SALVAJE.
13-COMO VOS Y YO.

15.30
2-MOVETE.

16.00
9-CLARAMENTE LIA.
11-LA NIÑERA.
13-LEONELA.

17.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.
9-ANGELA.
11-LOS SIMPSONS.
13-AMIGOVIOS.

18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-BAYWATCH.
11-CHIQUITITAS.
13-CARAMELITO Y VOS.

19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.
9-MAMITAS.
11-VERANO DEL 98.
13-CAUSA COMUN.

20.00
2-LIBRE-MENTE.
7-ATC NOTICIAS.
9-SALVAJES.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-TELENOCHE.

21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.
9-EL REY DEL GANADO.
11-TRILLIZOS.
13-GASOLEROS.

22.00
2-DRACULA.
7-ESTUDIO MUSICAL 1.
9-GASALLA.



"Gasalla", a las 22 por Azul.

11-RECITAL DE CHAYANNE.
13-CAMPEONES.

23.00
2-YO AMO A LA TV.
7-LOS ESPECIALES.
9-SOUTH PARK.
13-LA BIBLIA Y EL CALEFON.

24.00
2-ALUCINE.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.

0.30
2-TELEVISION ABIERTA.
7-MADE IN ARGENTINA.
13-DOS y FACTOR PARANORMAL.

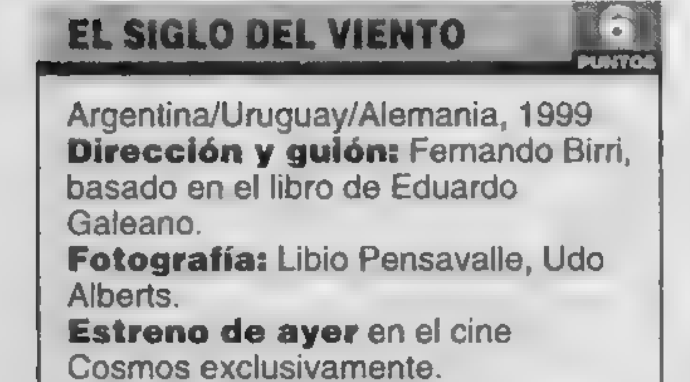
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
13-DOS y FACTOR PARANORMAL.

1.30
7-TE ESCUCHO.
9-FORMAR.

2.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.

Fernando Birri y su visión de la memoria del fuego

El último tramo de la trilogía de Eduardo Galeano dedicada a la historia no oficial del continente americano se convierte en manos del director de "Los inundados" en un caleidoscopio.



EL SIGLO DEL VIENTO 6 PUNTOS

Argentina/Uruguay/Alemania, 1999
Dirección y guión: Fernando Birri, basado en el libro de Eduardo Galeano.
Fotografía: Libio Pensavalle, Udo Alberts.
Estreno de ayer en el cine Cosmos exclusivamente.

Por Luciano Monteagudo

Cuando Fernando Birri, creador de la legendaria Escuela Documental de Santa Fe y como tal considerado el padre fundador del Nuevo Cine Latinoamericano, decidió llevar a la pantalla *El siglo del viento* pensó su propia versión del libro de Eduardo Galeano a la manera de un antiguo noticiero cinematográfico, de esos que solían dar cuenta de la actualidad semanal en las salas de cine, antes del comienzo de la película. Pero en reemplazo del engolado relator que solía narrar con pompa y circunstancia los acontecimientos que describía la pantalla, Birri convocó al propio Galeano, quien desde una mesa de café montevideana va dando su interpretación personal de los sucesos de América durante este siglo, un siglo signado precisamente por las imágenes en movimiento, como lo consigna este peculiar noticiero que se abre con el estornudo pionero de un héroe anónimo, filmado por el kinetoscopio de Thomas Alva Edison.

Realizada en video como una coproducción argentino-uruguaya, con aportes del canal franco-alemán ARTE y la Televisión Española, *El siglo del viento* fue concebida por Birri con el mismo carácter fragmentario con el que Galeano escribió su libro. A la manera de un caleidoscopio (o de un "electroshock", en palabras del director de *Tire dié*), Birri intercala leyendas y documentos, la Historia con mayúsculas con las pequeñas historias de expoliación del continente, conformando una suerte de collage, donde se va pasando revista a los acontecimientos políticos, sociales y culturales que fueron haciendo época, ya sea un golpe de Estado, la intervención estadounidense en América latina, la Revolución Cubana, el impresionante sepelio de Eva Perón, o simplemente la influencia del cine y sus estrellas en la vida cotidiana.

El material de archivo es abundante y variado e incluye algunas imágenes particularmente curiosas, como las de una vieja película mexicana ambientada en un prostíbulo, que ilustra con humor los márgenes de una sociedad desconocida por las historias oficiales. También hay unos fotogramas muy poco vistos, tomados quizá de algún noticiero de la época, que muestran desde afuera de una ventana el dormitorio de Marilyn Monroe apenas horas después de su muerte, una ventana que un policía de gesto severo clausura ante la cámara, como si estuviera sellando para siempre el misterio de ese sacrificio.

Pero lo que se extraña en el film de Birri y Galeano es un *diálogo* entre todas esas imágenes, una idea de conversación entre materiales tan dispersos, que en determinado momento se suceden sin solución de continuidad, de manera enumerativa y hasta desprolija, sin mayor preocupación por la precisión en las fechas y nombres. Más valiosa, en cambio, parece la idea de incorporar el teatro de marionetas del uruguayo Walter Tournier, que en el estilo *naïf* de Solentiname sigue las huellas de Miguel Mármol, un personaje que en sus sucesivas muertes y resurreciones encarna la memoria viva de América latina.

Un ejemplo del collage estilístico que propone el film de Birri.
Eduardo Galeano aparece como el relator de un viejo noticiero.

"UNA ACCION CIVIL", CON JOHN TRAVOLTA Y ROBERT DUVALL

¿De qué justicia estamos hablando?

UNA ACCION CIVIL 6 PUNTOS

(*A Civil Action*) Estados Unidos, 1998.
Dirección y guión: Steven Zaillian, basado en el libro de Jonathan Harr.
Intérpretes: John Travolta, Robert Duvall, William Macy, John Lithgow, Kathleen Quinlan, Dan Hedaya, Stephen Fry.
Estreno de ayer en los cines Abasto, Alto Palermo, América.

Por Martín Pérez

Para un abogado de Boston como Jan Schlichtmann –con Porsche, sobretodo y zapatos caros– un pueblo como Woburn, perdido en el estado de Massachusetts, apenas si puede significar dos multas por exceso de velocidad. Una al ir, y la otra al regresar. La razón por la cual el ambicioso y pragmático Schlichtmann visita Woburn es apenas para poder decirle claramente y sin lugar a dudas que no a un caso presentado por un grupo de familiares del lugar. Sus niños se enferman y mueren, y ellos sospechan que el agua del lugar está contaminada. Pero para Schlichtmann y sus socios el detalle poco importa: en su ranking de litigios valiosos en primer lugar figura un profesional en el pico de su carrera, y los chicos van últimos. Por eso Schlichtmann dice que no, se sube al Porsche y acelera directo hacia su segunda multa. Pero esta segunda detención a las afueras del pueblo le da tiempo para ver el río, ver las fábricas y descubrir –llenando sus zapatos de barro– que pertenecen a conglomerados industriales a los que un juicio de esas características les podría costar mucho dinero. Algo que a Schlichtmann comienza a interesarle.

Basada en un caso real –reconstruido en el best-seller de Jonathan Harr–, *Una acción civil* no es un típico film de abogados. Ni tampoco un mero film de denuncia. De lo que habla el segundo opus de Steven Zaillan –el talentoso guionista de *Amistad* y *La lista de Schindler*, cuya opera prima es la sorprendente *Buscando a Bobby Fischer*– es de la verdad y la justicia, así como de las diferencias entre justicia y la abogacía. Y, lo más importante, también narra el camino hacia la redención de Jan Schlichtmann, un abogado realista y ambicioso que terminará humanizándose, y al mismo tiempo cometiendo el peor de los pecados en su oficio. Tal como lo explica su voz en off apenas comenzado el film: "Un abogado que comparte el sufrimiento de su cliente es tan útil como un doctor que se desmaya al ver sangre".

"¿De qué hablamos cuando hablamos de justicia?", parece preguntarse el film de Zaillian, que encuentra en John Travolta al intérprete ideal para encarnar a su abogado oportunista. Robert Duvall se revela como el actor perfecto para hacer de su rival: el astuto y experimentado Jerome Facher, defensor de una de las empresas acusadas. Fabuloso antiácido para los cinéfilos dolores de estómago que generan los habituales films de abogados de Hollywood –las persecuciones, los disparos y las bellas colegas brillan por su ausencia–, la didáctica de *Una acción civil* pierde el rumbo cuando deja lo humano y para acercarse a lo divino. En el momento en que Schlichtmann comienza a iluminarse desaparecen las sombras. Llegado a este punto, el único refugio ante semejante destino manifiesto es el ambiguo personaje de Facher, un abogado que ha aprendido a aceptar al derecho tal como es. Como bien le explica a Schlichtman hacia el final del film: "Si quiere la verdad, búsquela donde realmente está: en el fondo de un pozo sin fondo".



Robert Duvall, el boga del diablo.
La verdad es un pozo sin fondo.

"H.G.O.", UN DOCUMENTAL SOBRE HECTOR OESTERHELD

La verdad de la historieta

Este trabajo sobre la vida del escritor de "El Eternauta" se convierte, también, en un viaje hacia el horror de la represión ilegal.

H.G.O. — **7** PUNTOS

Argentina, 1998.
Dirección, guión, producción, fotografía y montaje: Víctor Bailo y Daniel Stefanello.
Incluye testimonios de: Francisco Solano López, Enrique Breccia, Rep, Mempo Giardinelli, Guillermo Saccomanno, Ricardo Barreiro y otros.
Estreno de ayer (en video ampliado) en la sala 1 del cine Cosmos.

Por Horacio Bernades

"A mí no me agarran vivo", dice Juan Salvo, mítico protagonista de *El Eternauta*, en un cuadrito incluido en la última versión de la que es, sin dudas, la mejor historieta jamás inventada en la Argentina. Corre el año 1976, y el espectador se entera de que en ese preciso momento el autor de *El Eternauta*, Héctor Germán Oesterheld, era acorralado por los grupos de tareas de la dictadura. Así, de pronto, ese ingenuo globito adquiere un carácter de "informe desde el frente" que hiela la sangre. Cualquiera que conozca mínimamente la historia argentina reciente sabe o sospecha cómo terminará esa historia. Poco más tarde de publicado ese texto, Oesterheld, nacido en 1919, resultaría secuestrado por un grupo de tareas, hecho prisionero en un campo de concentración y, finalmente, desaparecido para siempre.

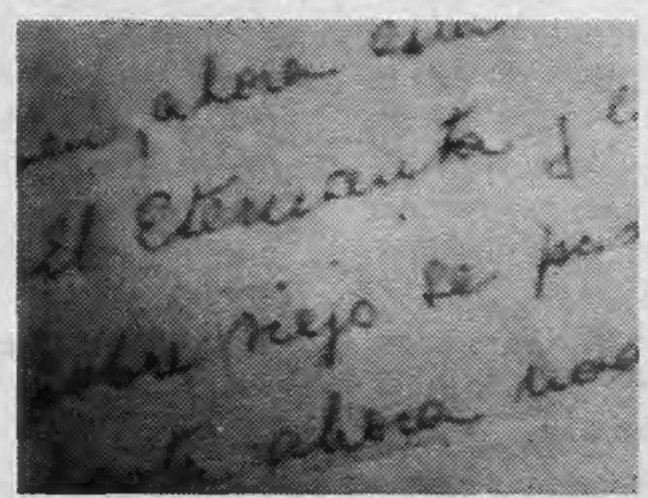
H.G.O. son las iniciales de Oesterheld, y ese es también el título del documental que los realizadores Víctor Bailo y Daniel Stefanello dedicaron a quien es, probablemente, el máximo creador de historietas que haya dado la Argentina. El tamaño de la obra de Oesterheld y su tragedia final exigían un esfuerzo desmesurado, y Bailo y Stefanello se involucraron hasta la médula en su trabajo. De modo absolutamente inusual, los realizadores tomaron a su cargo todos los rubros técnicos del film (con la única excepción de la música), invirtiendo dos años en un abrumador trabajo de investigación. El resultado es un verdadero mausoleo fílmico en video, que se extiende a lo largo de dos horas y media y está destinado a guardar para siempre la memoria de Oesterheld. Entre los testimonios se incluyen algunos tan invalorables como los de la propia viuda del autor, Elsa Sánchez de Oesterheld, o el legendario dibujante de la primera y clásica versión de *El Eternauta*, Francisco Solano López. Además de ellos, tantos otros que conocieron en vida al *Viejo*: los dibujantes Enrique Breccia y Rep, los guionistas Ricardo Barreiro y Guillermo Saccomanno, los militantes Miguel Fernández Long y Graciela Iturraspe, el escritor Mempo Giardinelli, y muchos más.

El resultado es exhaustivo y logra eludir las trampas de la adulación ciega. La mayor parte de los testimonios coinciden en destacar el carácter fundacional de Oesterheld en relación con la historia de la historieta en la Argentina, desde el momento en que –mediados de los años 50– este descendiente de alemanes marcó un corte definitivo con su revista "Hora Cero".

Testigos: ***Entre los testimonios se incluyen los de la propia viuda del autor, Elsa Sánchez de Oesterheld, o el dibujante de "El Eternauta", Francisco Solano López.***

A partir de allí, Oesterheld creó una sucesión de obras maestras del comic. No sólo *El Eternauta*, sino también *Sargento Kirk*, *Ernie Pike*, *Mort Cinder*, *Sherlock Time*... Incapaz de comprender por dónde pasaría el compromiso político de su marido –que lo llevó a una militancia activa en Montoneros–, su viuda recuerda con amargura la distancia que los fue separando.





Oesterheld, uno de los máximos creadores de la historieta argentina, desapareció en 1976.

Los directores Víctor Bailo y Daniel Stefanello investigaron sobre su vida durante dos años.

La tragedia de los Oesterheld, víctimas atroces de la represión, incluyó el secuestro y desaparición no sólo del jefe de familia, sino también de sus cuatro hijas. El horror va tiñendo inevitablemente el film, en la medida que éste avanza hacia el centro de su dolor, que es también el de una época y un país. Un viaje en auto funciona como eje narrativo de *H.G.O.*, avanzando implacablemente hacia el último refugio del escritor acorralado. En off, distintas voces reconstruyen, en un verdadero descenso al infierno, los sucesivos círculos de ese espanto, cerrándose implacablemente. Del mismo modo que, como se sabe, se cerraron sobre el país.

Debut de Masliah

Leo Masliah presentará hoy en el Club del Vino (Cabrera 4737) su nuevo espectáculo, "Sic", en el que convivirán monólogos, cuentos y canciones interpretadas al piano. Según el artista uruguayo, la puesta será una continuación de "Textualmente", su trabajo creado el año pasado: "Uno de los pasajes inéditos –apunta Masliah– describe el drama de un tipo que se enamora de su propia esposa poco después de haberse casado y haber seguido todos los cánones como comprar una casa, tener una relación estable y hacer lo que es políticamente correcto, por lo que ella no puede aceptar esa situación".

Gloria Trevi prófuga

En México se suscitó un escándalo que involucra a Gloria Trevi y su representante Sergio Andrade, quienes son buscados por supuesta corrupción de menores, tras la desaparición de una joven de 16 años que formaba parte del entorno artístico de la intérprete. Uno de los más famosos conductores televisivos del país, Raúl Velasco, consideró que Trevi y su representante son "psicópatas, que ven con naturalidad todo lo que es perdición y promiscuidad sexual".

cine

8 MM (OCHO MILIMETROS)
P/M/18.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 4322-1936. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.10, 14.45, 17.20, 19.55 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

BABE 2
APTA.
Los Angeles 3.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

BICHOS
APTA.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

CELEBRITY
P/M/16.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 4812-2379. A las 12.50, 15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13.25, 15.55, 18.20, 20.50 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.45.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 1.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.10, 15.35, 18, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

DIOSES Y MONSTRUOS
P/M/16.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 16.30 y 20.40.-

DRAGON BALL Z 2
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 12.50 y 14.20.-

EL GRAN LEBOWSKI
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.20, 15.40, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL PADRE
P/M/13.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 4803-3313. A las 16, 18, 20 y 22.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.30, 16.20, 18.30, 21 y 23.-

EL PRINCIPE DE EGIPTO
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23.10.-

EL SIGLO DEL VIENTO
P/M/13.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 4322-1195. A las 14.15, 16.10, 18.05, 20 y 22.-

EL VIENTO SE LLEVO LO QUE
APTA.
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.15, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 4322-1195. A las 13.50, 15.55, 18, 20.05 y 22.10.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

EL VISITANTE
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 4322-1195. A las 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.20, 18.50 y 22.50.-

ELIZABETH
P/M/16.
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.30, 15.10, 17.40, 20 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.20.-

EN PRESENCIA DEL PAYASO
APTA.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 4372-7386. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

ESTACION CENTRAL
P/M/13.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.30, 20.30 y 22.40.-
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

H G O
APTA.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 4953-5405. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.30.-

JUEGOS, TRAMPAS Y DOS ARMAS HUMEANTES
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.35, 15.10, 20.25 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.40, 15.40, 18.10, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.10, 15.40, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA CAMARERA DEL TITANIC
P/M/13.
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 16.30 y 20.50.-

LA DELGADA LINEA ROJA
P/M/13 c/Res.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.45, 17.45 y 21.45. Sáb. trasn.: 1.-

LA MASCARA DEL ZORRO
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA NOVIA DE CHUCKY
P/M/16.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA REINA DE LA NOCHE
P/M/18.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 15, 17.25, 19.50 y 22.15.-

LA VIDA ES BELLA
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 15.15, 17.50 y 20.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 4812-0808. A las 13.10, 15.10, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.35, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

LOS ULTIMOS DIAS DE LA DISCO
P/M/16.
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 13.20, 15.40, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

MAS ALLA DE LOS SUEÑOS
P/M/13.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-

MIS PEQUEÑOS INQUILINOS
APTA.
Los Angeles 4.
Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

PATCH ADAMS
APTA.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.55, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-
Metro 1.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.40 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

en cartel



EN PRESENCIA DEL PAYASO
De Ingmar Bergman (Suecia)

Realizada en video en un estudio de televisión y con su familia de actores y actrices de siempre, En presencia del payaso *explora esa tenue frontera entre el sueño y la vigilia que parece una constante en la magnífica obra del realizador sueco. A través de la historia de su tío Carl –un personaje que ya había aparecido antes en* Fanny y Alexander, *Con las mejores intenciones y* Los niños del domingo, *dirigida por su hijo–, el maestro vuelve a hablar de sí mismo y de sus fantasmas.* ***(Cine Lorange exclusivamente, copia en video.)***



EL GRAN LEBOWSKI
De Joel y Ethan Coen (Estados Unidos)

Después de Simplemente sangre *y* De paseo a la muerte, *los hermanos Coen vuelven a uno de sus géneros favoritos, el policial negro, esta vez llevándolo al terreno de la farsa. La voz áspera de Sam Elliot va relatando la historia de Jeffrey Lebowski (Jeff Bridges), y a medida que lo intenta se pierde en el relato. Los Coen van siguiendo esta historia guiados sólo por su vocación de sinsentido, dejando un tendal de escenas y personajes delirantes.* ***(Monumental, Gaumont, Atlas Santa Fe, Patio Bullrich y otros.)***

Normandie 3.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 13.20, 16.40, 19.40 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 4812-8980. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

QUEDATE A MI LADO
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Normandie 4.
Lavalle 855. 4322-1000. A las 14, 17.50 y 21.50. Sáb. trasn.: 1.-

REVANCHA
P/M/16.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.20, 17.40 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

SECRETOS DEL CORAZON
APTA.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 22.50.-

SHAKESPEARE APASIONADO
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 13, 15.35, 18.10, 20.45 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.50.-
Metro 3.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 4393-8865. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta 2.
Salguero y Alcorta. 4806-5665. A las 12.45, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

SIEMPRE QUEDA LA PASION (O' QUATRILHO)
P/M/13.
Cineplex Lavalle.
Lavalle 727. 4393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 14.45, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.-

TIENES UN E-MAIL
APTA.
Trocadero.
Lavalle 820. 4393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.25 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.-

UNA ACCION CIVIL
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 4827-8362. A las 13, 15.20, 17.45, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-
América.
Callao 1057. 4811-3818. A las 13, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12.30, 14.55, 17.25, 19.50 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-
Metro 2.
Cerrito 570. 4382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 4322-1515. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

barrios

BELGRANO

8 MM. (OCHO MILIMETROS)
P/M/18. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.25, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.15.-

CELEBRITY
P/M/16. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Atlas Belgrano 2.
Cabildo 2165. 4781-7200. A las 12.50, 15, 17.20, 19.45 y 22.15. Sáb. trasn.: 0.50.-

EL GRAN LEBOWSKI
P/M/16. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 4781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

EL VIENTO SE LLEVO LO QUE
APTA. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. 4778-5181. A las 12.45, 14.45, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

ELIZABETH
P/M/16. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

ESTACION CENTRAL
P/M/13. **General Paz 1.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.40.-

JUEGOS, TRAMPAS Y DOS ARMAS HUMEANTES
P/M/16. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

LA VIDA ES BELLA
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 4781-8183. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

PATCH ADAMS
APTA. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

REVANCHA
P/M/16. **General Paz 5.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

SECRETOS DEL CORAZON
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

SHAKESPEARE APASIONADO
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.10, 19.45 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.15.-
Belgrano 4.
Obligado y Mendoza. 4783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

SIEMPRE QUEDA LA PASION (O' QUATRILHO)
P/M/13. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 14, 16, 18.30, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

TIENES UN E-MAIL
APTA. **Savoy.**
Av. Cabildo 2829. 4781-9400. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

UNA ACCION CIVIL
P/M/13. **General Paz 2.**
Av. Cabildo 2702. 4781-1412. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. 4778-5181. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

ciclos

COSMOS.
Av. Corrientes 2046. 4953-5405. Sala 2: A las 12.30: **Chile, la memoria obstinada** -P/M/13- de Patricio Guzmán; a las 13.30 y 20: **Nadie me quiere** -P/M/16- de Doris Dorrie; a las 15.20, 17, 18.30, 22 y 23.30: **El siglo del viento** -S/R- de Fernando Birri - S/R- $ 5.-

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 4372-2247. Encuentro con el cine de Taiwan. A las 14.30, 17, 19.30 y 22: **Los muchachos de Feng Kuei** Dir.: Hou Hsiao-Hsien. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 4378-7100. Visitas guiadas: 4378-7130. Boletería abierta diariamente de 10 a 20.-
APERTURA TEMPORADA LIRICA OFICIAL: Domingo 18 a las 17: Opera **OTELLO**
de Verdi. Func. de Ab. Vesp. J. Cura, V. Villarroel y A. Agache. Régie, esc. y vest.: B. Montresor. Coro Est. del Teatro. Dir.: V. Sicuri. Coro de Niños del T. Colón. Dir.: V. Sciammarella. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: P. Morandi. Sob. de Ab. en vta. dde. el Vier. 16. Platea $ 110.-
Martes 20 a las 20.30: Opera **OTELLO**
de Verdi. Func. de Gran Abono. J. Cura, V. Villarroel y A. Agache. Ver. Dgo. 18. Etiqueta oblig. en plateas y palcos. Sob. de Ab. en vta. dde. el Dgo. 18. Platea $ 190.-
Miércoles 21 a las 20.30: Func. Nº 1 del primer ciclo org. por el Mozarteum Argentino. Ausp. por el Chase Manhattan Bank. **ORQUESTA SINFONICA DE BUDAPEST**
Dir.: T. Vasáry. Rostropovich, violoncello. Kodaly: Danzas de Galanta; Beethoven: Sinf. Nº 4; Dvorak: Conc. p/violoncello y orq. Op. 104.-
Jueves 22 a las 20.30: Func. Nº 1 del segundo ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **ORQUESTA SINFONICA DE BUDAPEST**
Dir.: T. Vasáry. Rostropovich, violoncello. Mozarteum: Obert. de "Don Giovanni"; Beethoven: Sinf. Nº 7; Dvorak: Conc. p/violonc ello y orq., Op. 104.-
Viernes 23 a las 20.30: Opera **OTELLO**
de Verdi. Func. de Ab. Nocturno. J. Cura, V. Villarroel y A. Agache. Ver Dgo. 18. Sob. de ab. en vta. dde. Mar. 21. Platea $ 120.-
Domingo 25 a las 10.30: Func. Nº 1 del ciclo "Vamos a la ópera". **EL BARBERO DE SEVILLA**
de Rossini, en vers. p/niños. Vers., adapt. y trad. al castellano: O. Grassi. Orq. de la Asoc. de Prof. de la Orq. Est. del T. Colón. Dir.: A. Balzanelli. Loc. en vta. Pl. $ 15. Par.: $ 3.-
Domingo 25 a las 17. Opera **OTELLO**
de Verdi. Func. de Abono Especial. J. Cura, V. Villarroel y A. Agache. Sob. de Ab. en vta. dde. el Vier. 23. Platea $ 120.-
ABONOS ORQUESTA FILARMONICA:
Renovación de Abonos de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires
hasta el 18 de abril, de 10 a 19, en la bolet. del T. Colón.-
Venta de nuevos abonos
del 22 de abril al 23 de mayo, de 10 a 19, en la bolet. del T. Colón.-
Formas de pago 1) en efectivo. 2) con cheque a nombre de "Supreme Ticket S.A." no a la orden y cruzado. 3) con tarjeta de crédito en una sola cuota (Visa, Mastercard y American Express).-
Ciclo de abono a 15 conciertos: 31/5, 7, 21 y 28/6, 5, 19 y 26/7, 16, 23 y 30/8, 6 y 27/9 y 4, 19 y 25/10.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 4372-2247. Loc. en vta. c/5 días de antic.
Sala Casacuberta
Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **De repente, el último verano**
s/dos obras de Tennessee Williams ("De lo que no se habla" y "De repente verano"). Trad. y dir.: H. Urquijo. Con A. Berdaxagar, R. Cortese, M. Socas, C. Lapacó, T. Lestingi, H. Tritek, C. Bianco y P. Ducasse. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 4816-4224.
SALA ORESTES CAVIGLIA: Sábado estreno: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La divina pintura"**
de E. Halac, s/textos de L. Da Vinci. Con R. Stella y elenco. $ 8 (Juev. y Dgos. $ 5).-

O T PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 4374-6076. DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. (despedida) a las 20.30. Presenta: **ONCE CORAZONES**
de E. M. Morales, M. Cantilo y J. "Pollo" Raffo. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Con R. Catarineu, C. March, P. Sánchez y elenco. $ 8.-
TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Juev. a Dgos. a las 20: **VERONA**
Teatro acrobático. Dir.: Neill Gladwin. Pl. $ 10. Pull. $ 8. Juev. $ 5.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 4372-8386. 4374-1484. Res. telef. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 19.30: Grupo Libertablas pta.:

La misa humana

"Misa humana"
de R. Braceli. Dir.: L. Rivera López. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Perestroika"**
de T. Kuschner. Dir.: A. Boero y J. Baccaro. Sáb. a las 23.30: **"Trabajos de amor perdidos"**
de W. Shakespeare. Grupo "Deveras". Dir.: J. Calvo. Dgos. a las 18.45: **"La boda"**
de B. Brecht. Grupo Icono Corpus. Dir.: G. Parodi.-

ARLEQUINO.
Adolfo Alsina 1484. 4382-7775. Vier. y Sáb. a las 21: **"Mirandolina"**
de C. Goldoni. Vest.: Teatro Colón. Dir.: C. Yañez. $ 10. A las 23: **Festival de la risa**
10 humoristas 10. $ 5.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 4374-5707/9964. Res. telef. Estac. c/desc. Nito Artaza, Moria Casán, Miguel Angel Cherutti y el debut teatral de Isabel Sarli presentan el megaéxito cómico del siglo: **TETANIC**
Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22.
Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgo. a las 21.30. Loc. en vta. dde. $ 15.-

ASTROS.
Corrientes 746. 4325-5541. Miér. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30: **BOEING BOEING**
con Rodolfo Ránni, Ana Acosta, Fabián Gianola, Cecilia Milone y Daniela Cardone. Dir.: Carlos Moreno. Loc. en vta. dde. $ 10.-

ATENEO.
Paraguay 918. 4328-2888.
Acontecimiento teatral! Leonor Manso, Aída Luz, Pablo Rago y Alejandro Awada en **LA REINA DE LA BELLEZA**
Ganadora premios Tony 1998 Mejor Espectáculo. Dir.: Oscar Barney Finn. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20.-

AUDITORIO BAUEN.
Callao 360. 4372-6906. Res. telef. Virginia Lago en **"FRIDA KAHLO"**
(la pasión), de Ricardo Halac. Con Luis Luque y Sandra Ballesteros. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Miér. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20. Pl. $ 25. Est. y jub. $ 15.
Miér. y Juev. pop. $ 10. Juev. debate.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 4951-0468. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti**
en **PASIONES**
Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer. dde. $ 8. Aire acond.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 4381-0662. Sala Principal. Juev. a Sáb. a las 20.45. Dgos. a las 20: **YA NADIE RECUERDA A FREDERIC CHOPIN**
de Roberto Cossa. Con Juana Hidalgo, Darío Grandinetti, Pepe Novoa, Emilia Mazer, María Ibarreta y Roberto Carnaghi. Dir.: Omar Grasso. Loc. en vta. dde. $ 10.-

AVENIDA.
Av. de Mayo 1222. 4381-0662. Sala Auditorio. Sáb. a las 19. Dgos. a las 18: **Los tres cantantes**
Musical internacional con I. Maurel, E. Ambrés y A. Vieiros. Dir.: G. Blanco.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 4393-6941. Juev. a Sáb. a las 21: **"La fierecilla domada"**
de William Shakespeare. Teatro en inglés con subtítulos en castellano. Actor's Repertory Theatre. Dir.: Jane McGrath. $ 15.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 4862-0683. Res. con antic. Vier. a las 21: **"Zooedipous"** Dir.: Veronese, García Wehbi y Alvarado. Por el Periférico de Objetos (E. García Wehbi, A. Alvarado, A. Tantanián y R. Lamas). $ 12.-
Vier. y Sáb. a las 23: **"La tercera parte del mar"**
de A. Tantanián. Con A. Martella y M. Urbaneja. Dir.: R. Villanueva. $ 10.-
3 únicas funciones. Vier. a las 0: **"Kurt Weill. Berlín. Postales en sombra"**
Voz y dir.: Alejandro Tantanián. Piano, arreglos y dir. mus.: Aníbal Colli. $ 8.-
Sáb. a las 21: **"Minetti"**
de T. Bernhard. Dir.: R. Villanueva. Con A. Braga, M. Comesaña y elenco. $ 10.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 4382-2592/7652. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART**
de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. c/15 d. de ant. dde. $ 18.-

CALIBAN.
México 1428. 4381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: **"Poroto"**

de Eduardo Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans, M. Gabin. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 4862-1167. Vier. a las 21: **"Maldita tierra bendita"**
Coreog. y dir.: M. Robles.-
Sáb. a las 21: **"Ave de ciudad"** Grupo Nucleodanza. Coreog. y dir.: M. Bali. A las 23: **"Máquina Hamlet"** de H. Müller por el Periférico de Objetos. Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi.-

CELCIT.
Bolívar 825. 4361-8358. $ 5. Est. y jub. $ 3. Vier. y Sáb. a las 23.30: **"Matando horas"** de R. García. Con M. Bea y G. González López. Dir.: M. Deza.-
Sáb. a las 21: **"Cartas a Delmira"** s/textos de D. Agustini. Dir.: M. Nacci y M. Miguel.-
Dgos. a las 20: **"Las vueltas de la vida"** por el grupo El Bavastel-Títeres. Dir.: C. Erlich.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 4319-5359. Vier. a las 21: **"Nuevas versiones de viejos tangos"** por el **Adrián Iaies Trío** Pres. del CD "Nostalgias y otros vicios". $ 7.-
Sáb. a las 21: María Luisa Robledo en: **España tiene una copla** $ 10.-
Dgos. a las 20.30: **"Buenos Aires carnaval de tangos"** Tango, danza y canto por la Cía. Arte Argentina. $ 8.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 4374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 20: "Manual de instrucciones para el último porteño", **de B. Cappa. Grupo La Paternal. Dir.: L. Roffman. A las 22:** "Detrás de las nubes", **s/cuentos de R. Fontan arrosa. Adapt. y dir.: C. Depirro y F. Laporta. $ 4. Est. y jub. $ 2.-**

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 4803-1040/9799. Auditorio: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"La espuma"** Dir.: Luciano Suardi. $ 5.-
Vier. a las 23:**"Informe para una academia"** Dir.: Diego Estarosta. $ 5.-
Sáb. a las 23: **"La cruzada de los niños"** con M. Zubiotto. Dir.: A. Canale. $ 5.-
Dgos. a las 22: **"El hombre que nada"** Dir.: José Minuchin. $ 5.-
Patio del Tanque: Juev. (pop. $ 7) a Dgos. a las 20.30:**"Gala"** Dir.: Gerardo Hochman. Prod.: Sebastián Blutrach. $ 10.-
Sala Contemporánea: Vier. a Dgos. a las 22: **"Hondo"** Danza por Inés Sanguinetti. $ 10.-
Dgos. a las 19: **"Cachetazo de campo"** Con P. Ituriza, J. Anganuzzi y G. De Silva. Dir.: *Federico León*. $ 7.-

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.
Av. Corrientes 2038. 4953-0390. $ 5. Vier. a las 21: **"El beso"** (creación colectiva). Con E. Alonso y G. Ferrero. Dir.: M. I. Sancemi. A las 23: **"Pura sangre"** (creación colectiva), con C. Hidalgo, F. Olivera, M. Topatigh, M. Bedoya y V. Peláez. Dir.: F. Olivera y M. Bedoya. A las 23.30: **"El desmadre"** con H. Marassi, L. Mantel, M. Merlino, G. Belardinelli y T. Saphir. Dram. y dir.: J. Sánchez.-

DE LA COMEDIA.
Rodríguez Peña 1062. 4812-4228. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30 (ensayo general con público $ 10): Alberto de Mendoza, Silvia Montanari y Antonio Grimau en **LAS ULTIMAS LUNAS** ("Le iluminarán el alma"), de F. Bordon. Adapt.: A. Dal Masetto. Esc.: J. Sarudiansky. Dir.: O. Barney Finn. Res. telef.-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 15-4062-7704. 4978-7097. 13º año de éxito. Juev. ($ 3,50) a las 21.30. Vier. a las 23 y 1. Sáb. ($ 7 y $ 5) a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5.-

DEL PUEBLO.
Diag. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606. Sala Teatro Abierto: Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 18 y 20: **VENECIA** de J. Accame. Con A. Aizemberg, R. Serrano y elenco. Dir.: E. Tritek. $ 12. Est. y jub. $ 8.-
Sala Carlos Somigliana. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **ABUE, doble historia de amor** de C. Gorostiza. Con O. Bonet, A. Yovino y S. Surraco. Dir.: D. Marcove. $ 12. Est. y jub. $ 8.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 4855-2656. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **Los escrushantes** de A. Vacarezza. Adapt. y dir.: L. Quinteros. $ 10 (Sáb. $ 12). Desc. 50% a estud. y jub. Vier. a las 23: **La extraña muerte del Dr. Burke** de L. Smocek. Dir.: H. Possetto. $ 10. Desc. 50% a estud. y jub.-

EL GALPON DE CATALINAS.
Pérez Galdós 93. 4300-5707. Vier. y Sáb. a las 22: **"El fulgor argentino"** Club Social y Deportivo. 100 años de historia argentina (1930-2030). Dir.: A. Bianchi y R. Talento. $ 7. Jub. y est. $ 4.-

EL GALPON DEL ABASTO.
Humahuaca 3549. 4861-8764. Vier. y Sáb. a las 21: **"Edipo Rey de Hungría"** por los hnos. Perham. Dir.: J. Minujin y M. Subiotto. Sáb. a las 23: **"Nocturno hindú"** de A. Tabucchi. Dir.: G. Izcovich. $ 10. Dgo. a las 20: **E"El campo"** Dir.: U. Guastavino. $ 8.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 4825-8914. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19.30: **"Por siempre España"** con Jesócrates, Tolbero, E. Montes y J. Terceiro. Dir.: N. García. $ 10. Desc. a jub.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 4371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Vier. a las 21. Sáb. a las 23.30: **Malvinas 170 años** de G. Pensavalle. Sáb. a las 21: **Emperador Nicandro** Aut. y dir.: S. Serrano. Sáb. a la 1.30: **Crónicas del An gel Gris** de A. Dolina. Dgo. a las 21: **Un marido ideal** de O. Wilde.-
Sala 2: Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30: **Humor Calvo** Aut. y dir.: E. Calvo. Sáb. a las 21: **Amor de ciudad grande** de C. Somigliana. Sáb. a las 23: **El peón quiere ser capataz** de P. Handke. Dgo. a las 20: **Historia de un reino** de J. Jacubowicz.-
Sala 3: Vier. a las 23. Sáb. a las 21: **La ley de Wimpy** de D. Pérez Guerrero. Sáb. a las 23: **El Flufiini** de A. Padula y F. Fernández. Sáb. a la 1: **El corazón delator** de E. A. Poe.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 4953-8254. Bolet. dde. las 16. $ 10. Est. $ 6. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: dos únicas presentaciones: **"Con tango historias"** de Jorge Rattoni. Sainete de música y danza.-

HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 4952-1119. Sala 1. Sáb. a las 21. Dgos. (pop. $ 6) a las 19: **"El inspector"** (ciudadanos corruptos bajo investigación), de N. Gógol. *Vers. y dir.: H. Sandro. Prod. ejec.*: J. Masciangioli.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 4962-9420. Vier. a las 22.30: **"Marathon"** de Ricardo Monti. Dir.: J. Calvo y C. Martínez Bell. $ 8. Jub. y est. $ 5.-

LA CARBONERA.
Balcarce 998. 4362-2651. Vier. a las 22: **Que, donde** de S. Beckett. Dir.: L. Rodríguez.-

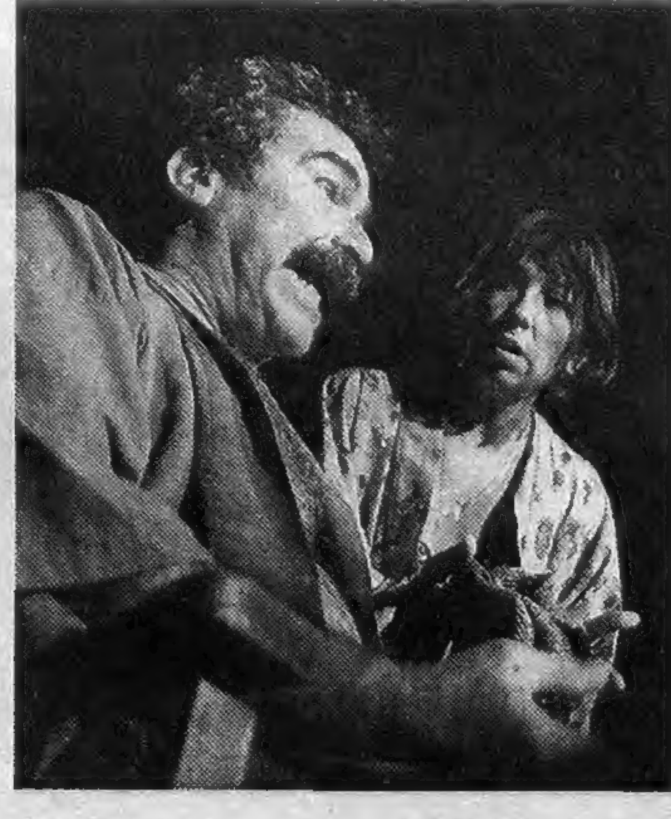
LA COMIQUERIA.
Alsina 1482. 4382-7775. Vier. y Sáb. a las 23: **Humor libre y en continuado** $ 5 (incluye todas las obras).-

LA FUNDACION BOLLINI.
Pasaje Bollini 2167. 4805-6399. Sáb. a las 21: Ana Padovani pta.: **"Cuentos a la carta"** Una invitación a escuchar historias. La casa invita con spaguettis. $ 12. Res. telef. c/antic.-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 4862-7718. $ 10. Grupo Teatro Libre presenta, con aut. y dir. de Omar Pacheco: Sáb. a las 23. Dgos. a las 20.30: **"Cinco puertas"** Mús. orig.: L. Vitale. **Auspicia Página/12**-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 4370-5350. Sala Pablo Neruda: Presenta a Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity y Osvaldo Santoro en: **PORTEÑOS** Dir.: Manuel González Gil. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 2 3.30. Dgos. a las 21. Loc. dde. $ 20.-
Sala Pablo Picasso Federico Luppi, Julio Chávez, Elvira Onetto, Jorge Ochoa, Patricia Sadi y Mariel Ortiz en **EL VESTIDOR** de Ronald Harwood. Dir.: Miguel Cavia. Juev. ($ 20) y Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20. $ 26.-

en cartel





LOS HIJOS DE MARIA
Libro y dirección
de Enrique Morales

La historia de una pareja, María y Juan, que viven como refugiados en su propia casa, intentando no ver ni oír lo que transcurre afuera. Tampoco lo que sucede en el interior de ellos mismos. Son, según el concepto del autor Enrique Morales, los hijos del miedo, del silencio y de la parálisis. Interpretan Mirta Ferrando y Leonardo Odierna. Escenografía de Luisa Giambroni, luces de Luis Carlos Cazzaniga y música de Federico Marquestó. ***Estreno en el Teatro La Fábula, Agüero 444, hoy a las 21. Únicamente los viernes.***

LA MISA HUMANA
De Rodolfo Braceli
Dir.: Jorge Rivera López

Una misa al revés, donde hay sermones, pero sin dejar de lado guiños y humor. Una "ceremonia escénica", donde la poesía y la reflexión están fielmente encarnadas en tres personajes alegóricos: el Hombre, la Mujer y la Soberana Loca. Actúan Gustavo Manzanal, Mónica Felippa y Titina Morales. Voz en off de Jorge Rivera López. Música de Jorge Valcarcel, arreglos de Gaby Toker y producción de Libertablas. ***Estreno en Andamio 90, Paraná 660. Funciones: viernes a las 21.30 y sábado a las 19.30.***

LA RANCHERIA.
México 1152. 4383-7887. Vier. y Sáb. a las 21: **"Y el mundo vendrá"** de E. Rovner. Esc.: C. Gazzaniga. Dir. y puesta en esc.: L. Goloboff. Res. telef.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 4362-1187. Vier. a las 23: **De aquí en más** Ciclo de raíz folclórica con **Guadalupe Farías Gómez y Marcelo Predacino** $ 10.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 4375-2341. Vier. y Sáb. a las 22.30: Campi y Buenayunta en: **"Dime como juegas"** Dir.: G. Bonamino. Sáb. a las 0.30: **"@Sabes cual es el mayor de mis defectos?"** de R. Fontanarrosa.-

LICEO.
Rivadavia y Paraná. 4381-4291. Despedida de Bs. As. **Thelma Biral - Luisa Kuliok** en: **DOS DAMAS INDIGNAS** Dir.: Manuel González Gil. Mar. a las 19. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Ultimos días.-

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 4381-0076. Primero fue la película, después la serie de TV, y ahora en vivo con actores, bailarines, cantantes y músicos: **FAMA, EL MUSICAL** Creada y concebida por David Da Silva. Tema central "Fame" escrito por Dean Pitchford y Michael Gore. Dir.: Jaime Azpilicueta. Reservas al 4324-1010. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Loc. en vta. dde. $ 10.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 4322-4882/8238. Presenta todo el fuego, la pasión y la alegría de España: **ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA EN EL MAIPO** Cantantes, coro, bailarines y orquesta en vivo. Miér. a Vier. a las 20.30. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20.30. 5 únicas semanas. Loc. en vta. dde. $ 10. Vta. telef.: 4394-0666.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 4342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Sáb. a las 23: **"Tocá tango"** Dir.: Reynaldo Alcaraz. Show musical y teatral. La historia viva del tango.-
Sala Trinidad Guevara: Dgos. a las 19.30: **"Delma y el ángel"** con "La kiosquera del Abasto". Delma Ricci. Dir.: Ricardo Aldemar.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 4371-1064. Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán en **MISERY** Dir.: Manuel González Gil. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

OPERA.
Av. Corrientes 860. 4321-9700. Disney's: **LA BELLA Y LA BESTIA** El Musical de Broadway.

Entradas a la venta a precios promocionales hasta el 21 de marzo desde $ 9 en la boletería del Teatro, por centro telefónico al 4321-9700 y en Dexter Shops. Miércoles (20% desc. para todo público y 40% desc. a jubilados) y Jueves a las 20.30. Viernes a las 21. Sábados a las 17.30 y 21.30. Domingos (20% desc. para menores de 13 años) a las 16 y 20.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 4812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 22: **Walter Ríos Trío** Bandoneón: Walter Ríos. Piano: Cristian Zárate. Bajo: César Franov. Temas de Troilo, Salgán, Gardel y otros y de su propia autoría.-
Sáb. a las 20.30: **"La niña sapa"** una antología por **Ana María Bovo** Historias desconocidas y los relatos que amamos. A las 23.30: sábados íntimos de tango con **Luis Cardei** Delicada selección de tangos de un repertorio único. *Bandoneón: Antonio Pisano.*-

PAYRO.
San Martín 766. 4312-5922. Res. telef. Refrig. Vier. y Sáb. a las 21: **"Quartett"** de H. Müller. Con A. Aller y J. P. Reguerraz. Esc. y vest.: T. García Estévez. Dramat.: M. Viñao. Dir.: V. García Peralta.- Vier. a las 23.45: **"Ruta 14"** de J. Leyes. Dir.: R. Castro.- Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21: **"El rey se muere"** de E. Ionesco. Dir.: B. Goldemberg.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 4373-1900. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lía Jelín. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20. Reestreno: Viernes 9.-

PIGALLE.
Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junín). 4806-8051/7993. Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Chico Novarro y Andrea Tenuta en **ARRANCAME LA VIDA** (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.- Dgos. a las 18: Rita Terranova en **"Diario de una camarera"** de Octave Mirbeau. Dir.: Manuel Iedvabni. Desc. a jub. y est.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 4812-5470. Res. telef. Miér. y Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **EL AMATEUR** con Mauricio Dayub y Vando Villamil. Dir.: Luis Romero.-

SALA CARLOS CARELLA.
Bmé. Mitre 970. 4345-2774. El Sindicato Empleados de Comercio pone en escena **VOCES NUESTRAS** ciclo con prestigiosos actores. Vier. y Sáb. a las 21: **Dora Baret** en "Contá conmigo". Cuentos de García Márquez, Bradbury y otros narradores. $ 10. 23, 24 y 30/4: María Rosa Gallo en "Diciendo a Homero".-

SPORTIVO TEATRAL.
Thames 1426. 4833-3585. Vier. y Sáb. a las 22: **"El pecado que no se puede nombrar"** de Roberto Arlt. Con L. Machín, L. Herrera y elenco. Dir.: Ricardo Bartís. $ 15. Vta. antic. de 17 a 22.-

TABARIS.
Corrientes 831. 4322-8509. Sala Dorada. Despedida definitiva - Ultima temporada: Gerardo Romano en **A CORAZON ABIERTO** Dir.: Emilio Alfaro. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22.45. Dgos. a las 21.30.- 4 únicas semanas: China Zorrilla y Soledad Silveyra en **EVA Y VICTORIA** de Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30.- Sala Plateada. 2 únicas semanas: De La Habana a Buenos Aires de la mano de sus creadores: **FRESA Y CHOCOLATE** (2 nominaciones Estrella de Mar). Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.15.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 4384-8279/8155. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 23: **Alfredo Casero** presenta **"Sólo para entendidos"** Loc. en vta.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 4362-6086. Ricardo Montesino: "32 años con el tango y la cultura" presenta su **"Show Tradicional y Participativo"** en la casa más antigua de San Telmo. $ 15 con pizza libre. Empanadas. Continuado de 20 a 4.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 4342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 21: Patricia Rivera: **"Arrabaleando tangos"** con O. Cabrera y G. Fernández. Pareja de baile. $ 11. Cons. Mín. $ 6. A las 23.30: **"Tanguera"** al estilo de Yeni Patiño. $ 10. Cons. Mín. $ 6.-
Sáb. a las 21:**"Interpretangos"** con María Silvia Varela. Pareja de baile. $ 11. Cons. mín. $ 6. A las 23.30:- **"Una arrabalera de hoy"** con Silvana Gregori. $ 11. Cons. a la carta.-
Dgo. a las 20.30: **"Con tango en la piel"** con Nora Roca. $ 11. Cons. mín. $ 6. A las 22.30: **"París Tango"** con el Trío "Tango Testimonial". Pareja de baile. $ 10. Cons. mín. $ 6.-
Sala La Bodega
Vier. a las 23: **"Creole Jazz Band"** 16 años consecutivos. Jazz, blues, humor y premios. $ 12.- Sáb. a las 23: jazz tradicional con la **"Fénix Jazz Band"** R. Yoia, E. Carrizo, G. Riportella, E. Palleja, H. R. García, J. M. Palmieri y F. Grimaldi. $ 15.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 4331-4621. 4334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca** "Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 4833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 22: **Nacha Guevara** en **"Nacha canta Discépolo"** Orquesta de señoritas. Arr.: N. Marconi. Dir. gral.: N. Guevara. A las 0: **Leo Masliah** presenta **"Sic"** su nuevo espectáculo.-
Sáb. y Dgos. a las 20.30: **"Marzenka"** (teatro). Unipersonal con Marzenka Nowak. Dir.: Manuel González Gil.-
Sáb. a las 22: **"Encuentro a todo tango"** (5ª temporada). Con Néstor Marconi Trío, Luis Cardei, *Horacio Salgán/Ubaldo de Lío* y el "Nuevo Quinteto Real". A las 0.30: **Nacha Guevara** en **"Nacha canta Discépolo"** Orquesta de señoritas. Arr.: Néstor Marconi. Dir. gral.: Nacha Guevara.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 4307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Juev. y Dgos. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21.30 y 23.45: **"Show de Tango"** con **Virginia Luque, Nélida y Nelson, Marcelo Tomassi, Julián Plaza y Orquesta, Diego y Andrea, Gabriel y Viviana y Quinteto San Telmo** Conducción: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

FUNDACION TEATRO DEL SUR.
Venezuela 2255. 4941-1951. Sáb. a las 23: **"Homenaje a Duke Ellington"** en el centenario de su nacimiento. H. Pierre, J. C. Cirigliano, A. Remus y A. Cirigliano. $ 15.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO.
Honduras 3852. 4862-5215. Sáb. a las 22: **Copani** presentando "Me salva tu amor", *su nuevo CD*. Loc. dde. $ 15. A las 0.30: **Sandra y Vane Mihanovich** Loc. dde. $ 15.-
Dgo. a las 20.30: **Francisco Pesqueira** presenta "Sentimiento a la carta".-
Sáb. 24 a las 0.30: **Las Blacanblus** presentando su nuevo repertorio. Loc. dde. $ 15.- Estacionamiento propio. Sonríe, el Conde te ama.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 4302-3387. 4361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: **"Gran show de tangos"** Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460 (Monserrat). 4342-7650. Vier. 14 y Sáb. 15 de Mayo a las 23.30:



Falta y Resto
Nuevo espectáculo.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 4370-1646. 4372-6906. Res. telef. Vier. a las 22: ciclo de música popular argentina con la agrupación vocal **"Croma"** Dir.: Javier Zentner. $ 12. A las 0.30: *recital de música pop con* **"Pasaporte lunar"** $ 10. Sáb. a las 22: recital de poemas y canciones: **Ignacio Anzoátegui** $ 15. A las 0.30: jazz & blues con **Jorgelina Aleman Blues Band**
Del Mar. 20 al Juev. 22: **Jazz Internacional** De Francia, el guitarrista del momento, por primera vez en Argentina: **Philiphe Catherine** Loc. en vta. en el Bauen Hotel y al 4323-7200.-

etc

CENTRO CULTURAL RECOLETA.
Junín 1930. 4806-3456. 4807-3260. Lun. a Vier. de 9 a 16. Sáb. y Dgos. de 16 a 20: **Museo Participativo de Ciencias** donde está Prohibido No Tocar. $ 5, a partir de los 4 años.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 4772-9265. Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **"El sistema solar"** (para mayores de 7 años). $ 4.-

costa

cines

AMBASSADOR.
Sala 1: *Patch Adams*. A las 15.50 - 17.40 - 19.55 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Sala 2: *Una acción civil*. A las 16.00 - 18.10 - 20.25 - 22.25 hs. Sáb. trasn. 0.20 hs. Sala 3: *El gran Lebowski*. A las 16.15 - 18.20 - 20.15 - 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs.

ATLAS.
La vida es bella. A las 17.15 - 19.45 - 22.15 hs. Lunes a miércoles 50% de descuento.

AMÉRICA.
Estación Central. A las 17.00 - 19.30 - 22.00 hs. Todos los días 50% de descuento. Cerrado jueves, lunes y martes.

CINE ARTE AUDITORIUM.
Preestreno: *Perdita Durango* (España '97). Jueves y viernes. 19 y 21.30 hs. Sáb. 18 - 20.15 y 22.30 hs. Entrada $ 4.

DON BOSCO.
Sáb. dom. y miérc.: 15 - 17 - 19 hs. *Babe 2*.

CINEMA.
Lun. a miérc. 50% de descuento. Sala 1: *Revancha*. A las 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Miérc. y sáb. función 22.30 hs. Localidades numeradas. Sala 2: *Patch Adams*. A las 17.30 - 19.50 - 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Miérc. y sáb. función 22.10 hs. Localidades numeradas.

CINES DEL PASEO.
Lun. a miérc. 50% de descuento. Sala 1: *8 mm*. A las 16.30 - 18.55 - 22.05 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. Sala 2: *Celebrity*. A las 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Sala 3: *La vida es bella*. A las 16.20 - 18.40 - 21.20 hs. Sáb. trasn. 24.00 hs. Sala 4: *Shakespeare apasionado*. A las 16.50 - 19.10 - 22.15 hs. Sáb. trasn. 0.35 hs.

E. CARRERAS.
Miérc. a dom. 19.30 - 22.20 hs. *Quédate a mi lado*. Miérc. y juev. 50% de descuento. Sáb. dom. y miérc. 15 - 16.30 - 18 hs. *Dragon Ball Z 2*. Platea $ 4. Niños $ 3. Lun. y mart. cerrado.

OLYMPIA.
Diariamente platea $ 3. Sala climatizada. *La delgada línea roja*. A las 18.45 hs. *Elizabeth*. A las 16.30 y 22.00 hs.

RADIO CITY.
Rescatando al soldado Ryan. A las 15.20 - 18.30 - 21.40 hs. Sáb. trasn. 0.40 hs. Lun. a miérc. 50% descuento.

ROXY.
La máscara del zorro. A las 19.30 hs. *Tienes un E-mail*. A las 17.00 - 22.10 hs. Todos los días 50% de descuento.

SANTA FE.
16.30 - 18.30 - 20.30 hs. *Secretos del corazón*. 1ª función $ 3. Todos los días. Lun. a miérc. Platea $ 3. 22.30 hs. únicamente: *El visitante*. Sáb. trasn. 0.20 hs. Lun. a miérc. $ 3.

música show

CASA DEL FOLCLORE.
San Juan 2543. Tel. 472-3955. Sáb. a las 22 hs. Peña Folclórica bailable.

COLÓN.
H. Yrigoyen 1665. Tel. 494-8571. Juev. 15 a las 21 hs. **En privado.** Tangos y canciones con Mayte Caparrós y Marcelo Sanjurjo. Entrada: $ 5. Sáb. 17 a las 20 hs. Concierto de la **Orquesta Sinfónica Municipal.** Dirección Carlos A. Vieu. Entrada $ 7. Dom. 18 a las 20 hs. *Aplausos*. Fragmentos de Comedias Musicales. Dirección Anahí Ramos. Entrada $ 3.

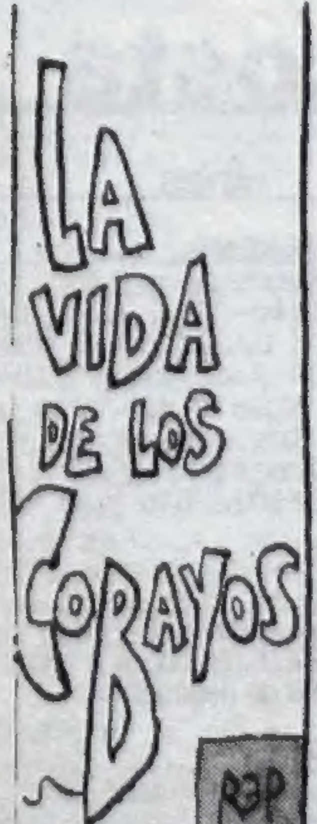
ORIÓN CAFÉ.
Luro y la Costa. Tel. 491-5450. Vier. 16 a las 23.00 hs. *El tango no muerde*, con Víctor y Mónica Ayos, y *Veroneando Tango*. Vier. 16 a las 24.00 hs. *El show de Karina Levine*. Sáb. 17 a las 22.30 hs. *Davenport Jazz Band*. Sáb. 17 a las 24.00 hs. *Nacho Díaz*.

ARABIAN NIGHT LAYALINA.
20 de Septiembre 1946 (Centro Gallego). Tel. 155213727. Sábado 17 de abril a las 20.30 hs. Cena Show con Bailarinas y Orquesta Típica. *"Arabian en vivo"*. Venta anticipada de entradas. Valor $ 25. Reservas al 155-213727

infantiles

CRISTAL JUEGOS.
Güemes 2755. Diariamente de 17 a 23 hs. Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guardería y muchas sorpresas.

Rep







CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Fresco. Ventoso. Parcialmente nublado. Mínima: 7°. Máxima: 14°.

12.30
◆ *El cuchillo bajo el agua* (1962), de Roman Polanski, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.
◆ El Centro Cultural Ernesto Sabato inscribe para los cursos de sus diferentes áreas artísticas. Informes en la Facultad de Ciencias Económicas, Córdoba 2122, PB.
◆ *Cinetalleres El Puente*, a cargo de Adelqui Camusso inscribe para sus seminarios de *Pre/producción*. Informes en Rivadavia 3412 o al 4831-0680.

14.30
◆ *Los muchachos de Feng Kuei* (1984), de Hou Hsiao-hsien, en el ciclo *Encuentro con el nuevo cine de Taiwah*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

15.00
◆ *Premio Germán Rozenmacher a la nueva dramaturgia*. Bases del concurso del Festival de Teatro en Corrientes 1530, piso 8.

19.30
◆ Conferencia de David Fuertes, director de la Asociación Internacional de Clubes de Leones. Paseo La Plaza, Corrientes 1670.
◆ *Walter Yonski* hace *Tangos, música en tu corazón*. Estados Unidos 1379. Entrada libre y gratuita.

21.00
◆ *Jorge Marziali* presenta *Miradas* en Latinum, Humberto I° 315.
◆ Inauguración del ciclo de charlas del *Taller de la Mujer del Ateneo Moisés Lebensohn* por el proyecto de ley para la *Igualdad de Trato y Oportunidades*. Gascón 1549.

21.30
◆ *El herrero y el diablo*, de Juan Carlos Gené, en Perú 823.

22.00
◆ Presentación de *Sic* con Leo Masliah en el Club del Vino, Cabrera 4737.

24.00
◆ Estreno del espectáculo *Berlín. Postales en sombra*, de Alejandro Tantanian y Aníbal Colli. Babilonia, Guardia Vieja 3360.

La tristeza del general

Por Luis Sepúlveda


AFP

(Viene de tapa) Luego, a la hora del inefable té con galletitas, el general pidió que le marcaran un número en el teléfono, porque los viejos soldados no se llevan bien con los modernos aparatos, pequeños, livianos, amariconados según el decir castrense, tan faltos de la estética ruda y bizarra de los artefactos militares, aquellos en los que no se musitan tímidos "alós" sino, "aquí puma uno, positivo, en cuanto Allende esté volando el avión se cae accidentalmente, over". Con mano lánguida recibió el celular y lloriqueó en una oreja, algo menos peluda, de su amiga Margaret Thatcher.

–Maggie. Me jodieron de nuevo esos huevones –gruñó el general.

–I'm sorry darling –respondió la estricta gobernanta que, látigo en mano, se entregaba al británico arte de sus mermeladas, tan apreciadas por un escritor peruano y por el viejo soldado que le contaba sus penas.

–Me fallaste, Maggie. Me juraste que como premio a mi traición siempre sería bienvenido en Inglaterra. Hasta me había matriculado en un curso de inglés por correspondencia –se quejó el general.

–No puedes ser más bienvenido, Augusto. Incluso Straw quiere que te quedes en Londres.

–Por ti traicioné los principios bolivarianos, o'higginianos, sanmartinianos, convertí a Chile en un portaviones para tus gurkas, le quité el pan a la vieja, me hice ruin y pecador. Qué mal me pagas, Maggie –gruñó finalmente el general antes de destrozar a mordiscos el celular.

Entretanto, Lucía lloriqueaba su despecho y entre hipos murmuraba sus: yo te limpiaba el sable, te cosía las charreteras, te ordenaba las órdenes de ejecución en el escritorio, te preparaba el puchero cargadito al gofio como te gusta, pero el señor tenía que venir a Londres para verla a ella. ¡A ella!

El dolor materno conmovía a Marco Antonio, el hijo pródigo a la hora de afanarle varios miles de dólares a los cubanos de Miami, y luchaba por zafarse de la camisa de fuerza y del bozal que le impedía repetir llamados a la reconciliación nacional tales como: "mi padre no mató a cuatro mil personas, mató a cuatro mil bestias".

Y en esta triste pero tierna escena familiar quién daba mayores muestras de dolor era el canciller Insulza, porque él es un hombre puro y limpio, como sólo pueden ser puros y limpios los que jamás se han jugado por nada, los que no tienen ni un recuerdo de lucha, los que llegan al poder gracias a una lógica de bingo.

Aunque alejado de Londres, Ricardo Lagos, el presidenciable de la llamada Concertación más conocida como Conciertatraición, también sufría con la decisión de Straw y se estrujaba los sesos para convencer a los banqueros de que en Chile la transición a la democracia y el libre mercado garantizan un espacio para los defensores de los derechos humanos, porqueveamos señores; las viejas del "vivos se los llevaron vivos los queremos", salen a la calle con las cabezas cubiertas por pañuelos blancos que, si multiplicamos dos familiares por cuatro mil desaparecidos nos da ocho mil pañuelos confeccionados con telas de alta competitividad. Además portan fotografías sistemáticamente destrozadas por las fuerzas del orden, lo que asegura flujo de capitales para la industria fotográfica o de fotocopiadoras. Y qué decir del consumo de limones para paliar los efectos de los gases lacrimógenos. Capital y derechos humanos. No hay otra fórmula que garantice el modelo.

El general está triste, y su Chile también. La fundación cultural (¿?) Augusto Pinochet llama a boicotear el jamón serrano, el aceite de oliva, el whisky y las galletas de soda. En los barrios, los obreros sin contrato, las dependientas de supermercados con turnos de siete días de catorce horas cada uno, los profesores que ganan por alumno que asiste y se ven obligados a falsear las estadísticas de deserción escolar, los habitantes del país que encabeza la última lista de enfermos de depresiones publicada por la OMS, sin saber qué hacer con tanta tristeza tomaron a la risa el anuncio de Straw. Riendo canturrean o silban el tango "Ladrillo" delante de los policías. Riendo aplauden las declaraciones de la derecha que propone declarar la guerra a España e Inglaterra. ¿Y si les ganamos? Se preguntan riendo.

El general está triste, qué tendrá el general. De civil y sin casco. Sin medallas ni sable, ve cómo su gloria se esfuma entre la niebla de un Londres del que, ojalá, no salga jamás.

* *Escritor chileno. Autor, entre otras novelas, de* Nombre de torero *y* Diario de un killer sentimental.

CARTAS

Viva el I.V.A.

¡Si tiene valor agregado! y no es un impuesto ¿qué es? Es el Instituto Vocacional de Arte, donde el valor agregado es la cultura de nuestros jóvenes que concurren voluntariamente, sin imposiciones formales, intentando formarse como futuros seres humanos pues no hay proceso real en la educación que no comience por la infancia, pues sí, educando al mayor número de habitantes para aumentar el número de posibles gobernantes aptos. En estas épocas en las que es habitual la mentira con letra de molde o la mentira en reportajes radiales y/o televisivos, fácilmente olvidados por los ciudadanos y muchos más rápidamente por los gobernantes, también olvidadas sus responsabilidades, por parte de directores, maestros y padres, responsabilidad que es la búsqueda constante de una mejor formación para los jóvenes, tarea compleja si las hay, para adultos formados en el "no te metás" o en "esa no es mi responsabilidad", el Instituto Vocacional de Arte de Parque Chacabuco, por negligencias, incompetencias, egoísmos, olvidos, miserias, a la fecha, no ha comenzado sus clases porque, aún con los techos rotos desde hace más de un año, o no llegó el presupuesto, o no se terminó el trabajo, o quien tenía que controlar no controló, nadie es responsable, nadie sabe nada, los gritos son al aire, las angustias son adentro y nuestro país continúa empobreciéndose culturalmente, nuevamente y aún más. Señor Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, señora secretaria de Cultura, señora directora del I.V.A., entre mil preguntas ¿qué hay que hacer para que se termine ese trabajo en los techos, comiencen las clases este año y el año que viene no tenga que escribir cartas de lectores dirigidas a funcionarios públicos ineptos, irresponsables, o ambas cosas?

Jorge Fernando Pablovsky
C.I. 6.459.123

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.